

EDITADO POR M.C.S.E.  
Avda. Generalísimo. 142  
Madrid

\*  
PALMA DE MALLORCA

Viernes, 31 de agosto de 1979  
Precio: 20'— pesetas.

# Baleares

"el diario  
de las islas"

\*  
Director:  
ANTONIO PIZA



**Local** AYER, EN MARIVENT

## El Consell cumplimentó al Rey



El Consell General Interinsular en pleno acudió ayer al palacio de Marivent, donde S. M. el Rey les recibió en audiencia oficial. Presididos por Jeroni Albertí, los miembros del ente pre-autonómico cumplimentaron a don Juan Carlos, apocos días para finalizar su estancia estival en la isla.

El presidente del CGI hizo una alocución glosando la contribución del Consell a la unidad de España.

Por su parte, el Rey se interesó por la realidad de las islas y, más concretamente, por la situación turística, el paisaje y los incendios.

HOY SE ENTREVISTA  
CON ALBERTI

## Suárez regresa a Madrid

A mediodía de hoy está prevista la entrevista entre el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez y el presidente del Consell General Interinsular Jerónimo Albertí. El encuentro será en aguas de "Nueva Ibiza" donde el presidente del Gobierno a bordo del yate "Brissete" pasa sus últimos días de vacaciones.

Aunque oficialmente no se ha informado de los temas que tratarán, es de esperar que figuren el decreto de bilingüismo, y la marcha del Consell.

Posteriormente a la entrevista, el presidente del Gobierno se desplazará a Madrid dando as por finalizadas sus vacaciones.

PAIS VASCO

## Dos policías, muertos en sendos atentados

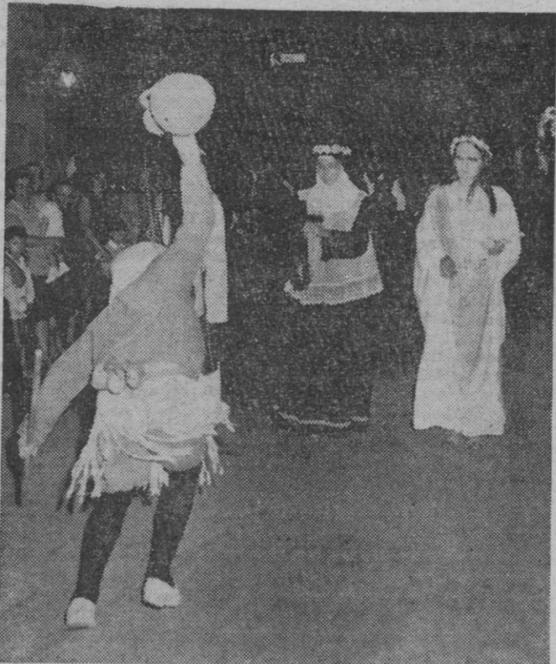
Dos policías nacionales han resultado muertos en sendos atentados cometidos en el País Vasco en el día de ayer. Por la mañana, José María Pérez Rodríguez, de 25 años de edad, fue ametrallado junto con otros seis compañeros en la estación de ferrocarril de Zumárraga, resultando muerto al ser alcanzado por cinco disparos. Los otros policías nacionales consiguieron librarse tirándose al suelo.

Por la noche, a las nueve y media, Aureliano Calvo Vals, de 38 años, apareció muerto en el interior de un taxi en el que trabajaba en sus horas libres.

Ambos atentados se supone que son de ETA. Al menos la munición empleada corresponde a la habitualmente empleada por esta organización terrorista.

(Información en página 11)

## Santa Margarita, en fiestas



Santa Margarita se encuentra en fiestas. Son las fiestas en honor de "La Beata". Hoy

comienzan los actos en honor de su patrona y se prolongarán durante todo este fin de semana. Culminarán con la "processió". Como cada año "margalidans" y forasteros pasan unos días de alegría y tipismo, al ser consideradas estas fiestas como unas de las más folklóricas de toda Mallorca. Como siempre los habitantes de Santa Margarita invitan a cuantos deseen acudir a los numerosos actos que en honor de Santa Catalina Thomás celebran estos días. Nuestro diario quiere sumarse a las alegrías de todos sus habitantes y para festejarlo hemos confeccionado un suplemento de varias páginas dedicado íntegramente a cuanto significan estas fiestas de "La Beata 1979".

■ 2.000 ESTABLECIMIENTOS DE BEBIDAS Y COMIDAS DEBERAN PAGAR EL 5 POR 100 DE LA RECAUDACION BRUTA AL AYUNTAMIENTO DE PALMA.

■ LOS TEMPOREROS DE LA ALMENDRA EN MALLORCA.

■ SE ORGANIZA LA OPOSICION AL PUERTO DEPORTIVO DE PORTO COLON.

■ PROXIMA APERTURA DE UN MERCADO ARTESANAL EN LA PLAZA OLIVAR.

■ EN PAG. 3, «LOS CUADERNILLOS» DE JUAN BONET.

### SUCESOS

#### DETENIDOS LOS ATRACADORES DE HOTELES DE EL ARENAL Y DE LAS GASOLINERAS

Aunque ayer se cometió otro atraco en la Playa de Palma.

A partir del 18  
de septiembre

## Conversaciones sobre la entrada de España en la CEE

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Efe.)— El próximo día 19 se celebrarán en Bruselas las primeras reuniones con temas sustantivos de negociación para la entrada de España en la CEE, declaró el ministro para las Comunidades Europeas, Leopoldo Calvo Sotelo, que pasa unos días en la localidad lucense de Ribadeo.

El señor Calvo Sotelo, que se reunió en Santiago con el ex-ministro Pío Cabanillas, manifestó que próximamente viajará a Bruselas con el ministro de Asuntos Exteriores para reunirse con los embajadores de España en los países de la Comunidad.

## TITO, EN CUBA

LA HABANA (CUBA). — El presidente de Yugoslavia, Joseph Tito (a la izquierda) contempla el desfile de las tropas que le rindieron honores a su llegada a La Habana para asistir a la VI Conferencia Cumbre del Movimiento de Países no Alineados. A su lado, Fidel Castro. — (Telefoto EFE-UPI)



**TOLDOS**

Presupuestos en 24 horas  
Entregas urgentes  
en menos de 10 días

Con la garantía de  
almacenes

**ARAGON**

Aragón, 40 / Palma  
Ts. 27 89 35 / 27 01 00

## EL DECRETO SOBRE BILINGÜISMO, CONSEGUIDO POR EL REINO DE VALENCIA

Por entender que el conocimiento de su contenido puede ser de gran interés, por afectar idéntico tema a la nación balear, optamos por la reproducción íntegra del Real Decreto 2.003/1979, de 3 de agosto publicado en el Boletín Oficial del Estado de fecha 23 de agosto, págs. 19761 y 19762, por el que se regula la incorporación de la Lengua Valenciana al sistema de enseñanza de País Valenciano.  
El Real Decreto fue firmado en Palma de Mallorca.

### Texto:

"La Constitución protege a todos los españoles y pueblos de España, en el ejercicio de los derechos humanos, sus culturas y tradiciones, lenguas e instituciones.  
La lengua es el símbolo y salvaguardia de una comunidad y

constituye uno de los vínculos más importantes de unión entre sus miembros. El lenguaje se forma en el seno de la sociedad y en ella lo aprende el individuo, si aspira a integrarse plenamente en la misma. Precisamente por su sustancial valor simbólico, el lenguaje es lo más peculiarmente humano en la vida social.

Desde ese entendimiento de la lengua como la expresión cultural más completa de la comunidad, nuestra Constitución reconoce la riqueza de las distintas modalidades lingüísticas de España como un patrimonio cultural que ha de ser objeto de especial respeto y protección. Ello implica el establecimiento de un criterio superior de cualquier controversia, mediante el cual la proclamación del castellano como lengua española oficial del Estado no es incompatible con el carácter también oficial que se reconoce a las demás lenguas españolas en el seno de las respectivas comunidades autónomas, de acuerdo con sus estatutos.

Las singulares manifestaciones con que se produce el fenómeno bilingüe aconsejan establecer un tratamiento diferenciado para cada comunidad y a tal propósito responde el presente real decreto, mediante el cual se regula la incorporación de la lengua valenciana al sistema educativo en el País Valenciano, durante la actual situación transitoria hasta la promulgación del estatuto de esa comunidad autónoma. En su elaboración se han tomado en consideración las circunstancias sociales y lingüísticas existentes en el territorio, así como las características peculiares del sistema escolar en las provincias que integran la mencionada comunidad y la disponibilidad de profesorado en condiciones de proporcionar la enseñanza de la lengua valenciana.

El propósito de asegurar la eficacia de esta norma y su carácter transitorio se reflejan en el amplio margen de flexibilidad que implica la autorización resultante de su disposición final segunda, mediante la cual se podrán afrontar cuantos supuestos e incidencias suscite la propia aplicación de la norma.

En su virtud, a propuesta del ministro de Educación y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 3 de agosto de 1979.

### DISPONGO:

**Artículo primero.**-- Además de la enseñanza de la lengua oficial del Estado, que se verificará, conforme a los planes de estudio, en todos los centros docentes del País Valenciano con objeto de que todos los alumnos adquieran el dominio oral y escrito de la misma adecuado a su edad, el ministerio de Educación asume como obligación propia la introducción de la lengua valenciana en el sistema educativo del País Valenciano.

**Artículo segundo.**-- La enseñanza de la lengua valenciana se incorporará a los planes de estudio de educación preescolar, educación general básica y formación profesional de primer grado en el País Valenciano, a cuyo efecto se tendrán en cuenta las condiciones sociales y lingüísticas existentes, las distintas situaciones pedagógicas que puedan presentarse y, en todos los casos las circunstancias personales de los mismos.

**Artículo tercero.**-- Uno. El ministerio de Educación oído el Consejo del País Valenciano, podrá adoptar las oportunas medidas a fin de facilitar que la enseñanza en los niveles educativos de preescolar, educación general básica y formación profesional de primer grado, se base en la lengua materna, castellana o valenciana de los alumnos, cuando se disponga de los medios adecuados para ello.

Do. A tal efecto, en los centros docentes estatales y no estatales se podrán desarrollar programas en lengua castellana o valenciana, en atención a la lengua materna de la población escolar, a las opciones manifestadas por los padres y a los medios de que se disponga.

**Artículo cuarto.**-- En los institutos de bachillerato se procederá a la creación de cátedras de lengua y literatura valencianas, con objeto de lograr la progresiva incorporación a los planes de estudio de bachillerato de la enseñanza de la lengua y cultura valencianas.

**Artículo quinto.**-- En las escuelas universitarias de formación del profesorado de educación general básica se crearán cátedras de lengua y cultura valencianas, con objeto de formar profesores de esa lengua, a través de la realización, entre otras actividades, de programas lingüísticos y pedagógicos para los alumnos de dichas escuelas.

Los profesores de educación general básica que hayan cursado con aprovechamiento tales programas quedarán habilitados para impartir, también en lengua valenciana, las enseñanzas propias de cada nivel.

**Artículo sexto.**-- El ministerio de Educación, oído el Consejo del País Valenciano, podrá reconocer los estudios impartidos por otros organismos e instituciones que tengan por objeto la enseñanza de lengua valenciana al profesorado. Asimismo, podrá habilitar para impartir la enseñanza de dicha lengua al profesorado que acredite suficientemente su conocimiento mediante la superación de las pruebas que al efecto se establezcan.

**Artículo séptimo.**-- La autorización de los libros de texto y material didáctico destinado a las enseñanzas de la lengua valenciana, así como la de las versiones en dicha lengua de los demás libros de texto, se realizará por una comisión mixta, constituida por representantes de la Administración del Estado y el Consejo del País Valenciano, quienes en su actuación se atenderán, con carácter general, a lo dispuesto en el decreto 2.531/1972.

### DISPOSICIONES TRANSITORIAS

**Primera.**-- Hasta tanto se cuente con el profesorado suficiente para dispensar las enseñanzas de lengua valenciana, el ministerio de Educación organizará, en colaboración con el Consejo del País Vasco, cursos de formación y perfeccionamiento del profesorado.

**Segunda.**-- Con objeto de que la incorporación de la lengua valenciana al sistema de enseñanza en el País Valenciano se produzca de forma gradual, los efectos académicos de las provisiones establecidas en el presente real decreto quedarán aplazadas hasta el curso 1980 - 81.

### DISPOSICIONES FINALES

**Primera.**-- El presente real decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado".

**Segunda.**-- Se autoriza al ministerio de Educación y, en su caso, al ministerio de Universidades e Investigación, para desarrollar lo establecido en el presente real decreto y regular, consultando al Consejo del País Valenciano, su ámbito territorial y

sus efectos académicos. Igualmente se les autoriza para que, en la actual situación transitoria, arbitren los cauces de colaboración con el Consejo del País Valenciano, mediante los oportunos acuerdos con él, con objeto de conseguir la mejor realización de los fines establecidos en los artículos anteriores.

**Tercera.**-- Los derechos adquiridos por el profesorado numérico de los centros docentes serán respetados, de acuerdo con la legislación vigente.

**Cuarta.**-- En el ámbito territorial del País Valenciano queda derogado el decreto 1433/1975, por el que se regula, con carácter experimental, la incorporación de las lenguas nativas en los programas de los centros de educación preescolar y de educación general básica, así como cuantas disposiciones, de igual o inferior rango, se opongan a lo dispuesto en el presente real decreto.  
Dado en Palma de Mallorca, a 3 de agosto de 1979.

El ministro de Educación  
JOSE MANUEL OTERO NOVAS

JUAN CARLOS R.

## PODER JUDIO EN USA

por M. BLANCO TOBIO

Recientemente, como es sabido, el presidente Carter defenestró a varios de sus secretarios (ministros), recomponiendo su Gabinete. Las explicaciones que se dieron a la prensa, fueron gaseosas y poco convincentes, porque la verdad no sonaba bien: Se trataba de corregir los índices de impopularidad de Mr. Carter y de maquillar su imagen presidencial, con vistas a las elecciones de 1980.

Hubo sus quinielas sobre los hombres que iban a caer bajo el hacha; y uno de los incluidos en la lista era Andrew Young, un joven negro, muy controvertible, inconformista, que había sido un luchador en la arena de los derechos civiles, el tema preferido en la agenda filosófica de Mr. Carter. Andrew Young, fue nombrado, así, delegado de los EE. UU. en las NU y desde entonces enfureció a media América y divirtió a la otra media, haciendo declaraciones tan detonantes como aquella de que en los EE. UU. también había millares de prisioneros políticos.

Pues pese a las previsiones, Mr. Young sólo se ganó una buena regañina de Mr. Carter y quedó en el equipo. No fue defenestrado. Lo fue, semanas más tarde, hace unos días, pero no por el presidente, sino por Tel Aviv. Conocen Vds. la historia: Young, según parece, mantuvo contactos con la OLP (Organización para la Liberación de Palestina) y lo que perdonó Carter no perdonaron los judíos, quienes obtuvieron de la Casa Blanca el "placet" para inducir a Young a marcharse.

Permítanme, ahora, que les recuerde una nota sobre el mundo muy reciente, en la que asociaba una nueva política norteamericana hacia la OLP y sus reivindicaciones, de resultados de haber "politizado" el petróleo, precios y suministros a los EE. UU., ejertos miembros de la OPEP, especialmente Arabia Saudita, cuyo ministro del ramo, Yamani fue muy explícito al respecto. A partir de su no tan velada amenaza, se inició un "nuevo entendimiento" americano de la causa palestina.

Naturalmente, nada hace menos felices a los judíos que ese "nuevo entendimiento", de forma que habiéndose sensibilizado mucho sobre el tema cargaron contra el extrovertido Andrew Young, acusándole incluso de antisemitismos. Esto último, puede ser relativamente verdad. El negro americano tiene malos recuerdos, por lo general de los judíos, a los que asocia con otros explotadores de su raza. Tanto es así que los "Black Muslims" manifestaron expresamente su antisemitismo, como parte de su filosofía política.

Pero en cualquier caso, si bien es comprensible que los judíos se muestren casi morbosamente sensibles respecto a los palestinos, en el caso de Young quizás hayan cometido un serio error, por otro lado inexplicable. Quiero decir lo siguiente: Que los judíos son conscientes de su fuerza e influencia en USA, pero que teniendo la experiencia que tienen en sentimientos antisemitas, no suelen ejercer tal fuerza e influencia de manera que resulte provocativa, o chocante.

Ha sido ambas cosas, y en forma clamorosa, en el caso de Young, hombre popular entre la gente de color y al que tampoco dejarán de utilizar los muchos antisemitas que hay en el país, para denunciar ese "poder judío", suficiente para hacer saltar de su puesto nada menos que a un embajador de las NU, y no poder contrariar intereses, específicamente norteamericanos, sino de una presunta nación extranjera, Israel, de la que ya demasiadas veces se ha dicho que tiene una poderosa colonia, llamada USA.

Yo no descartaría la posibilidad de que el asunto Young plantease a lo vivo el "poder judío" en los EE. UU. Esto, no sería bueno para los judíos, pero tal vez fuese peor que una vez sacrificado Young nadiese moviese un dedo por él, ya que entonces habría razones para pensar que dicho "poder" aún es más fuerte de lo que se sospechaba, y esto muchos americanos lo llevan mal, mal.

En cualquier caso será difícil empujar a sus últimas consecuencias la idea de que la política exterior de los EE. UU. se identifica totalmente con la política exterior israelí.

## CONSELL GENERAL INTERINSULAR

CONSELLERIA D'EDUCACIO I CULTURA

### CURSET PER A MESTRES

El cursset de català per a professionals de l'ensenyament s'iniciarà dia 3 de Setembre de l'any en curs, a les 16 hores. A Palma el cursset tindrà lloc al col·legi nacional Gabriel Alzamora; a Manacor, al Centre Simó Ballester i a Eivissa, a l'escola de Ca'n Misses. Shan acceptat totes les pre-inscripcions.

## LA «RENTREE»

Por RICARDO BLOM

Salvo emergencias, el primer Consejo de Ministros después del verano está previsto para el viernes 7 de septiembre. Eso quiere decir que la "operación retorno" de los políticos tiene sus fechas álgidas entre los días 3 y 5 de septiembre. Algunos aparcarán hasta el 6 y en medios parlamentarios puede que hasta el 10; pero este último día cabe esperar ya la congestión e incomodidades características del tráfico político en la capital de España.

Pronto se habrá olvidado el mini-escándalo, o el mini-Gibraltar del "Brisette" —no cabe desear mejor suerte para otro año, porque está visto que, en el tema de las vacaciones del presidente, los entornos tácticos de Adolfo Suárez funcionan de pena, pero tampoco hay que exagerar la importancia real del asunto— e incluso dejará de hablarse del príncipe saudita que ha regalado a don Juan Carlos esa especie de bólido o torpedo marino que es el "Fortuna II".

El anecdótico pintoresco del verano se dispone a ceder los trastos a las inquietudes políticas de una sociedad en honda crisis económica. Carmela García-Moreno, siempre "ministrable", trasladará sus reales de mujer terrible de UCD desde la discoteca playera a la seriedad burocrática de la calle de Cedaceros. Fernández Ordoñez reactivará la ofensiva socialdemócrata —lejos, en la travesía del desierto, las tentaciones multinacionales de la General Motors— con un libro, sobre la transición, que ya tiene los pelos de punta a más de uno y más de tres. Por cierto ¿segurá el ministro Carlos Bustelo consolidándose como favorito de las alturas? Eso sí que se trabaja en silencio. Otro socialdemócrata, González Seara, se dispone a ser el hombre más insultado, a título personal, del mes de septiembre: dos millones de familias con hijos en edad universitaria y tiempo de pagar matrículas —entre doce y dieciséis mil pesetas por estudiante les contemplan— no volverán a votar UCD por lo menos hasta noviembre.

En Castellana, 3 siempre tan lejos y tan cerca, Fernando Abril, bronceado del "Brisette", dejará las riendas del programa económico en manos de Leal para funcionar de nuevo como sombra política del presidente. ¿Le prepara listas, para el "big boss", Federico Ysart? No hay crisis ministerial en perspectiva, y sólo el pelicano se dispone a autodescolgarse de la jaula de oro, en tanto Antonio —GW., of course— pisa firme la línea de salida, dispuesto a tomar el relevo de la familia.

En octubre habrá estatuto de RTVE. Los dos grandes plusmarquistas del periodismo español de hoy, Luis María Anson y Juan Luis Cebrián, miran golosamente a los primeros cinco años de dirección general profesional de RTVE. Se desconocen los vientos de la Moncloa en este asunto, políticamente capital, aunque también "suenan" los nombres de Jesús Picatoste, el segundo de a bordo de Meliá, y del mismo Ysart, a quien gusta mucho la televisión. En otro mundo profesional muy distinto, los grandes barones jurídicos sueñan con la presidencia del Tribunal Constitucional. Todos son nombres de primerísima categoría social, de impresionante prestigio personal: Pedro Hernández Gil, Ruiz Giménez... ¿Habrá sorpresa y nombre de segunda? ¿Quién puede ser hombre de confianza de UCD sin levantar ásperos rechazos en la oposición?

Esta es otra. La "rentree" de la oposición. Sus líderes han meditado en las cortas vacaciones y saben que ya no hay más crédito político del cambio a bajo tipo de interés. Conocen el desencanto de sus electores. La izquierda desea ver una oposición que funcione como oposición. Los partidos políticos de izquierda tienen que salir a la tribuna, diciendo en voz alta lo que sus electores piensan, o pechar con el desprestigio del Parlamento. Un Parlamento desprestigiado consolida electoralmente a la derecha y aleja a la izquierda del Gobierno. La cuestión es: ¿Se encuentran ya los "poderes fácticos" en condiciones mentales de escuchar en el Parlamento la verdadera voz de la izquierda? Habrá que correr el riesgo o seguir bajando puntos en los sondeos de opinión.

Claro que primero hay que resolver, a finales de septiembre ese congreso extraordinario del PSOE, que se anunciaba como una gran batalla de artillería pesada dialéctica y parece que finalmente va a quedar en castillito de fuegos artificiales.

Lo dicho, la "rentree". Como siempre.

Baleares



ANO XL  
N.º 12.616

DEPOSITO LEGAL P.M. 1988

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: P.º MALLORCA 9 - B, PALMA

DIRECTOR: ANTONIO PIZA. Tel. 23 21 86

REDACCION  
ADMINISTRACION  
TALLERES

PUBLICIDAD... 23 11 77  
SUSCRIPCIONES... 23 57 10  
CIERRE... 23 11 77

AQUI, LA NOTICIA

EL CONCEJAL SIN CORBATA



A raíz de comentarios aparecidos en la prensa local y posteriormente en algunos medios nacionales, ascendió a noticia el hecho de que el regidor de Palma Sr. Barrero, acudiera sin corbata a la audiencia concedida por el Rey al Ayuntamiento.

Sus posteriores declaraciones —muy señor mío en lo de republicano— fueron para explicar que su traje de calle es la guayabera y que la convocatoria decía «insignia» y «traje de calle».

Y el hombre piensa que cumplió llevando su traje de calle y la insignia.

Puestos al habla con el jefe de Ceremonial y Protocolo del Ayuntamiento Sr. Mulet, que según tradición acompañó al Consistorio a la real audiencia, nos ha manifestado que él hizo observar al regidor la falta de corbata, a lo que el regidor le contestó que no se preocupara. Explicándole que su traje de calle es la guayabera. Desabotonada.

Pudieramos anotar que el concejal socialista ni siguió el ejemplo de sus compañeros de consistorio y aún de partido. Que ni siquiera siguió el ejemplo de Felipe González en sus audiencias con el Rey.

Seguramente los comentarios de prensa no estarán siendo del agrado de la Gestora del PSOE, cuyo presidente, el ilustre don Federico de Carvajal (uno de los hombres más elegantes de Madrid) sería incapaz...

El regidor quizá no pensó que representa a uno de los pueblos más respetuosos e incluso ceremoniosos de España: el pueblo de Palma.

Digamos que la cosa no quedó por corbatas. Las llevaban el Rey, todos los demás miembros de la Corporación e incluso los reporteros gráficos.

Muchos caminos conducen a la popularidad. Pero esta promoción no significativa de las guayaberas confiamos en que no sirva de precedente. Casi tenemos la seguridad de que no servirá.

El tema puede complicarse un tanto si se lleva adelante el ruego de un concejal solicitando un voto de censura para el compañero, con lo que la Corporación se verá obligada a pronunciarse ante el pueblo de Palma que era el representado y el destinatario de unas muy amables palabras de Su Majestad.

(En nuestra foto, quedan señalados el concejal Sr. Barrero y el jefe de Ceremonial Sr. Mulet en una de las fotos tomadas durante la visita a Marivent).

DON JUAN ESPERADO AYER EN PALMA

El conde de Barcelona don Juan de Borbón, era esperado ayer por la tarde en el Club de Mar, procedente de Montecarlo, según hemos podido saber en fuentes próximas al palacio de Marivent.

Como se sabe, el conde de Barcelona representará a Rey Juan Carlos en el funeral de lord Mountbatten, fallecido en atentado terrorista.

EL REY RECIBIO A SUAREZ EN IBIZA

Don Juan Carlos recibió el pasado miércoles por la tarde al presidente del Gobierno en aguas de la isla hermana, donde ambos han estado. La audiencia tuvo una duración de una hora. El Rey había llegado a Formentera procedente de nuestra ciudad a bordo del «Fortuna», mientras Suárez lo hacía desde la capital ibicenca. Una vez en la capital, Suárez recibió a 13 miembros del comité local de UCD, conversando con ellos durante más de dos horas. En este tiempo se le solicitó el cumplimiento de las promesas hechas por el actual ministro de Justicia y primer diputado por UCD en Baleares, Iñigo Cervero. Estas promesas consistieron en que se llegaría a constituir un Instituto de Enseñanza Media en San Antonio y que los alumnos de la Universidad a Distancia se examinen en la propia isla.

SUAREZ, A MADRID

Según fuentes dignas de crédito, el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, terminó ayer sus vacaciones y hoy marchará a Madrid para reincorporarse a las tareas del Gobierno para comenzar

a trabajar esta tarde. Aunque los ministros también tienen previsto acabar sus vacaciones dentro de unos días, no se espera que el próximo Consejo se celebre antes del día 7 de septiembre.

CONTINUAN LAS VACACIONES DE LA FAMILIA REAL

Ayer, Su Majestad el Rey don Juan Carlos, después de la recepción a los consellers en el palacio de Marivent, se trasladó con su familia hasta el Club de Mar, haciéndose a la mar en compañía suya para realizar una corta excursión marítima. Casi toda la familia real se encuentra en Mallorca. Constantino y Ana María de Grecia, sus hijos, y la madre de la Reina, Federica, son huéspedes en Marivent de los Reyes de España, quienes además reciben las frecuentes visitas de sus hermanos los duques de Badajoz y del doctor Zurita y su esposa la infanta Margarita,

NUEVO NUMERO DE «MALLORCA SOCIALISTA»

Ya ha aparecido el número 16 de «Mallorca Socialista», el periódico que edita el Partit Socialista de Mallorca cada mes. El último número lleva fecha del mes de septiembre y destacan en sus artículos los temas de la OTAN y el Mediterráneo; los incendios

en Mallorca; la pasada manifestación de payeses que resultó accidentada; el nacionalismo y el Estatuto de Autonomía; así como un editorial titulado «La manca de responsabilitat del Govern d'UCD».

MUCHOS VEHICULOS EN DOBLE FILA

Todas las mañanas hay calles que quedan constreñidas por la malísima costumbre que tienen algunos de aparcar en doble fila. Concretamente, en la de Ramón y Cajal (desde Hornabeque hasta Av. Argentina), en las inmediaciones de la oficina de Empleo, hay siempre coches aparcados en doble fila a ambos lados de la calle, lo cual provoca frecuentes atascos en los coches que vienen de las avenidas y que les impide el llegar al semáforo que está en verde. Entonces, toda la sincronización semafórica que se persigue queda anulada y la circulación pierde su fluidez. Lo mismo ocurre en algunas zonas del Paseo Mallorca y en los alrededores de la Plaza España. Quienes aparcan de esa forma deberían tener más consideración con los demás conductores, que a veces tienen prisa y tienen que fastidiarse.

Y CON LA PARTE ALTA ¿QUE HACEMOS?

En el Ayuntamiento corre el rumor de que posiblemente la comisión de Circulación acabe elevando al pleno alguna propuesta relativa al tema del tráfico en la parte alta de la ciudad (que muchos confunden con el casco antiguo) sin que se sepa todavía si será el próximo pleno a fin de que por los regidores de Palma se pueda hacer uso de la facultad que el alcalde les delegó generalmente.

También circula el rumor de que la solución que se adopte no va a poder complacer a todos. Sólo cuando llueve, llueve para todos. Pero nunca llueve a gusto de todos.

Las osadías de antaño son las prudencias de hoy.

Y pensar que todo estaba ya a la firma para el primero de agosto a punto de ser próximo y pasado.

LOTERIA: DESCENDEN LAS VENTAS

Curiosamente, nos lo comentaban ayer, durante la presente semana ha disminuido sensiblemente la venta, por lo menos en Palma, de Lotería.

Si hasta ahora, y pese al paréntesis de las vacaciones, prácticamente se agotaba el papel el jueves, ya no ocurrirá este fenómeno salvo en aquellos sorteos extraordinarios a los que, al parecer, tan aficionados somos en este país. Y la culpa del descenso, de que no se vendan la totalidad de números, la tienen las quinielas futbolísticas que ya están aquí, otra vez. «Y espere usted a que entren los equipos de primera división», nos decían en la administración de Lotería.

LA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA, A PUNTO

Aunque la verdad es que en Palma no se puede hablar, como en otras ciudades, de dos temporadas —cinematográficamente hablando— bien definidas —recuérdese que muchos de los películas preparadas para su exhibición, este invierno, en salas de las grandes ciudades nacionales ya han sido proyectadas aquí—, los empresarios se preparan para ofrecer, ahora mismo, dentro de un par de semanas, una serie de títulos que a buen seguro llenarán los cines palmesanos. Para co-

menzar, un género que va a más: el de terror. Y ahí están los «Phantasmas», «Profecía maldita», etc. Incluso, dentro del más puro combinado terror - ciencia - ficción - erotismo, una versión, medio en serio medio en broma, de «Encuentros en su tercera fase». Naturalmente, con el anagrama «S» por delante. Que, por cierto, y pese a todo, es un tipo de cine que cuenta con muchísimos adeptos. Todavía. La temporada, señalan, será sonada.

EL FOMENTO SERA NOTICIA (EL DIA 3)

Pese a que en ocasiones hemos dicho que para los directivos del Fomento del Turismo no ha existido este verano «período de vacaciones», la verdadera actividad comenzará en los primeros días del venidero septiembre. El día 3, por ejemplo, habrá reunión del Comité Ejecutivo, y el 10, Junta directiva. De las dos sesiones se esperan noticias importantes, que no serán reveladas hasta las fechas comentadas. Pero, nos insisten, los temas a discutir son de verdadera actualidad.

EMPIEZA EL REGRESO DE LOS POLITICOS

Este fin de semana empieza el regreso de todos los políticos que han estado de vacaciones. Durante todo este mes de agosto, el Consell y los partidos han marchado a ralentí y los ejecutivos, los grupos de trabajo, las consejerías —con algunas excepciones ejemplares— pusieron el cartelito de «cerrado por vacaciones» y el personal se fue a tomar el sol

y a olvidarse de todo. Pero ayer mismo ya el Consell General llamó a filas a todos los veraneantes y se fue a cumplimentar al Rey. Y el lunes ya estarán todos en sus puestos —con una resaca y una «molló» muy grande, claro— pero dispuestos, suponemos, a dar el codo. Los primeros días dará gusto verlos a todos tan morenos y rejuvenecidos.

LOS APARCAMIENTOS DEL PASEO MALLORCA

Desde que entró en funcionamiento la nueva Jefatura Superior de Policía situada en el Paseo Mallorca el problema de aparcamiento se ha visto incrementado de forma alarmante. Aparte de la zona que se ha acotado alrededor del edificio, y en la que no puede aparcar ningún vehículo, la afluencia de coches es ahora mayor que antes puesto que al estar instaladas allí las oficinas del Documento Nacional de Identidad son muchas las personas que se ven obligadas a aparcar en esta zona.

Desde primeras horas de la mañana ya se forman las dobles filas. De seguir así. ¿En qué se va a convertir el paseo? Pues probablemente en el lugar que más trabajo dará a la grúa municipal.

UN «GIRALDA» EN PELIGRO

La semana pasada, según noticias llegadas a esta Redacción, aviones del S.A.R. estuvieron sobrevolando durante una noche las aguas próximas a Menorca en busca de un yate bautizado con el nombre de «Giralda». Dada la coincidencia de que el barco de don Juan de Borbón se llama así, además de que la fecha coincide con la estancia del Conde de Bar-

celona en la isla hermana, intentamos ayer confirmar esta información. En Menorca se nos dijo que no se tenía conocimiento de tal suceso, aunque las fuentes consultadas en Palma nos manifestaron que, efectivamente, se había salido en la busca de un yate denominado «Giralda», aunque no se trataba del de don Juan de Borbón.

LA CREACION DEL CENTRO DE F. PROFESIONAL DE SA POBLA, EN EL BOE

Por un real decreto del Ministerio de Educación se ha aprobado un Centro de Formación Profesional en Sa Pobla. Por parte del departamento se dictarán las correspondientes medidas para cumplir mejor con la disposición del citado decreto. En estas normas se especificarán las ramas, profesiones y especialidades que se cursarán en el centro, así como la plantilla docente y administrativa para el desarrollo de sus actividades.

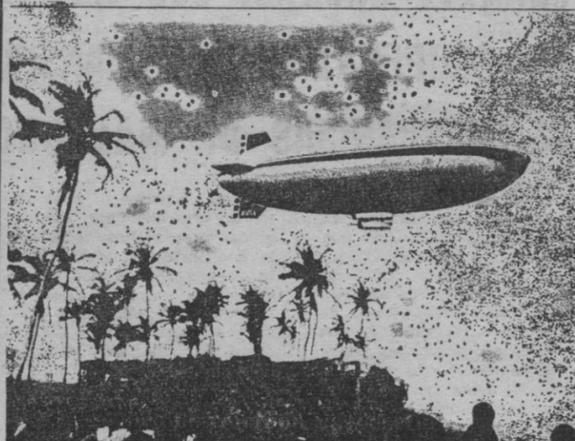
BAJAS DE DEMANDAS DE EMPLEO

Por colocaciones nominadas, que son las que tienen ofertas concretas se dieron de baja en Baleares un total de 27.756 personas inscritas en el registro de desempleo a lo largo de 1978. Por meses, fueron respectivamente las siguientes bajas de demandas de empleo: 1.168, 1.100, 2.261, 4.480,

6.978, 3.708, 2.629, 1.094, 1.173, 1.122, 1.106 y 939. En estos contados destacan como mayor la correspondiente al mes de mayo, inicio de la temporada turística y como menos la del mes de diciembre, la más baja temporada en el sector.

LOS CUADERNILLOS

por Juan BONET



Ahora, los dirigibles

LOS PAPELES dicen, aseguran que vuelven los dirigibles como medio comercial de transporte. La vida es volver. Lo decía un ingeniero español que había mejorado la frase de un francés. El mundo es una bola, que da vueltas. De modo que lo normal es que muchas cosas vuelvan. Las hombreras cuadradas en el vestido femenino, los bombachos, también en las mujeres, y un cierto romanticismo que los más avisados barruntan. Ya veremos.

Y que todo sea para bien. Son tantas las cosas que marchan mal, en el mundo, que vale esperar que ciertos «regresos» pongan una pincelada de sensatez en el panorama. Curiosamente, los dirigibles, los «zeppelines», componen una cierta estampa de caminar despacio y algodonado, entre nubes, sin el vértigo de los aviones que han batido sus propias marcas de velocidad. El dirigible, en cambio, tiene un caminar discreto y una larga serie de ventajas: ahorra combustible, no contamina y da al viaje, por lo que se asegura, una discreta velocidad, sin que el pasajero pierda de vista los paisajes. En cierto modo, el dirigible es en el cielo como si en la carretera se volviera a la tarterana, tan civilizada, una cortesía para los caminos.

Ya se ha puesto nombre al dirigible y se le ha llamado, ahora, «autobús volador». ¿Los veremos, surcando las ciudades, con un sabor de estampa antigua, de estampa de antes de todas las grandes y las pequeñas guerras que nos han llenado de dolor e impotencia? Si los vemos, será la recuperación de un trocito del «Jardín de la Infancia», cuando soñábamos, los erios, en aventuras juliovernescas y en vuelos del todo discretos, sin atronar el cielo ni romper barreras del sonido.

El dirigible, como el globo, pertenece a un orden de cosas en la que la aventura tenía, todavía, un acento artesanal, en la que se podía entrar sin pasar por una técnica excesivamente complicada. Uno diría que el dirigible tenía, a su manera, una especie de altura humana, comprensible y casera. Su vuelta, en cierto modo, compone una estampa familiar que recuperamos. Sí, esto es así.

## LABORAL

Mar de Mallorca, S. A. no sabe nada del asunto

### LOS TRABAJADORES DE HOSTELERIA DE LOS BALNEARIOS DE LA PLAYA DE PALMA ESTUDIAN LA POSIBILIDAD DE UNA COOPERATIVA

Según las fuentes consultadas de la Sociedad Mar de Mallorca, concesionaria de los bares y restaurantes de los balnearios de la Playa de Palma, a nivel oficial no se tiene ningún conocimiento de proyecto alguno de cooperativa de trabajadores para quedarse con la gestión. Actualmente Mar de Mallorca tiene un contrato de suministros con las empresas Ordinas el cual finalizará en breve, aunque para su prórroga, así como para cualquier cambio de adjudicación tendrían que llevarse a cabo las correspondientes negociaciones entre las partes.

Por su parte los trabajadores de los establecimientos de hostelería de los balnearios de la Playa de Palma se reunieron recientemente con el presidente de la cooperativa TABYR—concesionaria actual de los bares y restaurantes del aeropuerto— y con el responsable de UCO, (Unión Cooperativa Obrera, dependiente del Ministerio y encargada de la formación y promoción de

cooperativas) a fin de iniciar las gestiones oportunas para quedarse con la concesión de los bares y restaurantes de los balnearios 0 al 9, con la idea de mantenerlos abiertos todo el año. Se decidió la realización de un estudio económico y fue elegida una comisión gestora por votación secreta que empezará a preparar los estatutos y a formar a los trabajadores. De éstos, 37

fijos y unos veinte eventuales están afiliados a UGT.

Según opinión de esta central este caso tiene bastante similitud con el del aeropuerto antes de que TABYR se hiciera cargo de la concesión de los bares y restaurantes, ya que al parecer la gestión de Ordinas no sería todo lo acertada que la concesionaria desearía. Sin embargo y según las fuentes de Mar de Mallorca S. A., esta no es la versión correcta.

En principio, parece que la operación emprendida por los trabajadores podría cuajar en unos quince días, aunque aún no se han iniciado las gestiones oportunas con la sociedad concesionaria.

### MAÑANA INICIARA SUS ACTIVIDADES LA COOPERATIVA DE TRANSPORTE DE MERCANCÍAS DE MALLORCA

Los pequeños transportistas de Mallorca en número de quince socios fundadores han constituido la Sociedad Cooperativa COTRAME (Cooperativa de Transporte de Mercancías de Mallorca), que preside Jaime Bonet, entendiéndose que el minifundismo en el transporte de mercancías no es lo suficientemente operativo en los momentos actuales. Con esta cooperativa los pequeños transportistas pretenden dar unos servicios más completos, lograr la unificación de precios y tener a disposición de los usuarios los medios de transporte que precise, sea para

camiones grandes o camionetas de poco tonelaje. Los organizadores piensan que con la cooperativa se logrará que lo que pague el usuario de transporte sea para el transportista y también que no tenga que pagar dinero innecesario e injustificable.

Es también propósito de la nueva cooperativa que comenzará a funcionar mañana día 1, ofrecer una fácil localización de vehículos cuando alguien lo necesite, así como asumir la responsabilidad de las mercancías confiadas a su transporte. También existe el

propósito de organizar el transporte combinado para el nacional y estudiar la conveniencia de llegar al internacional; para ello ya se han establecido contactos con otras agrupaciones de transporte. Otro de los objetivos es la financiación a través de préstamos estatales y ayudas ofrecidas y reglamentadas de apoyo a las pequeñas empresas. Según el presidente de COTRAME son bastantes más los proyectos, aunque considera aconsejable no exponerlos de inmediato, sino según sea la evolución de la sociedad cooperativa.

### REUNION DE LA COMISION MIXTA DE INTERPRETACION DEL CONVENIO DE HOSTELERIA

La Comisión mixta de interpretación del Convenio provincial de Hostelería se reunió el pasado miércoles a fin de concretar algunos puntos no del todo esclarecidos en la redacción final del texto. Los acuerdos constaron en acta y saldrán publicados en el B. O. E. El primero de ellos, referido a vacaciones quedó resuelto de la siguiente forma:

Las empresas de actividades permanentes, previo informe del comité de empresa o delegados de personal, elaborarán durante el mes de enero de 1980 el cuadro de vacaciones anuales a disfrutar por las plantillas.

En lo que respecta a las indemnizaciones por accidentes —tema que atañe directamen-

te a las compañías de seguros— se acordó que se considerarán accidentes tanto los laborales como los no laborales, es decir tanto los sucedidos durante las horas de trabajo como en el resto. Por último la comisión estuvo de acuerdo con la interpretación que en el apartado de horas extras han venido haciendo las centrales CC OO y UGT.

### RUEDA DE PRENSA DE CNT SOBRE LOS SUCESOS DEL LOTUS

En la sede local de CNT tuvo lugar ayer tarde una rueda de prensa en la que estuvieron presentes los trabajadores del Lotus Playa, actualmente en libertad provisional, quienes relataron sus

vicisitudes y pusieron de relieve su decisión de continuar la lucha por la readmisión. En relación con los hechos, CNT nos remitió un comunicado criticando la toma de postura pública de CC OO. Tam-

bién hemos recibido una nota de siete trabajadores en la que expresan su solidaridad con los del Lotus, en la misma línea que los recibidos días pasados, de los que hemos dado referencia en esta sección.

## ESCOLA D'ESTIU 79



### CONTINUA CON GRAN ANIMACION

Ha habido un gran número de matrícula respecto del año pasado, alcanzando 145 matriculados, cifra que valoramos elevada y significativa para Menorca.

- Se desarrollan 16 cursillos:
  - Psicomotricidad, impartido por Vicente Arnaiz.
  - Percepción visual, impartido por María Pia.
  - Expresión plástica, por María Elena Arizpia.
  - Expresión corporal, por Eduardo Mayans.
  - Pedagogía musical y canto coral, por Bartolomé Llompart.
  - Fonoaudiología, por Ana Ricó.
  - Logopedia, por Begoña Seguí.
  - Lenguaje, expresión y creatividad. Este cursillo debía desarrollarlo Ramón Baso, pero, por problemas familiares, no ha podido asistir. Se imparten conferencias sobre el mismo tema por Jaime Mascaró, María Fia y Pilar Benjamí.
  - Matemáticas segunda etapa, impartido por Carmen Burgués.
  - Biblioteca catalana, por Juan López.
  - Historia de Menorca, por Andrés Murillo.
  - Naturaleza de Menorca. Este cursillo está subdividido en:
    - Botánica, por María Angeles Cardona.
    - Geología, por Toni Obrador y Carmen Llompart.
    - Ecología, por Pere Prat y Juan Rita.

Este curso se desarrolla a base de una o dos conferencias diarias y una excursión por la tarde a lugares de interés, según los temas que tengan que desarrollarse. Todos los cursillos utilizan como metodología de aprendizaje una práctica activa sobre la realidad del entorno circundante. Existe un gran interés para que estos cursillos tengan una continuidad durante el curso escolar. La comisión organizadora de esta Escuela d'Estiu menorquina continuará en funcionamiento por dicho motivo. Otra nota a destacar es que, al igual que ocurre en Mallorca todos los cursos se imparten en lengua catalana.

El sábado, a las 13,00 horas, habrá el acto de clausura, al cual se ha invitado a todas las autoridades insulares. En este acto se hará valoración pública del cursillo.

Ayer, en el instituto "Antonio Maura", continuaron con mucha animación las actividades programadas y cursillos correspondientes. No ha habido desánimos, sino todo lo contrario. A medida que avanza la semana va aumentando el entusiasmo de los enseñantes, ya concienciados de la importancia de éstas sus escuelas.

Destacamos que a las 13,00 horas el GOB pasó una serie de diapositivas sobre Sa Dragonera. También una serie de grabados y fotos referentes a toda la problemática socio - ecológica de la isla. También se hizo referencia a los planes urbanizadores y las luchas para evitarlo, esperando con el corazón en un puño su desenlace.

Al mismo tiempo, y en el salón de actos, tenía lugar una charla: "Las escuelas unitarias y su vigencia", por Jaume Albertí y Ramón Basa, con la colaboración de Jesús de Calmarí. Quedó clarísimamente demostrado después de la intervención de los anteriormente citados y de los cursillistas que lo desearon en un posterior coloquio, que si la educación tiene como fin formar personas, y que si la formación de personas requiere encontrar la identidad en la propia tierra y país donde se vive y que si una de las únicas escuelas que puede lograr la educación de esta persona no alineada en continuo contacto con la naturaleza y su entorno, en la escuela pequeña pocos argumentos más se pueden añadir para defender a las escuelas unitarias.

A las 15,00 horas se repitió por el GOB el film "Las aves de rapina de la zona mediterránea", en la que se puso en evidencia el peligro inminente de la extinción de varias especies que pueden poner en dificultades el equilibrio ecológico de nuestros ecosistemas.

#### PARADOS

A la misma hora, y en otro lugar, se reunían y se seguirán reuniendo un numeroso grupo de enseñantes en paro para intentar dar una salida a la problemática situación ac-

tual debida a la restricción de plantillas por el MEC. Se decidió hacer un breve paréntesis en espera de las gestiones que realicen en Madrid el día 3 de septiembre el alcalde de Palma, el presidente del Consell y la delegada de Educación con el ministerio.

Se convoca a todos los enseñantes en paro para una próxima asamblea que se realizará el próximo martes, día 4 de septiembre, en los locales del STEI, a las 11,00 horas (calle Vifaza, 14). En esta asamblea se pretende, en caso de que las conversaciones fueran negativas, pasar a la acción contando con el apoyo de enseñantes provisionales y definitivos.

A las 19,00 y a las 22,00 horas, respectivamente, debían tener lugar una trobada de la coordinadora de enseñantes en catalán (CENC) y una sesión de cine forum, "Cuerno de cabra". De estos dos actos daremos mañana información.

#### PROGRAMA PARA HOY

- A las 13,00 horas, asamblea general de l'Escola d'Estiu, con el siguiente orden del día:
  - Continuidad y patronato.
  - Financiación y sugerencias.
- A las 15,00 horas conferencia de Guillermo Oliver: "Tecnología de las energías actuales".
- Presentación del libro de J. Albertí "Lenguaje escrito y creatividad infantil".

A las 19,00 horas, mesa redonda, en la que participan Marta Mata y están invitados el conseller de Cultura del Consell de Mallorca, el conseller de Cultura del Consell Interinsular, el conseller de Cultura del Ayuntamiento de Palma, la delegada del MEC, partidos políticos y sindicatos.

#### PREPARACION DEL ACTO DE CLAUSURA

La comisión organizadora está ya ultimando los preparativos para el acto de clausura que se realizará el sábado a las 6,00 de la tarde. Hasta el momento han confirmado su presencia el alcalde de Palma y representantes de varios ayuntamientos de "fora vila" la diputada y pedagoga Marta Mata, de Rosa Seusat. Se desconoce si el presidente del Consell, Jerónimo Albertí, podrá asistir, dados los compromisos adquiridos anteriormente, conociendo no obstante su interés en ello.

#### COMUNICADO DE LA COMISION EJECUTIVA DEL SINDICAT DE TREBALLADORS DE L'ENSENYANCA DE LES ILLES (S.T.E.I.)

Ante las noticias publicadas recientemente en la prensa, la comisión ejecutiva del STEI quiere expresar claramente que:

Primero: estamos totalmente a favor de todo lo que mejore la cultura de nuestro pueblo. Por tanto, sea bienvenido todo curso de catalán que signifique un avance en la formación del profesorado.

Segundo: como sindicato del sector de la enseñanza, representante de buena parte de los profesionales del ramo, queremos decir claramente que los enseñantes mismos tenemos algo que decir y que hacer en todo aquello que directamente nos concierne. Por ello, el único pero que tenemos contra el cursillo de catalán promovido por el Consell consiste en que, según nuestras informaciones, las entidades representativas de la enseñanza —en este caso, el Institut de Ciències de l'Educació y la Escola Universitària del Professorat— no fueron debidamente tenidas en cuenta a la hora de organizarlo. Aún así, nos parece muy positivo y recomendamos a nuestros afiliados en participar en el mismo.

Tercero: respecto a la Escola d'Estiu de este año, organizada por el STEI mediante una participación de la delegación del ICE, hemos de manifestar muy claramente que desde el primer momento propusimos a la conselleria de Cultura del Consell que hiciera suya nuestra tarea y constantemente la mantuvimos informada de los proyectos, programas y objetivos de esta Escola d'Estiu.

Cuarto: ante la inmensa tarea que hay que hacer para desarrollar la enseñanza, queremos decididamente una máxima colaboración con el Consell porque estamos convencidos de esta necesidad.

Ciutat de Mallorca, 30 de agosto de 1979.

Procedentes de Andalucía

## LOS TEMPOREROS DE LA ALMENDRA, EN MALLORCA

A quince pesetas el kilo recogido, familias enteras trabajan de sol a sol

Todos los años, cuando llega la época de la recogida de la almendra, varios centenares de familias que durante todo el año residen en la península se trasladan a nuestra isla con el fin de trabajar y ganarse unas pesetas en esta labor que les tiene al sol durante todo el día y que, a decir verdad, es bastante difícil de soportar en el duro mes de agosto. Las condiciones de trabajo, el sueldo que se invierte casi en su totalidad en la comida y la necesidad de abandonar el lugar de residencia habitual hacen que el ser temporero sea una de las cosas más difíciles de soportar y uno de los oficios, si es que de esta forma se le puede denominar, en los que cada día son menos los que quieren meterse si no es por una razón muy poderosa, el hambre.

En la zona del "delphinarium" vienen trabajando desde hace varias semanas algunas de esas familias que recientemente han llegado a Mallorca. A ellas acudimos con la intención de que nos contaran cuáles eran sus condiciones de trabajo y cual era su forma de vida en nuestra isla.

Las familias Maya, Moreno y Cortés proceden del pueblo sevillano de Antillana y, sumados los miembros de las tres, son un total de dieciocho personas de las cuales doce participan en las labores de recogida de la almendra puesto que el resto son niños que todavía no tienen la edad suficiente como para poder aguantar varias horas al sol trabajando; el resto, muje-

res y hombres se reparten la tarea de recoger lo que cae fuera de las "telas" y el apaleo de los árboles.

Fueron los cabezas de las dos primeras familias mencionadas quienes se encargaron de responder a nuestras preguntas.

—Sentados bajo un almendro para resguardarnos del sol tórrido, fumando un cigarrillo y con un marcado acento andaluz nos contestó el padre de los Maya. "Se nos paga a quince pesetas el kilo de almendra recogida y a parte de ésto el propietario de la finca pone a nuestra disposición una casa con colchones y camas en la que cobijarnos durante las noches, también de vez en cuando nos trae al-

gunos alimentos, patatas, tomates y algunas hortalizas y frutas más".

—¿Y el resto de la comida? —Esto nos lo tenemos que financiar nosotros mismos con lo que sacamos de la recogida porque desde luego de la península nos venimos prácticamente sin un céntimo. Antes de llegar a Mallorca para trabajar en la recogida de la almendra nos tenemos que pagar el viaje y, naturalmente, tenemos que ahorrar dinero suficiente como para poder pagar los viajes de regreso a nuestros hogares y poder alimentarnos hasta que, de nuevo en casa, podamos encontrar trabajo allí.

—Y pagándose ustedes los viajes y la comida ¿les es realmente rentable el hacer un viaje tan largo y pasar por unos trabajos tan duros? —Rentable o no rentable lo cierto es que no nos queda otra solución que venir todos los años. En Andalucía lo único que existe para nosotros es el paro y el hambre. Si aquí pueden echarnos una mano...

Ya digo que normalmente a los que nos trae el paro, que es una auténtica miseria, es a



Los hombres de las familias son quienes se encargan de apalear las ramas para que caiga el fruto.

los cabezas de familia porque los jóvenes cuando intentan ponerse a trabajar no encuentran ningún sitio donde comenzar por lo que no tienen derecho ni siquiera a percibir la miseria que percibimos los que llevamos muchos años dejándonos los sudores en el trabajo.

—Durante el resto del año en qué trabajan ustedes?

—Pues también trabajamos como temporeros. En la zona de donde procedemos nosotros, Antillana, hay bastante algodón y aceituna y nos dedicamos a cubrir la temporada como lo hacemos en Mallorca con la única diferencia de que allí todavía son más bajos los sueldos y mucho

más grande el padecimiento porque el clima andaluz es más riguroso que el de esta isla.

—Cuando están aquí ¿cuántas horas trabajan al día, aproximadamente?

—Como nuestro sueldo depende del número de kilos de almendra que recojamos lógicamente nos interesa trabajar el máximo de horas posibles, normalmente estamos trabajando de sol a sol aunque hay días en que el cansancio es excesivo y entonces descansamos más horas, claro que esto redundaría tan solo en nuestros perjuicios porque mientras descansamos no recogemos ni un kilo de almendra y por tanto no cobramos absolutamente nada. La verdad es que son mas bien pocos los días que nos tomamos de descanso, trabajamos incluso los sábados y los domingos. Cuanto antes acabemos en una finca, antes podremos comenzar en otra con lo que el número de kilos se verá incrementado y consecuentemente también nuestras ganancias.

—¿Cuántas familias pasan habitualmente de la península a Mallorca para participar en la recogida de la almendra? ¿Tendría una idea aproximada?

—No podemos darte un número pero desde luego son muchísimas. Otros años que habíamos venido no había barco todos los días y entonces nos teníamos que pasar, en algunas ocasiones, varias noches esperando en los puertos de salida, ahora que han puesto barco todos los días no hay que esperar pero están llegando continuamente temporeros desde mediados del mes de julio.

Y hasta aquí llegó nuestra conversación con estas sufridas gentes que tienen que trasladarse de un lugar a otro de España porque no encuentran trabajo fijo en ninguna parte que les de lo suficiente como para poder vivir de una forma digna. De sol a sol, recogiendo almendra a quince pesetas el kilo, pasan el verano esperando recolectar algún dinero que les permita comer hasta que empiece la recogida de la aceituna y el algodón en Andalucía. Se quejan del paro y de lo difícil de la vida, sin embargo son capaces de salir adelante en esta dura vida de temporeros.

M. RIERA

(Fotos: C. VIVES)

## LA AMPLIACION DE LA FISCALIDAD MUNICIPAL

Más de dos mil cafés, restaurantes, cafeterías y bares, tendrán que pagar el 5 por ciento de sus recaudaciones brutas al Ayuntamiento por el concepto de gastos suntuarios

El pleno municipal se dio por enterado de la aprobación por la delegación de Hacienda de las ordenanzas sobre solares e incremento de valor de los terrenos, así como los tipos de este último para el bienio 79/80. Se aprobó la adaptación de los recargos sobre la cuota de tesoro en la licencia fiscal de impuesto industrial y en la de profesionales y artistas, así como la adaptación del impuesto sobre gastos suntuarios.

### ANTE UNA CASCADA DE AUMENTOS

Es muy posible que en algunos sectores la fiscalidad municipal supere la fiscalidad del Estado.

En el pleno municipal se dijo. El real decreto ley 11/1979 que ha venido a ensanchar la banda de la fiscalidad municipal ha venido a decir a los ayuntamientos cuál es el camino para sus ingresos ordinarios congruos. Aparte las novedades que tienen su centro de interés en la participación de 2 pesetas en el precio por litro de la gasolina, una serie de incrementos y actualizaciones van a ser los medios de liquidez municipal para atender a una mejora de la situación de los presupuestos ordinarios mientras vaya llegando la nueva Ley de Régimen Local y alcance sus desarrollos reglamentarios.

El coste cívico —las comunidades reclaman mejores servicios— va a experimentar una subida fuerte.

### EL IMPUESTO

#### SOBRE GASTOS Suntuarios

Pasó a mejor vida la base condicionante de esta imposición que limitaba el pago a los establecimientos de restauración de más de 4 tenedores, hoteles de más de 4 estrellas, etc...

Todo lo que no es necesario es suntuario y ahora llega la aplicación de un 5 por 100 a las recaudaciones brutas a la totalidad de los establecimientos, sea cual sea su modestia.

El gravamen sobre la recaudación bruta de un 5 por 100 no resulta impresionante para la explotación de los respectivos negocios, pero representa para un ayuntamiento necesitado de recursos ordinarios y presionado por una demanda de mejora en los costosos servicios que atiende una posibilidad a aplicar sin titubeos.

En el pleno municipal se habló incluso de la irresponsabilidad que sería desatender este renglón de las obligaciones irapostivas municipales.

### MÁS DE 2.000 ESTABLECIMIENTOS

Entre restaurantes, cafés, cafeterías, bares, etc., este gremio llamado en tiempos de "hostelería" y similares va a tener que tri-

butar al Ayuntamiento ese 5 por 100 por el concepto de gastos suntuarios, sobre las recaudaciones brutas de más de 2.000 establecimientos.

### Y TAMBIEN LA RADICACION,

#### LAS LICENCIAS AUMENTADAS,

#### LAS TASAS

Vamos hacia una realidad —realidad de este segundo semestre, pero afectando a todo el año por el efecto retroactivo— en la que ciertos sectores pagarán más al Ayuntamiento que al Estado. Pero vamos a ello porque es necesario ir.

En el pleno municipal, mientras Hacienda daba muestras con sus propuestas de moverse dentro de la opcionalidad entre el 70 y el 160 por 100 de incremento en los tipos unitarios de un equilibrio llegando al 100 por 100 sólo en las figuras de baja afectación se escuchaba ya la voz de un regidor que sin pedir ánima que el Ayuntamiento a sus propias expensas ni puede ni debe conceder, solicitaba que se llegara al límite de la comprensión en aquellos supuestos de bares modestos que de hecho tienen los beneficios situados a niveles salariales.

### EL GRAN ESFUERZO QUE ESPERA

#### A LA COMISION DE HACIENDA

Aparte la revisión de los datos correspondientes a los recargos en cuotas del tesoro y las modificaciones de los importes con destino al recibaje, a la comisión de Hacienda le espera la confección de la matrícula de esos 2.000 sujetos pasivos largos del impuesto sobre gastos suntuarios, declaraciones, comprobaciones y liquidaciones. Con los estudios que parece lógico llevar a cabo acerca de las posibilidades de pago por concierto.

### EL GRAN ESFUERZO QUE ESPERA

#### A LOS PALMESANOS

Necesitamos un ayuntamiento que dispense unos servicios ejemplares dignos de la responsabilidad que como capital regional incumbe a Palma. A su vez, el ayuntamiento precisa de todos los ingresos ordinarios que la ley le vaya posibilitando.

El resultado ha de ser doble para el ciudadano: pagar más, puntualmente y a la vez concienciarse para colaborar en forma que esos servicios no tengan que financiar la lucha contra el escaso civismo.

A. A.

## FIESTA EN EL AIRE

EN EL JARDIN DEL BARBACOA

SES TRES GERMANES

MAÑANA, SABADO, DIA 1

CENA ESPECIAL

bailando con el ritmo de la orquesta

**FORMAS**

DIVERTASE CON EL

**CHIC - SHOW**

PRECIO CON CENA: 500 PTS.

SOLO BAILE Y ESPECTACULO: 200 PTS.

Reserva de mesas Tfno: 602094 - 602298

## TRES HERMANAS

UN LUGAR PARA ENAMORADOS

BODAS - BANQUETES - COMUNIONES

FIESTAS DE AMIGOS - CLUBS

Carretera Palma - Inca. Km. 8,400

Tfno. 60 20 94 - 60 22 98

## Moción solicitando los estudios y proyectos al ministerio de Obras Públicas y Urbanismo

A propuesta de regidores centristas el pleno municipal aprobó dirigirse al MOP solicitando estudios y proyectos para corregir la degradación de las barriadas palmesanas de Es Jonquet, la Calatrava y la Herrería.

Dichas gestiones las había iniciado ya el primer regidor de la ciudad en conversaciones con el Sr. Llauger Lull, delegado provincial del Ministerio. Parece que dentro del segundo semestre podrá iniciarse el estudio de Es Jonquet. Cabe, por tanto, la posibilidad de que la Calatrava y la Herrería puedan ser programados para 1980.

### UN PROPOSITO DE EQUIDAD

Bien está que el plan del "Puig" sirva de experiencia piloto a la lucha contra la degradación de barriadas. Experiencia que a juzgar por las palabras de Pedro Ballester puede que sea no solo la primera y piloto en Palma sino en el conjunto del Estado. Pero una exigencia de equidad y sin perjuicio de reconocer las tristes horas que el Puig vivió en 1973 y en 1975 con el tributo de vidas humanas a consecuencia de hundimientos provocados por la ruina, obliga a la Corporación Municipal a volver su mirada sobre otras barriadas igualmente degradadas de la ciudad como El Jonquet, Calatrava y Herrería.

El primer paso, solicitar los estudios y proyectos, ya está dado.

Vivienda, hoy Urbanismo, sufragó el proyecto del equipo Cantalops. De esperar, pues, que el ministerio afronte también en estos otros casos los estudios y proyectos.

### EL TEMA DE ES JONQUET

Una diferencia respecto del "Puig". Mientras en éste parece que la población tradicional se mantiene y que puede decirse que el "Puig" sigue siendo un barrio de pescadores, no ocurre lo propio en "Es Jonquet". De todos es sabida la cabaretización y degrada-

ción socio cultural de la barriada. Lo primero tiene que ser fijar los límites físicos de la barriada.

El Jonquet es fundamentalmente la cornisa y su retraimiento hasta la calle de San Magín.

La población que se mantiene allí no es la propia exclusivamente de la barriada y los estudios que se lleven a cabo deben atender con veraz encuesta a fijar los rasgos de los actuales habitantes y ocupantes de la barriada.

"Es Jonquet" es un tema de ambiente, de interés paisajístico, de entorno.

Pero además de entrañar una conservación y restitución ¿qué ha de ser "Es Jonquet" en el futuro? He aquí una pregunta en cuya respuesta hay que determinar inicialmente la lucha contra la especulación que caerá sobre aquello desplazando con facilidad económica a los actuales habitantes.

"Es Jonquet" constituye, casi inhabitable hoy, una balconada sobre puerto y bahía. Un lugar de posible belleza, confort y carestía. El estudio, pues, tanto como el proyecto consiguiente han de contemplar con claridad el futuro de la zona.

### EL TEMA DE SA CALATRAVA

A la vergonzosa realidad ac-

## EL AYUNTAMIENTO INICIA SUS GESTIONES EN FAVOR DE ES JONQUET, SA CALATRAVA Y LA HERRERIA

tual de Sa Calatrava hay que oponer la perspectiva de encajecimiento de su trazado y las viviendas de posible elaboración interior en otra perspectiva privilegiada desde muchos de sus lugares de nuestra bahía. Sa Calatrava, en toda la extensión "dalt murada" por donde asoma al mar deducirá lugares codiciados.

No importa que los exteriores del "Puig" o del "Jonquet" o de "Sa Calatrava" respeten las actuales alturas, el

a su aspecto, los interiores darán como resultado viviendas con muchas posibilidades de "lujo" invisible desde la calle pero habitable y financiable. En unas áreas privilegiadas además por la falta de ruido.

No van a ser solo estudios y apartamientos.

Apartamentos, estudios y pisos van a ser posibles a precios muy altos en dichas zonas hoy en las condiciones más lamentables.

les, a rasas de la adecuación de unas alturas a las fórmulas del trazado, lo cual pudiera contraerse a una especialización o hijuela del Plan General de Reforma Urbana a revisar. En la zona de Herrería hay un elevado porcentaje a esponjar y a reformar.

### EL CONJUNTO DE

### LOS PROBLEMAS

Palma, haciendo frente al



Es Jonquet.

actual trazado, que haya incluso un respeto al aspecto reintegrado del barrio. Eso no importa. Una vez realizadas las infraestructuras de servicios, las canalizaciones debidas, una vez que el exterior del barrio haya sido devuelto

### LA HERRERIA

### ES OTRA CUESTION

Posiblemente la solución de la Herrería deba llegar menos como propósito de restitución de unos valores convivencia-

tema de la degradación de sus barriadas, incluidas las más céntricas, está realmente en el pórtico de una reforma urbana genuina. Porque en muchos lugares de la ciudad o se abren arterias nuevas o habrá que ajustarse a limitaciones muy

"especiales" para que la convivencia no se vea, como se ve, postergada por el tráfico a cuya realidad hay que añadir la sedentariedad del comercio estable que no parece dispuesto ni a desaparecer ni a cambiar de emplazamiento y que reclama como uno de los componentes de su actividad el derecho a sostener el tráfico a la puerta de sus tiendas.

Por fin, el Ayuntamiento va a hacer cara con la mejor de las intenciones a los problemas que padecemos identificados a un Consistorio que al menos da la medida de capacidad indispensable en todo equipo municipal bien entendido: saber cuáles son sus responsabilidades y cuál es la demanda de los ciudadanos, su pedido político, al que dar respuesta.

Y esa actitud de enfrentamiento valiente y con los medios que en cada caso sean posibles a los problemas que padecemos identifica a un Consistorio que al menos da la medida de capacidad indispensable en todo equipo municipal bien entendido: saber cuáles son sus responsabilidades y cuál es la demanda de los ciudadanos, su pedido político, al que dar respuesta.

Respuesta que debe mirar más a sus necesidades que a la forma egoísta más o menos desviada en que esas necesidades se convierten en exigencias, reivindicaciones o aspiraciones.

No olvidemos como "modelo de actitud egoísta la alcanzada en una reciente reunión en Corú relativa a la limitación del tráfico en la parte alta de la ciudad y que podemos resumir así:

—Creemos conveniente que se solucione lo del tráfico a condición de que no se altere en absoluto nada relativo o dependiente del tráfico.

Filosofía que sirve para no solucionar nada que tenga relación con el tráfico. Justamente de lo que se trataba.

URBS.

## El G.O.B. apoya la lucha, considerando el proyecto como una nueva agresión ecológica

### PORTO COLOM: SE ORGANIZA LA OPOSICION AL PUERTO DEPORTIVO

Un grupo de vecinos de Felanitx y Porto Colom, algunos de ellos afiliados a partidos de izquierda e independientes, han creado una coordinadora de acciones contra la construcción del puerto deportivo de Porto Colom, que cuenta con el apoyo del G.O.B. La coordinadora ha iniciado una campaña de recogida de firmas entre los habitantes de la zona y el domingo a las ocho de la tarde realizará un acto informativo con exposición gráfica de planos y fotografías con el objetivo de concienciar colectivamente en contra de la construcción de los nuevos amarres. Las razones que se dan en oposición a este proyecto son tanto sociales como ecológicas. El G.O.B., como decimos, apoya esta lucha como una respuesta más a la degradación sistemática de la isla.

A principios de 1968 un grupo de vecinos pidió el adecantamiento del puerto de Porto Colom. Tras construirse un muro en el muelle y hacerse unos dragados, se hizo el paseo y se instalaron unas acometidas de agua. En 1975 el club náutico presentó un proyecto de dársena deportiva con un presupuesto de veinte millones aprobado recientemente, que incluye 238 amarres de los que 150 ya están construidos. Estos amarres tendrán un precio oscilante entre las trescientas y las cuatrocientas mil pesetas.

La oposición vecinal al puerto deportivo considera fundamentalmente que presenta graves inconvenientes de tipo social: Porto Colom ha mantenido hasta ahora un entorno social y veraneante, manteniéndose la costa del dominio público. La urbanística equilibrada, una composición social estable y otra idea de los promotores del puerto en opinión de los opositores, cambiará irremediablemente la composición social del lugar ya que por el costo de los puestos de amarre se atraerá a una clase adinerada que provocará toda una serie de servicios determinados, mientras que en contraposición se cerrará el acceso a las clases sociales económicamente más débiles. El hecho significará asimismo la privatización de toda una zona de la costa, secularmente pública, y un cambio radical del carácter y la función que ha tenido siempre Porto Colom: servir de balneario y lugar de descanso a los vecinos de Felanitx; un puerto deportivo, garaje de invierno de yates, es incompatible con el

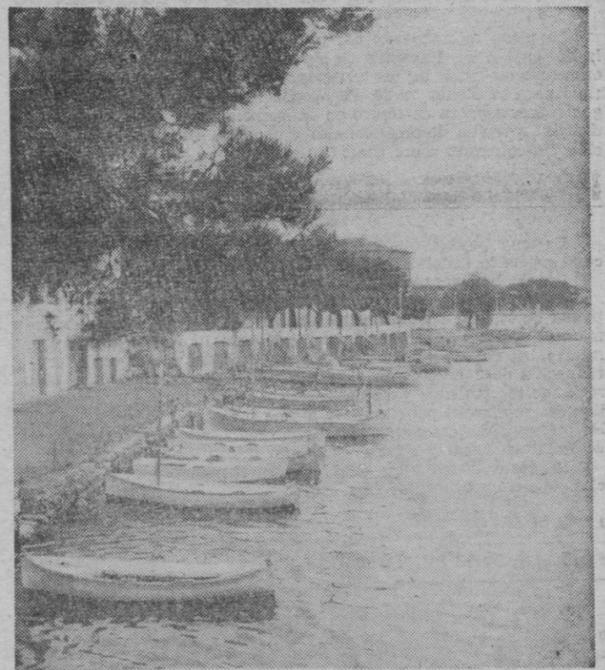
balneario. Por otra parte y como hemos apuntado el hecho provocará una modificación profunda en la composición del conjunto humano del lugar al otorgarse a los sectores sociales más poderosos —tanto locales como foráneos— una hegemonía sobre el control de la ordenación territorial, quedando el felanitxer trabajador y pequeño propietario sin poder contrarrestar los fenómenos económicos y sociales que se derivarán: especulación, presencia de grandes compañías, etc.

Por último y ante el argumento de los promotores de que se crearán puestos de trabajo se argumenta que el escaso número de los que se crearían no justifica las irreversibles modificaciones sociales y ecológicas del conjunto que el puerto deportivo introducirá en Porto Colom.

### UNA NUEVA AGRESION

La lucha que han emprendido algunos vecinos de Felanitx y Porto Colom contra la construcción del puerto deportivo cuenta con el apoyo del Grup d'Ornitologia Balear que considera el hecho como una nueva agresión a los derechos y a la forma de vida tradicional de un pueblo: ahora son los felanitxers los que se están organizando para oponerse al proyecto de construcción de un puerto de lujo que ocupará un lugar privilegiado, Porto Colom, que hasta ahora era público. El G.O.B. se muestra pues completamente contrario a su construcción ya que el efecto inmediato sería la destrucción del paisaje tradicional de la zona, hasta el momento no excesivamente degradado por la fiebre especuladora y urbanizadora que ya ha destruido tantos otros lugares de las islas.

Por otra parte para el GOB la construcción del puerto tendría como consecuencia una contaminación de las aguas tanto por residuos sólidos: plásticos, restos de comida, papeles, etc. así como vertidos procedentes de los sanitarios de los barcos, gas-oil, restos de pintura y detergentes. Es suficiente para hacerse una idea, echar una mirada a cualquiera de los puertos deportivos ya construidos pero en este caso los efectos tendrían una especial incidencia en un puerto cerrado y de poco fondo, con poca renovación de agua; la presencia en el mismo



puerto de la playa de S'Arenal donde tradicionalmente nadan los vecinos y veraneantes, hace que el proyecto parezca aún más absurdo.

Otro efecto ecológico que resalta el GOB como consecuencia de la progresiva urbanización y transformación de las calas mallorquinas en puertos deportivos es el hecho de que aquellas son el lugar de refugio y crecimiento de los estados juveniles de muchas especies de interés comercial como es el salmónete, base principal de nuestra flota pesquera que cada día ve reducidas las áreas donde pasar sus primeros meses de vida. También resulta otro motivo importante de oposición al puerto deportivo, suficiente por sí mismo para rechazarlo, la privatización de una zona costera para unos pocos privilegiados.

"El puerto deportivo de Porto Colom no ha de ser jamás una realidad". Por lo menos unos cuantos están decididos a evitarlo.

R. M.

## Es probable que se abra la próxima semana **MERCADO ARTESANAL EN LA PLAZA DEL OLIVAR**

**El Ayuntamiento permitirá que se instalen 30 puestos de venta**

En el último pleno municipal se aprobaron las bases que regirán la ordenación de un mercado artesanal que se instalará con carácter temporal y experimental a la entrada del mercado del Olivar. Permanecerá abierto al público los miércoles, jueves y viernes, desde las diez de la mañana hasta las dos de la tarde.

Una vez superada esta fase provisional, se tratará de ubicarlo definitivamente en la plaza Mayor, ya que de este modo podrán montarse más tenderetes que los que ahora se permitirán. Se considera además que es la zona ideal en cuanto que por allí pasan muchos turistas. Con ello se devolvería a este sitio su tipismo. Baste recordar que es donde hasta el año 41 se encontraba el mercado de Abastos.

Pero mientras se asentará en la plaza del Olivar, concretamente en el aparcamiento que hay a la entrada del mercado del mismo nombre. Es muy posible que la próxima semana ya funcione. Todos los trámites administrativos se han cumplido y sólo falta que se efectúen algunas reformas en el «parking» mencionado, que recientemente, por decreto de alcaldía, fue recuperado para la ciudad.

### TREINTA TENDERETES

La idea de este rastrillo correspondió a la propia Asociación de Artesanos, con cuyos miembros se mantuvieron algunas reuniones para especificar las características de éste, de tal modo que según ha especificado y regulado el Ayuntamiento, sólo podrán concurrir a él los artesanos que quieran comercializar su producción propia.

No es ésta la primera vez que en nuestra provincia se instala uno. Desde hace muchos viene funcionando en Ibiza un mercado de es-

tas características y que en un momento dado llegó a contar con cerca de cuatrocientos tenderetes. Ello provocó una serie de problemas —por ejemplo, el intrusismo de la comercialización industrial— que trajo consigo que el Consistorio ibicenco tuviera que programar una serie de normativas para evitar situaciones conflictivas. El Ayuntamiento palmesano, basándose en esta experiencia, ha redactado ante todo las bases de ordenación de la exposición artesanal de la plaza del Olivar.

En primer lugar la tipología de actividades que se ha estructurado, es la siguiente: orfebrería, cerámica, decoración y pintura a mano de telas; vidriería, repujado y marroquinería; telares, instrumentos andinos esmalte a fuego de barro y metales; miniaturas, trabajo con broches y flores secas; cordelería, muñequería, cuadros acrílicos y bisutería. En suma, el Ayuntamiento de Palma sólo permitirá la venta de objetos artesanales que son tipificados como tales en la orden del 22 de julio de 1968, es decir, aquellos que son de producción propia en régimen familiar y sin portal abierto al público.

El mercado contará inicialmente con treinta puestos de venta, cuyas dimensiones serán de dos metros de largo por uno de fondo, separados entre sí por cincuenta centímetros como mínimo. El utillaje necesario para instalarlos estará a cargo de los artesanos, quedando prohibida la exposición de artículos que sobrepase la línea de puesto a una altura inferior a dos metros.

Los requisitos que se exigirán para poder participar en él, son la solicitud de inscripción en el Registro de Artesanos del Ayuntamiento, fotocopia del carnet de identidad y «carta de artesano» o, en su lugar, un resguardo acreditativo de haber pedido ésta a la delegación del Ministerio de Industria y Energía.



Este es el lugar donde se instalará el mercado artesanal.

### «TALLERES VIVIENTES»

También se permitirá la instalación de «talleres vivientes», o sea, que en los puestos se autorizará que los artesanos trabajen en ellos en la creación de sus productos. En realidad, éste es uno de los motivos por los que se quiere ubicarlo en la Plaza Mayor. El ver como uno de estos artesanos fabrica collares, monta joyas, etc., es curioso y puede constituir a la larga un atractivo turístico. La idea que se tiene para cuando se haya ubicado con carácter definitivo en la Plaza Mayor, es que cada tres cuartos de hora aproximadamente, los que tallan objetos andinos, hagan una demostración musical de las flautas y los otros instrumentos que acaban de hacer. Con ello, se crearía poco a poco un ambiente muy peculiar en aquel sitio y se atraería a los visitantes.

### LA DISTRIBUCION

#### DE LOS PUESTOS

La distribución de los puestos de venta correrá a cargo de los funcionarios que designe la alcaldía y se hará en razón del tipo de mercancías y las necesidades del servicio. En

todo caso, tendrán la consideración de eventuales. Por supuesto, los usuarios tendrán que pagar unos impuestos municipales. Y en caso de que se incumplan las normas fijadas, aparte de las sanciones que procedan, se perderá el derecho a concurrir nuevamente al mercadillo y se desalojará inmediatamente el puesto. En este punto cabe destacar que los artesanos han prometido que ellos mismos harán que se observen las reglas establecidas y que entre ellos se llevará a cabo una especie de selección para decidir cuáles han de presentar sus trabajos al público y que de este modo, aseguran, se conseguirá una mayor calidad en los productos. Serán, por otro lado, quienes se preocuparán de la limpieza de la vía pública. El Ayuntamiento se encargará de colocar unos recipientes adecuados para el depósito de los residuos —además, así, se facilitará la labor de los servicios de recogida—.

Una experiencia ésta, pues, que puede tener éxito y aceptación entre el público. Ha habido algunas protestas de la Asociación de Comerciantes, en el sentido de que es una competencia desleal la del mercado de artesanos, aunque por el momento sus argumentos no se han considerado como válidos. En su día, se verá qué sucederá.

José Manuel MATEOS  
(Foto: Juanet)



## IMPORTANTE EXPOSICION Y VENTA SOLO POR CINCO DIAS

del 29 de agosto al 2 de septiembre 1979

## DE 130 PINTURAS AL OLEO

### Los Grandes Falsos de los Grandes del Arte

Siglos: XVII, XVIII y XIX. Escuelas: ESPAÑOLA, HOLANDESA, ITALIANA, FRANCESA, INGLESA

Zurbaran - Menling - Renoir - Corot - Degas - Goya - Boudin - Picasso  
Juan Gris - Toulouse Lautrec - Monet - I. Nonell - J. Mir - Rousseau  
Cezanne - Signac - Seurat - Daumier - Fantin - Latour - V. Iroli  
De Nittis - B. Morissot - Braque - V. Blomen - F. Miralles  
Bouchet - Sorolla - H. Matisse - Bonnard - Etc.

Desde 20.000 a 100.000 pesetas

### 3 ULTIMOS DIAS

VISITAR EXPOSICION HOTEL SON VIDA

Hotel Castillo Son Vida.

Tel.: 23.23.48 y 23.23.40



## SUCESOS EN LAS ISLAS

### Detenidos por la policía LOS PRESUNTOS AUTORES DE LOS ÚLTIMOS ATRACOS EN HOTELES DE EL ARENAL Y EN LAS GASOLINERAS Siete jóvenes, cuatro hombres y tres mujeres, madrileños, llegados a Mallorca el pasado julio

La noticia está en la calle. Han sido detenidos por la Policía los presuntos autores de los atracos a mano armada perpetrados en cuatro hoteles de El Arenal en la mañana del pasado lunes. Se añade que son los mismos de los asaltos a gasolineras que en el transcurso de una misma madrugada se cometieron hace unas semanas. Y se sospecha que los detenidos tienen algo que ver con otros delitos de similar factura que ha conocido la zona de la Playa de Palma durante el verano.

La noticia no ha sido confirmada en la Jefatura Superior, pero como tampoco desmentida, significa que es cierta. Para mayor abundamiento, y ya por nuestra cuenta, añadiremos que por las dependencias policiales han desfilado los cuatro vigilantes de los hoteles asaltados, los empleados de las gasolineras atacadas y otras personas que fueron víctimas de robos. A "efectos de identificación" nos diría alguna. Y a todos o a la inmensa mayoría les

fueron "presentados" varios individuos de muy parecidas características "por sí de entre ellos reconocían a alguno como el autor de los hechos de que fueron víctimas". Y más de uno, según siempre nuestras particulares noticias, tras dar un respingo, no poder contener el impulso de señalar con el dedo —por muy feo que sea el ademán— a cuatro de entre los desconocidos que se mostraban. Todos los identificadores coincidieron en los mismos cuatro hombres.

Serán, por tanto, cuatro los presuntos autores de tanto atraco. Cometidos esgrimiendo armas blancas, impresionantes navajas o cuchillos, y armas de fuego cortas y largas, escopetas de cañones recortados, pues unas y otras atemorizaron a las víctimas.

Hemos sabido, también, que no "andaban" solos los detenidos. Tres jovencitas tenían como compañía y también éstas han sido detenidas para aclarar hasta que punto

están implicadas en los delitos. Los siete son madrileños o, cuando menos, llegados de Madrid a nuestra tierra hacia el pasado mes de julio, asentando sus reales en la Playa de Palma. Les recuerdamos ahora como los que se dejaban ver a lomos de una potente motocicleta o en distintos turismos, frecuentadores de determinadas discotecas en las que por sus gas-

tos a manos llenas eran muy considerados clientes.

En fin esta es la noticia que está en la calle. Esperemos que hoy la Jefatura Superior de Policía sea más explícita. Y que diga, tanto quiénes son los detenidos, y de cuánto se les acusa, como de la investigación que ha permitido dismantelar esta banda que tanto daño estaba haciendo a toda la isla.

### También en El Arenal A PUNTA DE PISTOLA UN INDIVIDUO SE APODERO AYER DE CIEN MIL PESETAS

#### Asaltando una agencia de viajes

Que no son los cuatro detenidos a que se refiere la noticia anterior los únicos facinerosos que pululan por la Playa de Palma lo evidencia el tipo que a primeras horas de la mañana de ayer, cuando el cuarteto reseñado ocupaba sus respectivas plazas en los calabozos de la Jefatura Superior de Policía, a punta de pistola se apoderó de cien mil pesetas.

El asalto se llevó a cabo en

una agencia de viajes y a su vez oficina de cambio situada en Ca'n Pastilla. Estaba atendida por una señorita ante la que apareció un hombre más bien joven e intimidándola con una pistola la exigió la entrega del dinero, dándose posteriormente a la fuga.

¿Irá este atracador «por libre» o quizá sea «truncado» del cuarteto detenido?

El interrogante queda en el aire. ¿Tendrá respuesta?

### ROBO EN EL JUZGADO DE DISTRITO DE FELANITX

#### Se llevaron 3.000 pesetas

Recién estrenado el edificio que alberga al Juzgado de Distrito de Felanitx, alguien se conoce tan sobradamente la «casa» que sin requerir permisos penetró la noche anterior y es de suponer que a sabiendas también de donde se guardaban algunos dineros, violentó el cajón de una de las mesas de despacho y se apoderó de unas tres mil pesetas.

«Delgadicho a de ser el ladrón», nos decían. «Porque le

bastó abrir un pequeño «oquete en la pared posterior del edificio para colarse en el interior». En consonancia, se diría, el «consumao» —botín— logrado. Porque no compensa el esfuerzo para tan pocas pesetejas.

Pero mire por donde el nuevo edificio ya tiene su historia. Prácticamente estrenado con un robo. Lo que no se da en todos los Juzgados.

### EN VENGANZA CONTRA SUS VECINAS, COLGO DEL TENEDERO RATAS MUERTAS

#### Le denunciaron por sintonizar la radio a todo volumen

Para qué decir la que organizó entre sus vecinas el inquilino de una finca situada en la calle Trafalgar, de nuestra ciudad, cuando éstas al salir a la galería para tender las ropas de la colada advirtieron que prendidas de las correspondientes pinzas y por la cola, el vecino había puesto al aire como media docena de ratas muertas.

La ocurrencia tenía su motivo. Quiso vengarse de quienes le denunciaron a la Policía Municipal por sintonizar

durante la noche el aparato de radio a todo volumen y, además, tener abiertas las ventanas y balcones de par en par. Dijeron los vecinos que no les dejaba conciliar el sueño. Y el hombre, mientras contemplaba el boletín de denuncia que le habían entregado los Policias Municipales decía para sí: "Eso de que la música calma a las fieras es puro camelo".

Y en venganza, cazó ratas y las colgó del tendedero.

### CAPATAZ DE LA MINA «SON ODRE» MUERTO POR UN CAMION DOS OBREROS SUFRIERON HERIDAS

Hacia las seis de la tarde de ayer, en las instalaciones de la mina de lignito, a cielo abierto, denominada «Son Odre» situada en el término municipal de Biniamar en explotación por «GESA», se registró un accidente laboral de consecuencias mortales dado que víctima de las heridas sufridas en el mismo dejó de existir un capataz, don Juan Jofre Ferragut, de 36

años de edad, con domicilio en Costix y resultaron lesionados dos obreros más que fueron trasladados a nuestra ciudad ingresando en un centro médico.

Al parecer un camión que procedía a la carga de las piedras limpias ya de lignito al efectuar una maniobra alcanzó al infortunado capataz y a los otros dos obreros.

### VORAZ INCENDIO FORESTAL EN «SA MOLA» DE MANACOR Se declaró a las nueve y media de la noche

Hacia las nueve de la noche de ayer se declaró un siniestro forestal en el término municipal de Manacor, concretamente en el lugar denominado «Sa Mola», que rápidamente alcanzó gran intensidad. El viento impulsaba las llamas en dirección a «Es Fangar» y ante esta circunstancia como por lo agreste del terreno, los efectivos que

intervinieron en los trabajos de extinción temían no poder controlarlo durante el transcurso de la noche y tener que aguardar a la luz del día para contar con la eficaz colaboración de los aviones de Icoña.

Al lugar del siniestro se habían desplazado fuerzas de la Guardia Civil, bomberos de Manacor y algunos paisanos.

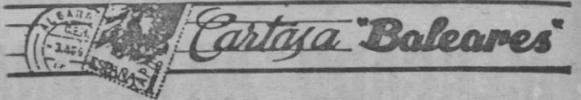
#### EN EL BANCO LATINO DE MADRID

### ROBAN 35 MILLONES DE PTAS. A PUNTA DE PISTOLA

Madrid. (Efe). — Treinta y cinco millones de pesetas es la cantidad exacta robada en el atraco perpetrado, a primeras horas de la tarde de ayer, en el Banco Latino, de Madrid, según confirman fuentes del propio banco atracado.

Los tres atracadores amena-

zaron al director de la entidad bancaria con estas palabras: «O abres la caja, o te matamos, decide». El director, Miguel Angel Gallego, fue encañonado y conducido por uno de los ladrones de la caja, de donde los tres atracadores se llevaron todo el dinero.



### PROPIETARIOS DEL ESTADIO «LUIS SITJAR»

Estimados amigos:

El lunes día 27, a las pocas horas de abrir el despacho de pases para propietarios y obligacionistas, había tenido ya la satisfacción de recibir la visita de tres propietarios, que dos semanas antes, habían jurado solemnemente ante mí, que no darían ni un duro al REAL MALLORCA, al retirar sus pases. Pues bien, los tres me largaron un billete verde cada uno. Les aconsejo, si es que son buenos católicos, que se confiesen hoy mismo, no fuese cosa que la muerte les sorprenda en pecado mortal, por jurar en falso.

Me place decirles que son poquitos los propietarios y obligacionistas, que se niegan a entregar su granito de arena, para contribuir a que un día podamos volver a ver en el «LUIS SITJAR» a los grandes clubs, pero disputándose unos puntos con el REAL MALLORCA.

Da pena ver que los mallorquines, año tras año, nos gastamos una porrada de millones para presenciar cuatro partidos ¡amistosos! cuando con el dinero que cuesta un solo torneo, se podría formar un equipo de primera división.

Si sigue igual el ritmo iniciado el lunes, en lo tocante a ayudas al REAL MALLORCA, por parte de propietarios y obligacionistas, así como en las altas de socios, creo se disiparán por completo, las dudas que pueda tener la directiva, en cuanto a la cuestión económica y no demorará más hacer estampar la firma a ciertos elementos de categoría que tiene comprometidos.

Algunos creían que, los resultados adversos de los partidos pre-temporada, que ha disputado el REAL MALLORCA, motivarían un retraimiento en la inscripción de socios. Pues no ha sido así. No se necesita ser un lince, para comprender que todo es para estrategia del mister. Por algo será que algunos le llaman «EL ZORRO» al señor Quetglas.

Y como punto final, para ese GRUPO DE PROPIETARIOS, que tuvo la gentileza de replicar a mi escrito del 22 etc., unas palabras para agradecerles el que hasta ahora hayan sentido por mí una auténtica simpatía. Pero, y a partir de ahora, ¿sentirán antipatía? Lo lamento de veras.

También quiero decirles, que como tengo buen sentido del humor me encantó su sátira. Reconozco que tiene gracia lo de los Juegos Florales.

Ahora, lo que no tolero, es que escudándose en el anónimo, pretendan ofenderme, al decir que he venido trabajando con mucha voluntad y «dudoso» acierto en directivas que precisamente nunca han mejorado la categoría deportiva del club.

Les emplazo a que digan públicamente, pero a cara descubierta como hago yo siempre, que hay de «dudoso» en todo cuanto he intervenido, en las dos únicas directivas en que he figurado. Los señores GINARD y CONTESTI podrán desmentir o cualquier falsedad que digan contra mí.

En las dos directivas, sólo he trabajado de firme, sin queja alguna de nadie y sin intervenir para nada en la marcha deportiva del club.

Un cordial saludo a todos

JUAN SAMPOL AMAD

«BALEARES» se reserva el derecho de publicación de aquellas cartas que le sean enviadas. Agradecerá la brevedad, la claridad —escribir a máquina a ser posible— y el interés general de los temas tratados. No se mantendrá correspondencia con los comunicantes, ni se devolverán los originales enviados y no solicitados.

### ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS DE PALMA DE MALLORCA

#### EXAMENES

En el tablón de anuncios de este Centro, queda expuesto el horario de exámenes de Reválida y asignaturas pendientes de Junio, los cuales darán comienzo el próximo lunes día 3 de Septiembre por la tarde.

#### CIRCULO DE BELLAS ARTES

### EXPOSICION DE CUADRADO

El próximo sábado día 1 de septiembre, a las 7 horas de la tarde será inaugurada en el salón C de este Círculo de Bellas Artes, calle General Moia núm. 3 (Casal Balaguer) una exposición de obras más recientes realizadas por el artista Cuadrado.

Podrá ser visitada hasta el día 15 de septiembre de 11 horas a 13,30 horas mañanas y de 18 horas a 21 horas tardes, todos los días laborables.

#### MATRICULA PARA EL CURSO 1979-80

A partir del día 4 de Septiembre, queda abierta la matrícula oficial para el próximo Curso 1979-80.

La matrícula para Cursos Monográficos dará comienzo el día 24 del mismo mes de Septiembre.

El horario para ello es de cinco a siete treinta tarde. Palma de Mallorca 28 de Agosto de 1979.

#### LLUCHMAYOR:

#### MATRICULA PARA

#### FORMACION PROFESIONAL

Se comunica a los interesados que la matrícula para el curso 1979-80 de primero y segundo curso en las ramas de Administración, Electricidad y Automoción, y de primer curso en la rama de Piel, especialidad Preparado Aparado, se efectuará la primera quincena de septiembre. Para más información en la Secretaría de este Centro. Horario de 11 a 13 horas.

## Próximo congreso de la masonería

BARCELONA. (Efe.)— Para mediados de noviembre tiene el Gran Oriente de España la idea de organizar su primer congreso masónico, después de haber estado perseguido durante cuarenta años.

Según indicó el diputado gran maestro del Gran Oriente de España en Cataluña, Francesc Molins, este congreso será convocado por el gran consejo federal simbólico y asistirán al mismo figuras relevantes de la masonería mundial.

Por otra parte, se pudo saber que la sala cuarta del Tribunal Supremo ha confirmado hace escasos días la sentencia dada por la sala de lo contencioso administrativo de la Audiencia Nacional en la que se daba luz verde a la legalización e inscripción en el registro de asociaciones del Gran Oriente de España.

Una vez dictada la sentencia, el fiscal recurrió y, debido a eso pasó a la jurisdicción del Tribunal Supremo. A pesar de que la resolución está fechada el 28 de junio, fue comunicado oficialmente anteayer a los directivos masónicos.

## Tratado por los ministros de Justicia en Consejo de Europa

## Envejecimiento del derecho privado

El ministro de Justicia, Iñigo Cavero, regresó ayer tarde a Madrid procedente de Aquisgran, después de asistir a la conferencia de ministros de Justicia de los países miembros del Consejo de Europa.

El señor Cavero dijo a los periodistas en el aeropuerto Barajas que la reunión se había ocupado, preferentemente, de dos temas: el envejecimiento de los códigos, especialmente en materia de derecho privado, y, en segundo lugar, la posición del abogado en el proceso penal.

En este último aspecto, anunció el ministro que se ha creado una comisión de expertos en el seno del Consejo de Europa, que estudiará, a petición de los representantes ingleses, las posibles limitaciones a la intervención de la defensa, en casos excep-

cionales, cuando haya convivencia, presuntamente clara, con grupos o bandas terroristas.

Por otra parte, fuentes del Ministerio de Justicia, en una nota hecha pública ayer tarde, informan que los ministros de Justicia europeos han seguido con gran interés la exposición que ha hecho el señor Cavero sobre el momento legislativo de desarrollo de la Constitución y de actualización de nuestro ordenamiento jurídico, para que corresponda eficazmente a las presentes circunstancias socio-económicas.

El ministro también expuso en la reunión las reformas realizadas últimamente en el Código Civil español y las normas que el Gobierno ha remitido a las Cortes en materia de filiación, patria potestad y régimen económico del matrimonio.

## UCD - Extremadura contra la central de Valdecaballeros

MÉRIDA (BADAJOZ). (Efe.)— El comité ejecutivo de UCD de Extremadura está en contra de la fórmula con la que se ha autorizado la construcción de la central nuclear de Valdecaballeros, según acuerdo adoptado ayer en una reunión mantenida anteayer en la sede del partido.

Asistieron a la reunión, junto con los miembros del comité ejecutivo, los alcaldes de UCD de la zona afectada por la creación de la central nuclear de Valdecaballeros y parlamentarios del partido.

Previamente el subdirector general de Energía, Luis Castellano, hizo una amplia exposición de las centrales nucleares y afirmó que tardaría en construirse unos seis o siete años la de Valdecaballeros.

Durante el período de construcción —explicó— supondría unos 4.000 puestos de trabajo y 300 puestos fijos en la entrada en funcionamiento. Significará una fuente de ingresos para los municipios afectados por esta central, así como para las diputaciones provinciales.

El señor Castellano contestó ampliamente a las preguntas que se le formularon sobre la peligrosidad y perjuicios que esta instalación podía causar a la provincia.

A continuación se reunieron los miembros del partido y al final fue facilitado un comunicado, en el que el comité provincial de UCD manifestó su rotunda oposición de que se lleve a efecto la construcción de la central nuclear, ubicada en Valdecaballeros que autoriza la resolución de la dirección general de Energía, "hasta que constituido el consejo de seguridad nuclear, como órgano independiente de la administración central, pueda éste elaborar los criterios

objetivos sobre el emplazamiento de las instalaciones nucleares que hayan de construirse en cumplimiento del plan energético nacional, con participación de la comunidad autónoma de Extremadura".

El texto del acuerdo será remitido al Gobierno y al ministro de Industria y Energía, "parece que tenga conocimiento directo de nuestra posición como partido mayoritario de la provincia de Badajoz". También será comunicado a la Junta Regional de Extremadura, a las Diputaciones provinciales de Cáceres y Badajoz, y a todos los municipios de la región extremeña, "por si lo estiman procedente se adhieran a su contenido".

OP: DECLARACIONES A

LOS ALCALDES ENCERRA-

DOS EN VILLANUEVA DE

LA SERENA

Villanueva de la Serena. (Badajoz). (Efe.)— El encierro de noventa y nueve alcaldes en Villanueva de la Serena (Badajoz), es la única solución contra la instalación de una central nuclear en Valdecaballeros, han manifestado varios de los políticos encerrados.

"Nuestra postura es la más positiva para el pueblo extremeño, manifestó el comunista Juan Aurelio Fuentes, alcalde de Malcocinado, ya que Extremadura es algo más que el pariente pobre de toda España. Es independiente de cualquier color político y todo lo hacemos por el bien de Extremadura".

El socialista Manuel Vargas, alcalde de Villanueva, ha dicho que la concesión de la central se ha hecho por decreto y durante las vacaciones. Agregó que esperaba de la Administración reconsiderase el tema porque en la región extremeña sobre energía y no es razonable la implantación de una central nuclear.

El señor Vargas añadió: «no es razonable que nos metan una producción de energía nuclear con los riesgos que hoy día conlleva y se aprovechen de ella otras regiones».

Otro parlamentario del PSOE enarrevistado por "Efe", Juan Carlos Rodríguez Ibarra, insistió en que no había otra salida al problema y dijo: "Ni a los extremeños ni a sus representantes, se les ha consultado sobre el problema" y aclaró que pedían industrias, no de una central nuclear que "puede significar la muerte par Extremadura".

MAÑANA, SESION

EXTRAORDINARIA

DEL AYUNTAMIENTO

DE CACERES

CACERES, (Efe.)— El Ayu-

## La juventud, en el Ayuntamiento

MADRID. (Efe.)— Los concejales del Ayuntamiento de Madrid, José Rábano (UCD) y Esteban Díaz Maroto (PSOE), se reunirán a finales de esta semana o principios de la próxima, con el secretario general de las Juventudes Socialistas, Juan Antonio Barragán, y el de las Ucedistas, Ramón Álvarez Miranda, para estudiar la fundación de una posible concejalía de la Juventud, informaron fuentes de UCD.

En esta reunión se tratará de crear una subcomisión de la juventud como base para la creación de una futura delegación en la que participarán jóvenes de todos los partidos y asociaciones ciudadanas, universitarias, y profesionales.

La misma fuente declaró que tanto UCD como el PSOE tienen las mismas ideas respecto a cuáles deben ser los principios básicos de la citada delegación "que será como un mini parlamento juvenil municipal", y que debe crearse con autorización del Consejo de Ministros.

tamiento de Cáceres celebrará hoy sesión extraordinaria, convocada con carácter de urgencia, para tratar el tema de la instalación de la central nuclear de Valdecaballeros.

En sesión extraordinaria celebrada en la noche de ayer, se presentó una petición, suscrita por todos los grupos políticos (UCD, PSOE, PCF e Independientes), sobre convocarla de sesión extraordinaria para hoy a las nueve de la noche.

Según ha podido saber Efe, el ayuntamiento presentará un escrito en el que se apoya la petición de la junta regional de que el Gobierno no conceda autorización provisional de funcionamiento a ninguna central nuclear en Extremadura y se solidariza con el encierro de alcaldes en Villanueva de la Serena.

## El jueves, Oreja, informará de la política exterior

## Se reanuda la actividad parlamentaria

El próximo lunes, 3 de septiembre, se reanudará la actividad tanto en el Congreso como en el Senado, dándose así por terminadas las vacaciones parlamentarias y comenzando un nuevo período ordinario de sesiones. Las previsiones iniciales de trabajo en ambas Cámaras son las siguientes:

### CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

Miércoles, día 4: reuniones de la Mesa (a las 9,30 horas), Unión Interparlamentaria (a las 10,00, preparatoria de la conferencia de Caracas), Junta de Portavoces (a las 12,00) y Mesa de Suplicatorios (a las 17,00 para ordenar los trabajos en relación con las solicitudes de suplicatorio cursadas a esta Cámara por la Sala Segunda del Tribunal Supremo).

Miércoles, día 5: ponencia de Cultura (a las 10,30, para la firma del informe que ha emitido sobre el estatuto jurídico de RTVE), Comisión Constitucional (a las 11,00 para designar las ponencias que habrán de informar los proyectos de ley sobre financiación de las comunidades autónomas y de creación de policías por las comunidades autónomas).

Jueves, día 6: constitución de la Comisión de Gobierno Interior (a las 17,30).

Aunque todavía no se ha fijado la fecha, es muy probable que en la misma se reúnan las comisiones de Trabajo y Justicia para designar las ponencias que han de informar el Estatuto del Trabajador y la Ley Orgánica del Consejo del Poder Judicial.

### SENADO

Lunes, día 3: reuniones de la Mesa (a las 11,00 horas), de la comisión de asuntos iberoamericanos (a las 1,00, con posibilidad de aplazamiento hasta el miércoles, día 5) y de la junta de portavoces.

El Pleno, que se iniciará a las cinco de la tarde, tratará el siguiente orden del día: propuesta de ratificación del convenio europeo para la protección de los Derechos Humanos y las libertades fundamentales, los proyectos de ley del Tribunal Constitucional, de régimen transitorio de la imposición directa y de regulación del conocimiento del ordenamiento constitucional y proposición de ley sobre pensiones a viudas de fallecidos en la guerra civil.

Miércoles, día 5, reuniones de las comisiones de Peticiones (a las 10,00) y de Derechos Humanos (a las 12,30).

Jueves, día 6: se reúne la Mesa de la comisión de Asuntos Exteriores (a las 11,00 y una hora más tarde lo hará la comisión, en la que el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, informará sobre las líneas generales de la política exterior española, especialmente sobre los temas relacionados con Guinea Ecuatorial y el Sahara. Esta comisión mantendrá una reunión conjunta, en fecha todavía sin precisar, con la de asuntos iberoamericanos, en la que el señor Oreja también informará sobre la política de su departamento respecto del cono sur, del continente americano.

## NOMBRES PROPIOS

PIO CABANILLAS, ex ministro de Cultura y diputado de UCD por Orense, ha manifestado que "Galicia no va a las Cortes con un estatuto de pobres". Para el señor Cabanillas, muchas de las personas que hablan del estatuto no lo han leído y el texto no está mal, porque "es un estatuto que en muchos puntos mejora lo que pueden llamarse otros planteamientos. Aunque el error está en estimar que los estatutos pueden ser comparativos. Porque las realidades no pueden ser comparativas". El ex ministro dijo también que el proceso autonómico está en un momento decisivo y trascendental y agregó: "Pienso que tenemos mucho que hacer con el nuevo estatuto y muy difíciles temas que afrontar. No es el momento de apuntarse a monopolios de galleguidad".

XABIER SANCHEZ ERAUSKIN, director de la revista vasca "Punto y Hora de Euskal Erria" ha sido procesado por un presunto delito de apología del terrorismo. El director de la revista pagó una fianza de cincuenta mil pesetas para no ingresar en prisión. El procesamiento de Xabier Sánchez está relacionado, al parecer, con unas declaraciones de las hermanas de Goicoechea y Apaolaza, días antes de que fueran juzgadas para su posible extradición.

ANTONIO DE MIGUEL, periodista, ha sido enterrado en la pasada mañana en Madrid, tras haber fallecido en el Sanatorio de Loreto, donde había ingresado tras sufrir una fractura de cráneo el pasado mes de julio, en una caída que se produjo cuando se encontraba de vacaciones en Segovia. Antonio de Miguel, había nacido en Madrid el 4 de septiembre de 1894, y durante su vida desarrolló una importante labor en el periodismo y en la economía.



un diario para...

la juventud deportiva

MARCA

## BREVISIMO

— Ha quedado constituida la comisión interministerial, aprobada por el Consejo de Ministros, para la protección contra el robo de los objetos de arte, según ha informado la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, Javier Tusell, y los vocales, un representante del Ministerio de Hacienda, otro del de Interior, y otro del de Comercio y Turismo, así como representantes de cada Ministerio designados por su departamento.

Como secretario actuará un funcionario de título superior, que será nombrado por el Ministerio de Cultura a propuesta de la dirección general de Archivos.

— Un programa para la consecución del Estatuto de Autonomía del País Valenciano, que pasa por la creación de unas bases mínimas de consenso en el plenario de parlamentarios y por el inicio de una campaña conjunta preautonómica de todos los partidos, es la propuesta de Muñoz Pelrats para salir del "impasse" en que se encuentra el estatuto.

En unas declaraciones, Joaquín Muñoz Pelrats, diputado de U.C.D. por Valencia y vicepresidente del Consejo de Europa, manifestó: «Los tres partidos que componen el plenario de parlamentarios, UCD, PSOE y PCE, tienen que confeccionar unas bases de estatuto, que, si es preciso, deje al margen los problemas más controvertidos como son los de los símbolos, el sistema electoral y la estructuración comarcal del país».

«Una vez puestos de acuerdo —prosigue el diputado valenciano— sería necesario pasar a la creación de un comité de dirección con todos los partidos, parlamentarios o no, que regule una campaña conjunta en la que a través de los medios de comunicación de masas, mítines y carteles, se explique a los votantes que es la autonomía y para que la necesitamos; es decir, interesar al electorado y a todos los ciudadanos por el Estatuto del País Valenciano».

Preguntado acerca de que si su propuesta significaba la anulación de las funciones de la ponencia redactora del estatuto, que, por otra parte, aún no ha iniciado sus trabajos, respondió: «No necesariamente, si quiere reunirse que se reúna, lo que hoy que tratar de evitar, en este momento, es hacer una redacción precipitada del anteproyecto, que debe estudiarse en un clima de reposo que ayude a pasar los puntos más conflictivos».

— El Centro de Estudios de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente ha ordenado la realización de los siguientes estudios, según se ha informado en fuentes próximas al Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo: Movimientos de población en las zonas de Barcelona, Bilbao, La Coruña, Málaga, Oviedo, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla, Valencia, Valladolid y Zaragoza.

Cambio experimentado en el proceso de toma de decisiones a nivel local, con una comparación entre los antiguos y nuevos ayuntamientos.

Análisis de los cambios necesarios en los incentivos de acción territorial, actualmente existentes, para un mayor desarrollo de la inversión privada.

Efectos, a medio y largo plazo, de la política de conservación energética en las actitudes sociales y en el consumo de energía.

Campaña integral de información y divulgación sobre ordenación territorial y medio ambiente. Y campaña integral de información y divulgación sobre Urbanismo.

— Una comisión fiscalizadora dependiente del ayuntamiento controlará el funcionamiento de los «transportes urbanos del Gran Bilbao», según acuerdo adoptado por la permanente de la corporación bilbaína.

Esta comisión se encargará, en-

tra otros puntos, de la gratuidad de los jubilados en el transporte municipal y de los descuentos en el billete.

En concepto de canon de arrendamiento por la explotación de los servicios municipalizados, «Transportes Urbanos del Gran Bilbao, S. A.» deberá abonar al ayuntamiento el 1,5 por ciento de lo recaudado, que supone para el segundo trimestre de 1979 un total de 2.278.344,95 pesetas.

— Cinco alemanes recorren a pie el camino de Santiago, desde el sábado 25 del corriente, en que partirían de Valcarlos (Navarra).

Los peregrinos germano-occidentales, que piensan llegar a Santiago de Compostela, coincidiendo con el próximo jubileo, son: el doctor Bruno Heck, presidente de la fundación Konrad Adenauer; Sigfried Koeder, cura párroco de Rosenberg; Manfred Huber, delegado en España de la fundación Konrad Adenauer; Ludolf Hermann, redactor jefe de «Deutsche Zeitung», y el comerciante Josef Kurtz, de la ciudad de Ellpangen.

— Unos 300 vecinos del barrio de la Lonja, de Murcia, en las afueras de la capital, cortaron el tráfico de la carretera Madrid - Cartagena durante varias horas, en protesta por las acciones delictivas de los gitanos.

Desde las ocho y media de la tarde de anteaño, hasta pasadas las cinco de la madrugada, estuvo cortada la carretera, mientras los manifestantes pedían —infructuosamente— la presencia del gobernador civil y la expulsión de los gitanos.

Según representantes de la asociación de vecinos, el barrio no está en contra de la presencia de los «calés» honrados, pero sí de los delincuentes, ya que muchos de los que habitan en el lugar tienen amplios antecedentes penales.

El incidente origen de la protesta se produjo cuando un vecino perseguía a unos gitanos que intentaban robar en un coche: durante la persecución, uno de ellos se cayó produciéndose algunas lesiones, lo que motivó que, a los pocos minutos, unos cien gitanos sitiaron la barrida en actitud amenazante y armados con navajas, palos, y cuchillos, por lo que los vecinos llamaron a la policía.

En la pasada noche, en el transcurso de una asamblea, el barrio decidió qué postura seguir, ya que hasta ahora, según afirman, el Gobierno Civil no ha dado solución a este problema que padecen desde hace años.

— El Ministerio de Defensa restaurará el castillo de Santa Bárbara, según ha manifestado el general gobernador del Campo de Gibraltar al alcalde de La Línea.

El castillo de Santa Bárbara formaba, junto con el de San Felipe, la famosa línea de defensa del siglo XVIII.

El general gobernador del Campo de Gibraltar, don Carlos Cortezo y Martínez Junquera ha señalado que las obras, que se iniciarán en fecha próxima, las realizará el grupo de misiles «Sam» con su material técnico y humano, y las obras de reedificación serán sufragadas en su totalidad por el Ministerio de Defensa.

— Los soldados, jefes y oficiales de la bandera paracaidista «Roger de Lauria» realizarán una marcha peregrinación el seis de septiembre al Santuario de la Virgen del Pino, patrona de Gran Canaria y de la diócesis de Canarias, como despedida de la isla al marchar destinada a Alcalá de Henares.

El mando militar ha estimado más conveniente el traslado a Alcalá de Henares de esta bandera de paracaidistas, que durante muchos años ha estado en Las Palmas y que cumplió una importante misión militar que en este momento no se justifica.

## Ante el congreso del PSOE

# La mayoría de las ponencias califican al partido por sus objetivos

El diputado socialista por Madrid, Javier Solana ha realizado unas declaraciones a Europa Press, en Santander, donde se encuentra pasando unos días de vacaciones, sobre temas relacionados con el próximo congreso extraordinario del partido.

El señor Solana dice, entre otras cosas, lo siguiente:

—Del estudio de las ponencias se puede concluir que se está llegando a una amplia convergencia. Es positivo que la mayoría de las ponencias tiendan a calificar al partido por sus objetivos, mas que por su conjunto de adjetivos, que parecía ser la tendencia de las ponencias del congreso anterior.

—Hay una corriente marxista en las ponencias, aunque sin definirlo así. No obstante, se estima en ellas que el marxismo sigue siendo el horizonte técnico fundamental para avanzar hacia el socialismo.

### RADICALES Y MODERADOS

—No me parece adecuada la distinción entre radicales y moderados en el seno del partido. En lo que entiendo corriente mayoritaria del partido, convergen compañeros de distintas sensibilidades socialistas, muchos de ellos con posiciones más progresivas que las mantenidas por el denominado sector crítico. No está claro, por tanto, que la izquierda del PSOE esté representada por dicho sector.

—En la corriente mayoritaria del partido se realiza un análisis político más ajustado a la realidad, más científico, y por tanto, más adecuado para realizar las transformaciones políticas que son la meta del socialismo.

—El llamado sector crítico realiza un análisis —a mi entender con un mayor componente de voluntarismo, y ya sabemos que la historia juzga a posteriori estos planteamientos como ineficaces. Pienso que hay que romper con una tendencia en la izquierda que de una u otra manera ha afectado una extraña división del trabajo, por la cual gobierna la derecha, mientras que la izquierda se inventa el futuro».

### COMISION EJECUTIVA

—La comisión ejecutiva que salga del congreso debe ser de amplio espectro, sin unanimidades mecánicas. No obstante, creo que tiene que tener el grado de coherencia necesario para poder realizar en común la función que estatutariamente le corresponde.

—Gómez Llorente es un magní-

fico compañero y sería un compañero valiosísimo en la nueva ejecutiva.

—No soy felipista, pero asumo los planteamientos, con sus erro-

res y aciertos, de la pasada comisión ejecutiva, de la que formé parte. Felipe es el compañero más idóneo para hacerse cargo de la Secretaría General del Partido.

## Catalanes y vascos estudian una política conjunta

# Herri Batasuna, flexible para su debate con el PNV

Herri Batasuna, en reunión de su comité nacional, en San Sebastián, decidió proponer un plazo de diez días para que se establezcan las circunstancias del debate con el Partido Nacionalista Vasco en torno al Estatuto de Autonomía de Guernica.

La coalición de la izquierda abertzale recogió el hecho de que el PNV aceptó el cara a cara quedando pendientes los detalles. Para concretar estos detalles, una delegación de la Herri Batasuna va a establecer contacto con los nacionalistas.

Respecto a la posibilidad adelantada por el PNV de que intervieran en el debate otras fuerzas políticas (UCD, AP, PNV, PSOE, Euskadiko Ezkerra, etcétera), Herri Batasuna acepta una confrontación en la que «nosotros debatimos simultáneamente el tema

con todos los partidos de este bloque que apoya el estatuto. Pero el primer debate y el segundo son dos cuestiones distintas».

La propuesta de Herri Batasuna es que se celebre el primer debate. Es decir, PNV-HB, que exige menos dificultades técnicas para su organización, siendo además más fácil de llevar a cabo por estar ya aceptado por ambas partes.

Un portavoz de Herri Batasuna, además de lo anterior, dijo también a «Efe» que la coalición abertzale teme que en caso de decidirse el segundo debate sin haberse celebrado el primero, se vaya poniendo su celebración alegando dificultades para ponerse de acuerdo o de tipo técnico que sustraigan «al pueblo vasco este importante debate».

En cuanto al lugar del debate, el mismo portavoz dijo: «Preferimos un local de amplia capacidad en el que, ógicamente, podrían estar presentes todos los medios de comunicación y, si esto no es posible, cualquier otro marco que garantice la fidelidad en la retransmisión del debate».

Al margen de este tema, el comité nacional de Herri Batasuna estudió diversas cuestiones sobre la actualidad internacional, principalmente la situación en Argentina, e Irán.

### POLITICA CONJUNTA VASCO-CATALANA

Las transferencias del Gobierno de Madrid a las comunidades autónomas catalana y vasca, y la política posterior a la aprobación de los dos estatutos de autonomía fueron los temas tratados ayer por líderes de Convergencia Democrática de Cataluña y Partido Nacionalista Vasco, reunidos en Bilbao.

## Según el ministro del Interior

# «Las fuerzas de seguridad continuarán en el País Vasco»

LOGROÑO. (Efe).— El ministro del Interior, teniente general Ibáñez Freire, afirmó en la pasada tarde en Logroño que parece claro el desmembramiento de la organización ETA, «ya que existen unas claras discrepancias entre los grupos políticos que la apoyan y entre los propios sectores de la organización terrorista».

El ministro del Interior, que llegó al aeródromo militar de Agoncillo en un helicóptero, iba acompañado por el director general de la Guardia Civil, general Fontenla. Esperaban al ministro el capitán general accidental de la región, el gobernador militar de Navarra, el subdirector general de la Guardia Civil y otros altos mandos civiles y militares.

Antes de girar una visita a las dependencias de la quinta zona de la Guardia Civil, el ministro concedió una rueda de prensa en la que se le formularon preguntas relacionadas con la actualidad política del País Vasco.

El ministro, sobre las exigencias de algunas formaciones políticas de que las fuerzas de seguridad del Estado se retiren del País Vasco puntualizó que «estas fuerzas tienen una misión que cumplir y la cumplen, de acuerdo con la Constitución y la legislación vigente».

«Concretamente —añadió— la guarnición de Motrico seguirá en su sitio mientras que el Gobierno no decida una reestructuración constitucional». En opinión del señor Ibáñez Freire «el que algún miembro de la Guardia Civil o de cualquier otra colectividad haya cometido algún error no descalifica en modo alguno a todo el Cuerpo».

En otro momento de la rueda de prensa el ministro del Interior se refirió a la organización ETA y dijo «ETA se encuentra en el momento más

difícil de su historia ya que el proceso político que se sigue en el País Vasco es el más adecuado y el más esperanzador para conseguir unas competencias políticas». En este sentido señaló que «existen unas claras discrepancias entre los grupos que apoyan a ETA, como Herri Batasuna, y entre los propios sectores de la organización terrorista, por lo que parece claro su desmembramiento».

Insistió el señor Ibáñez Freire en que «al terrorismo le perjudica el que en sus zonas de actuación se asiente una organización democrática porque con ello queda sin respaldo popular y está llamado a extinguirse».

Acercado del próximo referéndum sobre el Estatuto de Guernica el ministro aseguró que se realizará con las máximas medidas de seguridad «para que nadie actúe atrevido, aunque es de temer que, desde su lógica, ETA intente una escalada hasta que llegue el referéndum, tratando de implantar una República marxista-leninista, es decir una dictadura socialista».

El ministro del Interior dijo también que el pueblo vasco jamás admitirá una República Socialista porque «los vascos somos muy amantes de nuestras tradiciones y queremos que Vascongadas sea un pueblo en paz, en orden y entrañable».

En otro momento de la rueda informativa afirmó el ministro que no existe un acuerdo entre los Gobiernos de Es-

## Escuela de Asistentes Sociales

«ESTUDIO GENERAL LULIANO» CALLE SAN ROQUE, 4 TELEFONO: 21.78.85

### CARRERA DE ASISTENTE SOCIAL

- Título oficial del Ministerio de Educación y Ciencia
- Tres cursos
  - Enseñanza especializada
  - Experiencia constante de grupo
  - Contacto directo con la realidad social,

#### El Trabajo Social profesional es necesario en:

- Centros Sociales
- Centros Sanitarios
- Barrios urbanos y rurales
- Empresas
- Centros escolares y preescolares
- Instituciones para jubilados
- Instituciones para minusválidos
- Centros para marginados sociales
- Ayuntamientos
- Mutualidades laborales, etc.

- ★ Información y matrícula del 3 al 28 de septiembre
- ★ Iniciación del curso el 8 de octubre
- ★ Horario de secretaria: de 5 a 9 de la tarde.
- ★ Horario de clases: de 5'30 a 9'30 de la tarde.

ORDEN PUBLICO

En el País Vasco

# Dos policías nacionales, asesinados en dos atentados

Zumárraga (Guipúzcoa). (Efe). — Un policía nacional, José María Pérez Rodríguez, de 25 años de edad, ha resultado muerto como consecuencia de las heridas recibidas en un atentado perpetrado sobre las nueve de la mañana de ayer en la localidad guipuzcoana de Zumárraga.

A esa hora, el policía, a quien acompañaban otros seis miembros del cuerpo, se dirigía por un atajo desde la estación de ferrocarril en Zumárraga hasta la comisaría de Policía de esa población para efectuar el relevo.

En un punto de este recorrido, les esperaban tres individuos situados uno a bordo de un camión, otro en una furgoneta marca "Ebro" y un tercero en una esquina, efectuando disparos de metralleta contra los policías nacionales.

Como consecuencia de los disparos, resultó muerto en el acto el policía nacional José María Pérez Rodríguez. Los otros seis policías nacionales resultaron ilesos, repeliendo la agresión, pero sin que sus disparos alcanzaran a ninguno de los agresores.

En el lugar de los hechos se han recogido entre 60 y 70 casquillos de bala, marca "FN", de 9 mm. "Parabellum".

Los autores del atentado huyeron en una furgoneta "Ebro" hacia la carretera que conduce a la fábrica de Orbegozo.

José María Pérez Rodríguez fue trasladado urgentemente a un centro asistencial próximo a Zumárraga donde ingresó ya cadáver.

Era natural de Sfilena (Sevilla) estaba soltero y contaba 25 años de edad. Ingresó en la Policía Nacional el día 1 de enero de 1976.

Los autores del atentado actuaron a cara descubierta, según dijeron testigos presenciales de los hechos. El atentado fue llevado a cabo prácticamente en la misma estación del ferrocarril.

En un primer grupo, que acababa de pasar el andén de la estación, iban cuatro policías nacionales: tres de ellos se arrojaron rápidamente al suelo, lo que no pudo hacer el cuarto, José María Pérez Rodríguez, que recibió cinco impactos de bala al menos, según han dicho sus compañeros.

Uno de los policías ha declarado que a los agresores les fallaron unos segundos, "ya que si no, estaríamos todos muertos: si llegan a disparar antes, todos habríamos muerto".

Uno de los compañeros del muerto, repelió la agresión efectuando un total de nueve disparos, sin lograr alcanzar a los autores del atentado. En la comisaría de policía de Zumárraga fueron presentados los 64 casquillos recogidos, "Geco", de 9 mm. Parabellum.

El tren tranvía en el que viajaban los policías nacionales recibió algunos impactos originándose rotura de cristales y algunos desperfectos, sin que llegara a alcanzar a ninguno de los viajeros del interior.

Detrás de los cuatro policías nacionales sobre los que se efectuaron los disparos iban otros tres que tampoco fueron alcanzados, aunque en un principio se supuso que habría algún herido.

Las únicas heridas que sufrió uno de los policías del primer grupo de cuatro, fueron golpes y rozaduras al tirarse al suelo.

La furgoneta utilizada, una "Ebro", color verde, cuya matrícula no ha sido facilitada, fue sustraída en Zumárraga hacia las ocho de la mañana, una hora antes del atentado, en circunstancias que se ignoran, y posteriormente ha sido hallada a unos doscientos metros de esta localidad guipuzcoana.

## Policia nacional asesinado a tiros en San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Efe). — El policía nacional Aureliano Calvo Vals, de 38 años de edad, ha aparecido muerto a consecuencia de varios impactos de bala, en la Avenida de Tolosa de San Sebastián, poco después de las 21'30 de la pasada noche.

El policía nacional, que pertenecía a la guarnición de la comisaría de San Sebastián, trabajaba en sus horas libres como conductor de un taxi de la capital donostiarra.

Según han informado a "Efe" fuentes policiales, el policía ha aparecido muerto en el interior de su vehículo, que se encontraba junto al colegio inglés de esa zona donostiarra.

Por el momento, se desconoce como se ha realizado este atentado, aunque se especula con la posibilidad de que algún individuo solicitase su servicio y, una vez conducido a un lugar apartado, disparó sobre él.

En el lugar de los hechos, y en el interior del vehículo, se han encontrado casquillos —no se ha podido determinar el número— marca "Geco", calibre 9 mm. parabellum.

## Nota de la Comisaría de Policía de San Sebastián

La Comisaría de Policía de San Sebastián tuvo noticia de la muerte del policía nacional Aureliano Calvo Vals a través de una llamada telefónica recibida en las dependencias del centro.

Según ha podido saber "Efe" de fuentes cercanas, el primero en darse cuenta de que algo raro estaba pasando fue el bedel del colegio inglés "San Jorge", situado en las cercanías de la avenida de Tolosa de la capital donostiarra, quien dijo sospechaba que un conductor de un taxi estaba muerto dentro de su coche.

Sin embargo, al parecer fue una señora la que llamó a la comisaría e informó en la carretera de acceso al centro educativo, un taxi se encontraba con el motor muy acelerado, y sin embargo no se movía.

Ante la llamada, efectivos de la Policía Nacional se desplazaron al lugar y, efectivamente, encontraron el cuerpo sin vida de Aureliano Calvo, que presentaba varios impactos de bala, y se encon-

traba totalmente desangrado. Todos los disparos que acabaron con la vida del señor Calvo fueron efectuados desde detrás.

Fuentes de la comisaría donostiarra han señalado que el cadáver no ha sido trasladado por el momento a ningún lugar, porque no había llegado el juez, sin embargo, lo más probable es que tanto la instalación de la capilla ardiente como los funerales se celebrarán en el Hospital Militar de San Sebastián.

Aureliano Calvo Vals era natural de la localidad burgalesa de Quijana. Estaba casado y era padre de dos hijos.

HORA Y MEDIA PARA RECORRER UN KILOMETRO EN LA CARRETERA GUECHO-BILBAO

Una hora y media aproximadamente debieron emplear en la mañana de ayer, hasta el mediodía, para recorrer un kilómetro de la carretera Guecho-Bilbao, los automóviles de

la Municipal de Vitoria del PNV ha solicitado la retirada de las FOP del casco de la ciudad, así como un examen médico psiquiátrico de todos los miembros para descubrir "inestables en el mismo y evitar actos irreparables".

El comunicado del Partido Nacionalista vitoriano surge con motivo de las muertes de Justo López de Zubiría y Félix Minguela en el bar "Las Vegas", por el policía Antonio Macías.

En el comunicado, el PNV explica que su tardanza se debe fundamentalmente a la espera de la publicación de una nota aclaratoria de los sucesos por parte de la policía, pero "la nota oficial facilitada —dicen— no sólo no rebaja la gravedad del hecho, sino que lo agrava cuando dice que, según el parte facultativo, el asesinato "presenta síntomas de desequilibrio mental".

En el mismo comunicado, el PNV expresa su condolencia a los familiares de las víctimas y pide un mayor control de las vidas privadas de los agentes, prohibiendo el uso de armas

consideran que ha intentado hacer de la organización una especie de propiedad privada suya.

Acusan más adelante a Cubillo de poner toda clase de obstáculos para la celebración del primer congreso del MPAIAC, así como su incapacidad de reconocer los errores y de hacerse la autocritica, "que ha conducido a una progresiva y peligrosa descomposición de nuestra organización".

Entre otros motivos para la destitución y expulsión de Cubillo expuestos en "Revolución Canaria", figura el hecho de negarse a que el MPAIAC iniciara negociaciones con otras organizaciones independentistas revolucionarias.

CUBILLO AFIRMA NO HABER SIDO DESTITUIDO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Efe). — Antonio Cubillo, dirigente del MPAIAC ha declarado desde Argel al periódico "El Eco de Canarias" que nadie le ha destituido como secretario general de dicho movimiento.

En sus declaraciones Cubillo asegura que para haberle destituido, tal y como publi-

ca, fue colgado de un alambre en la plaza de Mundaca (Vizcaya y, posteriormente, trasladado por varios funcionarios municipales a los calabozos del Ayuntamiento.

El muñeco fue colgado de madrugada para llamar la atención sobre la situación de los residentes vascos en el Sur de Francia y, por la mañana, el secretario del Ayuntamiento y otros tres funcionarios del municipio, lo descolgaron, cayendo justo encima del camión de la basura.

Finalmente, el muñeco terminó en una dependencia conocida como la "Perreña", usada normalmente como calabozo municipal.

PARTIDOS POLITICOS MANTIENEN LA MANIFESTACION DE APOYO A LOS RESIDENTES VASCOS EN FRANCIA

SAN SEBASTIAN. (Efe). — Los partidos y organizaciones convocantes de las manifestaciones previstas para mañana sábado en San Sebastián, Vitoria, Bilbao y Pamplona, han acordado mantener esta convocatoria a pesar de la prohibición de los respectivos Gobiernos Civiles.

En un comunicado, LAIA, HASI, PTE, EMK-OIC, LKI, EE, LAB, SU, CESUT y las gestoras pro-amenista, se califica la prohibición de las manifestaciones como un atentado contra las libertades democráticas. El comunicado recuerda las reivindicaciones de los residentes vascos en el Sur de Francia y ofrece todo el apoyo de las organizaciones que lo susciben hasta hacerlo realidad.

Por otra parte, continúan encerrados en el Ayuntamiento de San Sebastián, cuarenta y cinco familiares de presos y refugiados. De ellos, quince han iniciado una huelga de hambre.

Mientras tanto, el joven que participó en la protesta ante la subprefectura de Bayona con familiares de residentes y que posteriormente fue detenido ha sido puesto en libertad. En Hendaya continúa la huelga de hambre de diversas personas que reivindican el estatus de refugiados políticos y el derecho a residir en el Sur de Francia.

DESACTIVADOS DOS EXPLOSIVOS COLOCADOS EN LAS AGENCIAS RENAULT Y CITROEN

BILBAO. (Efe). — Dos artefactos de unos 500 gramos de dinamita, colocados en las agencias Renault y Citroen, en las calles María Diaz de Haro y Licenciado Poza, de Bilbao, han sido desactivados sobre la una de la madrugada de ayer.

Los artefactos, envueltos en una bolsa de plástico con un detonador eléctrico, estaban conectados a una pila de 9 voltios y a un reloj, dispuesto todo para explotar a las tres de la madrugada.

El EDE, después de tomar las precauciones oportunas, desalojó de edificios colindantes y corte de tráfico rodado, procedió a la neutralización de los artefactos.



Foto del policía nacional José María Pérez Rodríguez, que perdió la vida ayer en un atentado terrorista junto a la estación del ferrocarril de Zumárraga, y el lugar exacto en que cayó muerto.

(Foto: EFE, recibida por el "telex" de "BALEARES")

la zona residencial de las Arenas, Algorta, Neguri y Lejona debido a los controles de la policía en las tres carreteras de acceso a la capital vizcaína. Los controles policiales, muy rigurosos, registraron el interior de todos los vehículos y camiones, y en el interior de los autobuses pedían la documentación a todos los viajeros.

Asimismo, las delegaciones ministeriales y comerciales de la capital vizcaína permanecieron durante toda la mañana y primeras horas de la tarde fuertemente vigiladas por la Policía Nacional.

Fuentes policiales consultadas afirmaron que únicamente se trataba de controles policíacos habituales y que no se había establecido ningún plan especial de vigilancia.

P.N.V. DE VITORIA FIDE QUE LAS FOP SE RETIREN DE LA CIUDAD Y UN EXAMEN PSIQUIATRICO DE SUS MIEMBROS VITORIA. (Efe). — La Jun-

ta de fuego fuera de todo acto de servicio.

CONFIRMADA LA DESTITUCION DE ANTONIO CUBILLO COMO SECRETARIO GENERAL DEL M.P.A.I.A.C.

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Efe). — La destitución de Antonio Cubillo como secretario general del MPAIAC ha sido adoptada por el comité ejecutivo provisional de dicha organización, según decisión que publica la revista clandestina "Revolución Canaria", en su número de septiembre, al que ha tenido acceso Efe.

La revista "Revolución Canaria", que se autodenomina "Órgano del Movimiento Popular para la Autodeterminación e Independencia del Archipiélago Canario", informa también que Antonio Cubillo ha sido expulsado de la organización. La resolución del comité ejecutivo provisional fue adoptada el pasado día 20 de agosto. Contiene diez consensos, en los cuales se vierten múltiples acusaciones contra Antonio León Ferrera.

El comité califica de personalista la actitud del hasta ahora secretario general del MPAIAC, y

ó un diario de Tenerife, se necesitaba la reunión previa del buro político del MPAIAC, situación que no se ha producido.

Cubillo otorga a dicha información el calificativo de incierta y sin fundamento.

Asimismo, el dirigente del MPAIAC ha insistido en dementir que los últimos atracos cometidos en Las Palmas sean obra de su grupo, pese a que reiteradamente un denominado "Cuarto Grupo Disidente" viene enviando a varios medios informativos de Canarias comunicados en los que ratifica dicha participación y pone en entredicho al propio Cubillo.

UN MUÑECO DE GISCARD, ENCERRADO EN LOS CALABOZOS DEL AYUNTAMIENTO POR FUNCIONARIOS DEL MUNICIPIO DE MUNDACA

MUNDACA (Vizcaya). (Efe). Un muñeco que representaba a Giscard d'Estaing, presidente de la República france-

A MEDIADOS DE SEPTIEMBRE

THATCHER Y LYNCH SE ENTREVISTARÁN AL TÉRMINO DE LOS FUNERALES

## «Mini - cumbre» USA - Israel

Una «mini-cumbre» norteamericano-israelí se celebrará en Washington en la segunda mitad de septiembre, anticipó el periódico «Yedioth Aharonoth», citando fuentes generalmente bien informadas.

Según un rotativo, participarán en la conferencia, del lado norteamericano, el secretario de Estado, Cyrus Vance, el secretario de defensa, Harold Brown, y el embajador especial para Oriente Medio, Robert Strauss. Israel, a su vez, estará representado por los ministros de Asuntos Exteriores y de Defensa, Moshe Dayan y Ezer Weizman, y por el embajador israelí en Washington, Ephraim Evron.

La reunión se dedicará sobre todo al estudio de la solicitud israelí de crear una fuerza multinacional en el Sinaí, conforme a los acuerdos de Camp David, que reemplazaría a las tropas de las Naciones Unidas.

Dado que la creación de tal fuerza multinacional es una cuestión que incumbe igualmente a Egipto, Israel parece haber sugerido que El Cairo participe en los debates.

El ministro de defensa israelí tratará igualmente el tema de los suministros militares norteamericanos a Israel, habida cuenta, sobre todo, de la reciente entrega de tanques «T-72» soviéticos a Siria, y exigirá que Israel participe en la construcción

del nuevo avión con que piensa equipar sus fuerzas aéreas, afirmó el periódico.

Se cree generalmente que los Estados Unidos exigirán a cambio que Israel haga concesiones que posibiliten cierto progreso en las negociaciones sobre la autonomía de Gaza y Cisjordania.

## SUDAFRICA: ELECTORAL DERROTA DEL GOBIERNO

El primer ministro sudafricano, Pieter Botha, dijo que la baja participación hace imposible sacar conclusiones sobre la gran derrota sufrida por el Partido Nacional, al que pertenece, en las elecciones parciales del miércoles.

Por su parte, Ray Smart, presidente del Partido Federal Progresista (en la oposición), expresó su profunda satisfacción ante los resultados, sobre todo los de Johannesburgo, donde su grupo derrotó ampliamente al Partido Nacional.

«Estos resultados muestran el creciente apoyo de que disponemos y el descontento de los votantes ante la política del partido nacional», dijo Smart.

## Detenidos los dos presuntos asesinos de lord Mountbatten

Dos hombres fueron acusados ayer del asesinato, el pasado lunes, de lord Mountbatten de Birmania y otras tres personas, según una noticia recogida por la agencia Efe.

Francis McGill, de 24 años, y Thomas McMahon, de 31, ambos de la República de Irlanda comparecieron ante un tribunal para responder a las acusaciones por tenencia de explosivos.

Los dos detenidos, que anteaer fueron acusados de pertenecer a la rama provisional del Ejército Republicano Irlandés (IRA), deberán responder también de los cargos de asesinato que pesan sobre ellos.

McGill y McMahon fueron detenidos el pasado lunes, pocas horas antes de la explosión en el yate de lord Mountbatten que puso fin a la vida de éste, dos de sus familiares y un miembro de la tripulación.

La policía irlandesa manifestó que continúa las investigaciones en todo el país.

Mountbatten de Birmania e indicó su deseo de entrevistarse con la señora Thatcher, ha podido saber Efe en esta capital.

Al término de la ceremonia religiosa, ambos líderes se reunirán en el número diez de Downing Street para tratar de las consecuencias de los trágicos sucesos del pasado lunes, a ambos lados de la frontera, en los que lord Mountbatten de Birmania y dos parientes suyos, además de 16 soldados británicos, perdieron la vida en atentados perpetrados por la organización republicana «IRA Provisional».

### PROXIMA ENTREVISTA THATCHER - LYNCH

La prontitud con que el primer ministro de la República de Irlanda, Jack Lynch, aceptó la invitación de su colega británica Margaret Thatcher, para entrevistarse próximamente en Londres no significa, ni mucho menos, que el diálogo vaya a ser fácil.

Lynch, que ayer regresó de sus vacaciones portuguesas, anunció en Dublín su asistencia a los funerales oficiales que tendrán lugar el próximo miércoles, 6 de septiembre en Londres por lord

### ULSTER: VIGILIA DE 24 HORAS

El movimiento pro paz en el Ulster ha iniciado una vigilia de 24 horas en el centro de Belfast, en memoria de las 24 víctimas de las matanzas del pasado lunes.

Un portavoz del movimiento ha anunciado, también un nuevo plan de paz para Irlanda que será debatido en una conferencia a celebrarse en Londres el sábado próximo.

El nuevo proyecto se basa en la adopción de una fórmula

constitucional similar a la de Suiza, para dividir a la provincia del Ulster en pequeños cantones, informa Efe.

Los representantes de cada cantón participarán en una asamblea en la que se decidiría la política a seguir por el Ulster y los desacuerdos que hubiese serían sometidos a referéndum.

El movimiento pro paz en el Ulster fue fundado en 1976 en Belfast, por Mauriá Corrián y Betty Williams, ganadoras del Premio Nobel de la Paz, en colaboración con el periodista Ciarán McKeown.

UN NOVELISTA SE ANTICIPO A LA MUERTE DE MOUNTBATTEN  
Para el novelista Bill Granger, el atentado que costó la vida a lord Mountbatten es un desagradable ejemplo de imitación del arte por la vida. En este caso, del arte de Granger.

Su primera novela, «El hombre de noviembre» (The November man), es un emocionante relato sobre un supuesto plan del Ejército Republicano Irlandés para poner una bomba en el yate de un lord inglés, primo de Isabel II, mientras navega por la costa irlandesa.

La novela fue publicada tres semanas antes de que, el lunes pasado, el «IRA» diera muerte a lord Mountbatten y a

otras tres personas al estallar una bomba, colocada en su yate mientras navegaba en la costa noroeste de Irlanda.

Preguntado si podría haber alguna relación entre su relato ficticio y el atentado del «IRA», Granger contestó: «espero que no... pienso que no».

Granger, ex-periodista en Chicago, cubrió la información de Irlanda en 1971 y dice que ha basado su novela en acontecimientos directos sobre el IRA.

## POSIBLE REHABILITACION DE LIU CHAO CHI

El antiguo jefe de Estado chino, Liu Chao Chi, tildado de «agente capitalista» durante la revolución cultural de 1966, será posiblemente rehabilitado, informa la prensa japonesa.

El vice-primer ministro, Yu Chi Li, ha declarado a unos periodistas japoneses que actualmente visitan Pekín: «El pueblo chino no ha olvidado que Liu Chao Chi fue jefe del Estado, y su actuación ha de ser juzgada en base a la verdad».

Desde 1966 no se sabe lo que pasó con Liu.



¡EL MAS FABULOSO FILM  
SOBRE LA SEGUNDA  
GUERRA EUROPEA!

¡CON EL MAS GIGANTESCO  
REPARTO DE GRANDES FIGURAS!



**DE DUNQUERQUE  
A LA VICTORIA**  
SAM WANAMAKER · JEAN PIERRE CASSEL  
MAY HEATHERLY · RAY LOVELOCK · ANNIE DUPREY  
director: HANK MILESTONE  
una producción JOSE FRADE

Complemento: BURT REYNOLDS en  
«Un caradura simpático»  
APTO MENORES

Te entusiasmarás con ¡Su música... sus  
peleas, sus correrías amorosas... Sus  
secuencias a bordo del fabuloso  
deporte del «SURF»

4.ª SEMANA  
Los jóvenes  
la recomiendan



LLEGA UN DIA  
QUE ES  
DIFERENTE  
A TODOS...  
Y NADA DE  
LO QUE SUCEDA  
DESPUES SERA  
IGUAL QUE  
ANTES



**EL GRAN  
MIERCOLES**

una producción A-TEAM «EL GRAN MIERCOLES»  
JAN-MICHAEL VINCENT · WILLIAM KATT · GARY BUSEY y con PATTI D'ARBANVILLE · LEE PURCELL  
guión de JOHN MILIUS · DENNIS ABERG producido por BUZZ FEITSHANS dirigido por JOHN MILIUS  
productores ejecutivos TAMARA ASSEYEV · ALEX ROSE asesores de realización por GREG MCGILLIVRAY  
música de BASIL POLEDORIS JONASSON METROGOLD De Warner Bros Una Compañía Warner Commision

Complemento: PAUL NEWMAN en  
«El hombre de Mackintosh»  
APTO MENORES

LAS HAMBRIENTAS Y VORACES  
PIRAÑAS CUSTODIANDO UN  
BOTIN DE ESMERALDAS Y DIAMANTES  
SUMERGIDO EN UNAS  
PELIGROSAS AGUAS!

3.ª SEMANA  
¡EL ÉXITO AUMENTA!



¡EMOCIONANTE Y TERRORIFICA!



Complemento: LEIFF GARRET en  
«Inundación»  
APTO MENORES

## HURACAN «DAVID» EMERGENCIA EN LA REP. DOMINICANA

Un último boletín de la oficina de meteorología de Santo Domingo declaró "peligro para la República Dominicana", donde solo el milagro de un giro de 180 grados en la trayectoria del huracán "David" librará al país de un inminente desastre.

Según el último boletín, "David" se encontraba a solo 740 kilómetros de la isla Saona, de República Dominicana, por donde deberá entrar al país, que se apresta a todas las medidas recomendadas por meteorología, la defensa civil, la Cruz Roja y la policía nacional en un esfuerzo por aliviar el mal que el fenómeno pueda causar.

Mediante boletines de radio y televisión, los organismos piden a la ciudadanía continuar en estado de alerta, y proveerse de alimentos enlatados, aceite, gas, velas y todo lo necesario como equipo de primeros auxilios para la llegada del peligroso huracán "David", cuyos vientos han sido estimados en más de 225 kilómetros por hora, sus vientos huracanados se extienden a unos 90 kilómetros en todas direcciones y sus ráfagas alcanzan hasta 280 kilómetros al norte y 165 kilómetros hacia el sur de su centro.

## CARTER, ATACADO POR UN «CONEJO ASESINO»

Fotografías tomadas clandestinamente por un reportero de una agencia norteamericana demostraron ayer que el presidente Carter tenía razón cuando dijo que en una reciente excursión fue atacado por un «conejo asesino».

Nadie en la Casa Blanca creyó al presidente de los Estados Unidos al regresar hace algún tiempo de una jornada de pesca en su natal Georgia contando que tuvo que defenderse con uno de los remos de su bote de la agresión de un conejo.

«Estaba pescando tranquilamente cerca de la orilla cuando de repente vi un conejo que me miraba, me enseñaba los dientes, se lanzaba al agua, hasta que saltó a mi bote y me atacó furioso», dijo Jimmy Carter, según explicó ayer la Casa Blanca.

Pero la historia del presidente y el «conejo asesino», como el propio Carter lo calificó, no despertó entre su familia y sus amigos otra cosa que escepticismo y risas.

Expertos consultados en zoología comentaron en su momento que es muy difícil que un conejo se meta en el agua y nade, y más difícil todavía que ataque a una persona como el presidente dice que lo hizo.

Pero tiempo después, un fotógrafo de un medio de prensa norteamericano llevó a la Casa Blanca imágenes captadas en el mismo lugar de la escena, en las que se ve a Jimmy Carter enfrentándose ferocemente al conejo en cuestión.

El presidente, según se explicó aquí, ha dado las gracias al reportero por ayudarlo a demostrar que no mintió, pero ha prohibido expresamente que las imágenes sean publicadas.

«BALEARES»

## Irán: El PDKI se opone a la entrada del ejército en Mahabad

Mientras el Ejército iraní espera el orden de avanzar sobre Mahabad, el Partido Demócrata Kurdo Iraní (PDKI) anuncia que no tolerará jamás la entrada de las fuerzas gubernamentales en la ciudad.

Un portavoz del "PDKI" manifestó que el partido no se considera vinculado al mencionado acuerdo —que prevé en uno de sus principales puntos la entrada del ejército en Mahabad— y que continuará luchando por el cumplimiento de la reivindicación más importante del pueblo kurdo: su autonomía.

Según manifestó ayer un portavoz del Alto Estado Mayor de las Fuerzas Armadas iraníes, las unidades que esperan a unos 25 kilómetros de Mahabad no han recibido todavía la orden de marchar sobre la ciudad, pese a la correspondiente disposición del reciente acuerdo entre una representación kurda y las autoridades de Teherán.

El portavoz militar, que subrayó que el Alto Estado Mayor iraní aprueba totalmente el acuerdo firmado el miércoles

en Teherán, señaló que una brigada ocupará Mahabad, pero que "el Ejército no ha recibido instrucciones para proceder a arrestos entre los militantes del "PDKI". Su única tarea, una vez entrado en la ciudad, será la de garantizar su seguridad.

Sin embargo, el acuerdo firmado entre una delegación del consejo municipal de Mahabad y representantes del Gobierno central y de parte de la jerarquía religiosa ha provocado ya graves disensiones en el seno del Movimiento Kurdo de Irán.

Por otro lado, el periódico "La República Islámica", órgano del Partido Jomeinista del mismo nombre, denunció ayer en su portada la ejecución de uno de sus corresponsales, Hamid Tavazo, de 24 años, en la ciudad de Sardash, en el Azerbaiján Occidental, por miembros del "PDKI".

El periódico especificó que Tavazo había sido detenido por el "PDKI", junto con otros tres compañeros, en un centro de enseñanza del Corán que había creado en la mencionada localidad.

## Hoy llegará a Guinea-Ecuatorial el embajador de España

El avión de Iberia que debía haber llegado ayer a Malabo, procedente de Madrid, no aterrizó en la capital guineana, por causas de momento desconocidas.

Según se anunció en el aeropuerto, el avión llegará hoy a las 7,00 (hora local).

En este vuelo —como oportunamente informó Efe— llegará el embajador de España en Guinea, Juan Bautista Andrada.

Noticias recogidas por Efe hablan de la llegada, también hoy, del enviado norteamericano Leonard Shurtleff, que ocupa en el Departamento de Estado el cargo de subdirector de Asuntos Centrafricanos.

Cor adelanto al enviado de Washington, que llegó a Malabo el encargado de Negocios de la Embajada de los EE.UU. en (Camerún), Peter Lord, quien al arribar a esta capital ha hecho declaraciones a Radio Malabo en las que explica el objeto de la visita de Shurtleff.

Peter Lord ha indicado que este viaje es una primera toma de contacto entre los dos gobiernos.

El mensajero del Departamento de Estado quiere, según las declaraciones de Peter Lord, conocer los puntos de vista del nuevo régimen guineano sobre los problemas de actualidad.

Al mismo tiempo, tiene la intención de aconsejar a las nuevas autoridades en todo cuanto sea necesario.

Aunque el diplomático norteamericano no se ha referido concretamente a ese asunto, la impresión que circula por aquí es que el enviado del Departamento de Estado fijará con el presidente Teodoro algún plazo para el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre Guinea Ecuatorial y los Estados Unidos.

Con la visita a Guinea de Leonard Shurtleff, quien se entrevistará con el presidente Teodoro Obiang, se rompe de hecho el hielo en las relaciones entre los dos países desde que en 1976 el ex-presidente Francisco Macías Nguema declaró persona no grata al entonces embajador norteamericano en Malabo, con residencia en Yaunde.

Por otra parte, ha aparecido un decreto de la presidencia

en el que se señalan las fiestas que a partir de ahora tendrá este país.

La novedad más interesante es la reimplantación de las fiestas religiosas como la del Viernes Santo y la del 25 de diciembre, abolidas durante el régimen de Macías.

Asimismo, siguen siendo fiestas el primero de mayo y el diez de diciembre, Día Mundial de los Derechos del Hombre.

El tres de agosto, fecha del golpe de Estado, se celebrará el día de las Fuerzas Armadas.

Además, se recupera la fiesta de doce de octubre, día de la independencia, que Macías había trasladado al cinco de marzo para conmemorar la fecha en que consiguió abortar el golpe de Estado de 1969, protagonizado por Atanasto Ndongo, quien perdió la vida en el intento.

En el decreto queda por supuesto abolida la fiesta del 14 de julio, en la que se recordaba la voluntad de Macías de nombrarse presidente vitalicio.

A nivel popular, y como detalle significativo, hay que mencionar la celebración de una asamblea en un cine de Malabo a la que han asistido decenas de mujeres de diferentes partes del país para tratar del futuro de la mujer guineana dentro de las orientaciones del nuevo régimen.

## ¡EL GRAN ESPECTACULO DE VACACIONES!!

### TEATRO BALEAR

# HOY

La más arrolladora  
película de acción  
fantasía y diversión  
del año

**Animales salvajes...  
Bestias feroces...  
Sanguinarios piratas...  
¡Frente a la más  
increíble y simpática  
familia de naufragos!**

TOLERADA MENORES  
Complemento «LA CABAÑA DEL FIN DEL MUNDO»

WALT DISNEY  
PRODUCTIONS  
PRESENTA  
Un mundo de aventuras  
emocionantes  
en el escenario más exótico  
del mundo.



## LOS ROBINSONES DE LOS MARES DEL SUR

JOHN MILLS • DOROTHY McGUIRE • JAMES MacARTHUR • JANET MUNRO  
SESSUE HAYAKAWA • TOMMY KIRK • KEVIN CORCORAN • CECIL PARKER

GUION Lowell S. Hawley  
PRODUCIDA POR Bill Anderson DIRECTOR Ken Annakin

FILMADO EN panavision  
technicolor

© WALT DISNEY PRODUCTIONS

FILMAYER

# ECONOMIA Y FINANZAS

## LA BOLSA

### BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

#### BANCOS:

Banco Popular Español	232	(=)
Banco Europeo de Negocios	—	(=)
Banco de Bilbao	259	(=)
Banco Central	287	(- 2)
Banco Español de Crédito	250	(=)
Banco Exterior de España	262	(=)
Banco Hispano Americano	252	(=)
Banco de Santander	264	(=)
Banco Urquijo	224	(=)
Banco de Valencia	331	(=)
Banco de Vizcaya	261	(=)
Banco Zaragozano	214	(=)

#### ELECTRICIDAD:

Electra de Viesgo	62'50	(=)
F. E. C. S. A.	55	(=)
F. E. N. O. S. A.	53'75	(=)
Hidroeléctrica Cantábrica	67'50	(+ 0'75)
Hidroeléctrica Catalana	49	(- 1)
Hidroeléctrica Española	64	(=)
Eléctricas Reunidas Zaragoza	35	(- 0'50)
Iberduero	57	(- 0'50)
Salto Nansa	—	(=)
Sevillana de Electricidad	58	(=)
Unión Eléctrica	64	(- 0'50)

#### ALIMENTACION:

EBRO, Azúcares y Alcohólicas	257	(+ 2)
El Águila	51	(=)
General Azucarera	59	(- 0'50)

#### INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:

Cementos Alba	151	(+ 1)
Dragados y Construcciones	132	(- 2)
Inmobiliaria Metro	—	(=)
Inmobiliaria Urbis	46	(- 1)
Portland Valdearivas	—	(=)
Urbanizador Metropl. tana	—	(=)
Vallehermoso	—	(=)

#### QUIMICAS:

Energía e Industrias Aragonesas	31'50	(+ 1'50)
Explosivos Río Tinto	42'50	(+ 0'50)
Papeleras Reunidas	20	(=)
Española de Petróleos	129	(+ 1)

#### SIDERURGICAS:

Altos Hornos de Vizcaya	12'50	(- 0'25)
Auxiliar de FF. CC.	30	(=)
Duro Felguera	48	(=)
F. A. S. A.	67	(=)
Finanzauto	118	(- 1)
Material y Construcciones	32	(+ 1)
Metalúrgica Santa Ana	57'50	(=)
S. E. A. T.	—	(=)

#### MONOPOLIOS:

C. A. M. P. S. A.	220	(- 2)
Tabacalera	118	(+ 1)
Telefónica Nacional	67	(=)

#### VARIOS:

Finanzauto y Servicios	—	(=)
Galerías Preciados	60	(=)
General Inversiones	41	(- 1)
Industria y Navegación «INSA»	—	(=)
Metropolitano de Madrid	—	(=)
Popularinca	120	(- 2)
Sarril, Papelera de Leizaola	—	(=)

#### FONDOS DE INVERSION:

Eurovalor 1	200'30	(+ 0'10)
Eurovalor 2	250'12	(+ 0'29)

IDICE ANTERIOR: 94'44  
HOY: 94'32  
DIFERENCIA EN: - 0'12

## BARCELONA

#### BANCOS:

Banco Atlántico	215	(=)
Banco López Quesada	200	(=)
Banco de Madrid	192	(=)
Banco Industrial de Cataluña	158	(=)

#### CEMENTOS, INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:

Asland	109	(=)
Inmobiliaria Colonial	—	(=)
Fomento Obras	52	(=)

#### QUIMICAS:

S. A. Cross	40'50	(=)
-------------	-------	-----

#### CONSTRUCCIONES METALICAS:

La Maquinista I. y M.	30	(=)
Motor Ibérica	70	(=)

#### TEXTILES:

España Industrial	—	(=)
La Seda de Barcelona	—	(=)
Snlace	33'50	(=)

#### MONOPOLIOS:

C. A. M. P. S. A.	222	(=)
Telefónica Nacional	68	(=)

#### VARIOS:

Papeleras Reunidas	—	(=)
Tabacos de Filipinas	162	(=)
Cía. Trasmediterránea	64	(=)

# COMENTARIO DE BOLSA

## BARCELONA

Aún prevaleciendo la tónica de sostenimiento, en el mercado barcelonés las posiciones compradoras han pesado hoy en mayor medida durante la contratación, si bien las preferencias de la demanda se han concentrado en las empresas de agua, gas y electricidad y en el grupo químico, mientras en el resto de los sectores no se comprobó una orientación definida.

En el sector servicios y varios, la actividad se ha concentrado en dos valores punteros; otro tanto pasó en químicas.

Sostenimiento total en textiles, papeleras y monopolios y relativo equilibrio en cementos, construcciones e inmobiliarias aunque con predominio vendedor.

Flojo el sector de la alimentación, en el que se registra una pérdida global debido a la baja de algunos de sus valores. Comercio y finanzas también cierra con retroceso.

Poco activo e irregular el sector siderometalúrgico.

Se ha cerrado la sesión con un sector bancario sostenido.

En total se han contratado 106 clases de acciones, de las que 10 suben, 48 bajan y 42 no experimentan variación. El índice general ponderado avanza dos centésimas y cierra a 91'21 y en base 1-1-63 se ubica a 115'23 con alza de dos centésimas.

## MADRID

Poco se puede decir de esta sesión tan aburrida y falta de interés como las de toda esta semana.

Empezó con un sostenimiento en monopolios y eléctricas, pero empezó a verse frustrado por la baja de dragados que venía arrastrando papel y en menor medida Iberduero. Aquí se decidió prácticamente el tono final de la jornada, porque después solo ha habido repeticiones con alguna pequeña excepción, únicamente el sector químico se anotó algunas alzas, pero apenas sin

## importancia.

En resumen, flojedad al cierre y muy posiblemente pérdida algunas centésimas,

pocas desde luego, reflejando así la tónica de aburrimiento y el goteo de cada día. De un total de 43 valores

en renta variable suben 32, bajan 27 y 84 repiten. Índice general de la sesión: 94.32 contra 95.45 -0.13.

# Alexandra CINE JAIME III Cinema

HOY Ofrecen conjuntamente HOY  
La película más costosa del cine europeo

URSULA ANDRESS

...el cuerpo

LAURA ANTONELLI

...la elegancia

SILVIA KRISTEL

...el sexy

MONICA VITTI

...el gancho

JOSE SACRISTAN

JOSE LUIS LOPEZ

VAZQUEZ

¡LA RISA!



CORONA FILMS S.L.

# CAMAS CALIENTES

ORAZIO ORLANDO - MICHELE PLACIDO LUIGI ZAMPA una coproducción Hispano Italiana  
ANTONIO GAMERO - ROBERTO BENIGNI director CORONA FILM (España) - ZODIAC (Roma)

¡LAS CUATRO MUJERES MAS MARAVILLOSAS DEL CINE MUNDIAL Y LOS DOS MEJORES COMICOS DEL CINE ESPAÑOL!

CON DELICADEZA Y FIRMEZA CONTEMPLAN LO QUE SE VA SUCEDIENDO EN AQUELLAS CAMAS CALIENTES...

LA PELICULA QUE TRIUNFA ACTUALMENTE EN LAS PANTALLAS DE PARIS, ROMA, LONDRES Y ESPAÑA

ALEXANDRA  
Complemento:  
«LAURA»

JAIME III  
Complemento:  
«PAJAROS DE CUENTA»

MANACOR DIA A DIA

RAFEL MUNTANER DIMITEIX DE PRESIDENT DE LA COMISIO DE DEPORTS

Per 6-1 la Permanent va rebutjar una iniciativa seva

UNA PROPOSTA

NO APROVADA

L'estiu calent acaba d'iniciar-se políticament a la nostra Ciutat després de la permanent de dimarts passat en què no s'aprovaren unes pro-

postes de pintar part dels vestuaris del camp de futbol. Aquesta proposta ja no havia estat aprovada a la Permanent anterior, cosa que segons diuen va molestar fort en Rafel Muntaner. Se va presentar altra vegada, sense rectificar res, dimarts passat i també va ser desestimada.

LA DIMISIO

Muntaner afirma que a la Sala fan parts i quarts (ja fa temps que diu això) i després de la Permanent en que no es va aprovar la seva iniciativa va decidir presentar la dimissió com president de la Comissió de Deportes del nostre Ajuntament.

Per això, dimecres va entregar una carta al batlle accidental, Joan Riera, expressant la seva renúncia al càrrec. No hem llegit la carta en qüestió, però segons ens informen és redactada en termes molt durs.

LLORENÇ MAS

HAURA DE DECIDIR

Encara que tampoc tenim cap informació oficial els rumors es dirigeixen a creure que Joan Riera no prendrà cap classe de mesura ja que no va ser ell qui va nomenar Muntaner president de Comissió i per tant tampoc vol ser ell qui el destitueixi. La pilota, per tant, esperarà almenys fins demà dissabte, dia en que s'incorpora novament al càrrec el batlle Llorenç Mas que aquesta quinzena ha tenguut vacances.

REPERCUSIONS

Sobre aquesta dimissió i les seves repercussions serà parlar-ne amb crònica menys apresurada ja que creim pot tenir molta simbologia tot expressant el mal funcionament del Consistori que, al nostre criteri, no ha sabut, fins ara, exercir la democràcia.

POSICIONS CLARES

Les versions sempre són dobles segons el caire des del qual se mirin. Els seguidors de Muntaner afirmen que hi ha moguda una guerra personal en quant a ell; parcialment abonen aquesta versió els dels PSOE. Mentre gent de CDI, alguns d'OIM i UCD al·ludeixen a que Muntaner no s'ha adonat que actualment només és regidor, però no batlle, com abans, i que per tant no pot actuar com ho havia fet sempre. Ni entrem ni sortim en tema tan espinos i enrevolucinat que, davall-davall duu tota una història.

L'INICI D'UNA

NQVA ETAPA

El que sí es cert és que els famosos pactes de Son Brun s'hauran de revisar i, si cal, no estaria de més moldejar novament el Consistori. L'incident, entre Lluís Gil i Rafel Muntaner toca ser just un detonant, la veritat és que la cosa no podia seguir així i a la fi hi ha haguda la primera explosió i quan vendran les altres?

Seguidament oferim una transcripció de l'acta de la Permanent en la que s'han llimades certes expressions especialment dures, però així i tot servirà perquè el lector es faci una idea de la situació.

L'ACTA

DEPORTES

7. - PROPUESTA DE GAS-

TOS. Por la Comisión de Deportes se presenta nuevamente a la consideración de la Comisión Permanente una propuesta de gastos por importe de 69.014 ptas. para pintura de techos y paredes y demás en los vestuarios del Campo Municipal de Deportes de Manacor. Interviene el Sr. Muntaner para señalar que la Comisión de Deportes ha considerado el acuerdo de esta Comisión de fecha 21 de los corrientes y entiende que debe presentarse la propuesta tal como se formuló en el primer momento. El hecho de no coincidir los presupuestos en sus mediciones es lo de menos. En definitiva se trata de pintar las cinco casetas de vestuarios, armarios, duchas y bancos, de todo lo cual tienen pleno conocimiento las personas que han presentado los respectivos presupuestos. El Sr. Llodrà pregunta si se han subsanado las deficiencias apuntadas por la Comisión Permanente pasada, replicando el Sr. Muntaner en el sentido de que la Comisión de Deportes considera que no hay que subsanar ninguna deficiencia. Le contesta el Sr. Llodrà indicando que una vez terminada la obra y efectuado el estado de mediciones para proceder al pago, que va a ocurrir si no coincide con el presupuesto. Al parecer en los presupuestos presentados hay contradicciones referidas a mediciones y elementos a pintar. A este respecto indica que acaso el conserje del campo podría encargarse del pintado. Interviene el Sr. Gil para señalar lo que a su juicio considera defectuoso en la propuesta presentada por la Comisión de Deportes. En primer lugar se desconoce el firmante de uno de los presupuestos presentados, en segundo lugar por lo que se refiere a las duchas no se especifica el tratamiento que hay que darles para su no oxidación. Le contesta el Sr. Muntaner que a su juicio ni el cinc ni el plomo se oxida y que en el presupuesto presentado se prevé el tratamiento adecuado. Se trata en definitiva una falta de confianza en los compañeros Sres. Quetglas y Arocas y en definitiva en la Comisión de Deportes por lo que está dispuesto a presentar la dimisión de su cargo. Le replica el Sr. Gil señalando que no es cuestión de confianza que por el contrario hay que reconocer que los presupuestos están mal presentados. El Sr. Muntaner por su parte señala y hace constar que los presupuestos presentados son más correctos que otros que han sido aprobados por esta misma Comisión, insistiendo nuevamente que estamos ante un caso de discriminación (per parts i quarts) el Sr. Llodrà por su parte propone como solución dejarlo para la consideración de la próxima Permanente si no es urgente, pudiéndose subsanar con un informe de la Comisión de Deportes. El Sr. Riera pide a la secretaria si está dentro de las atribuciones del conserje el proceder al pintado informando Secretaría que no existe un reglamento especial en el Campo Municipal de Deportes que determine las atribuciones concretas del conserje. Por su parte el Sr. Muntaner interviene nuevamente para señalar que está en estudio un reglamento que determinará concretamente entre otras co-



RAFAEL MUNTANER, ex-alcalde de Manacor.

sas las funciones del conserje. El Sr. Gil aporta la idea de que estando previsto realizar obra comunitarias se incluya ésta en dicho proyecto. El Sr. Sansó por su parte propone que el pintado de las casetas de vestuarios y demás se realice por el conserje o en su ca-

so a través del proyecto de obras comunitarias, propuesta que es aceptada por los reunidos votando en contra el Sr. Muntaner por considerar que el asunto es urgente y no existen garantías plenas para su realización.

INFORME DE LA COMISION DE FERIAS Y FIESTAS DE PRIMAVERA DE 1979

La Comisión que ha organizado las Ferias y Fiestas de 1979, una vez hecho público el resumen de los pagos e ingresos habidos, quiere manifestarse públicamente sobre una serie de conceptos.

Lamentamos sinceramente el no haber podido ofrecer hasta ahora el estado de cuentas, puesto que la lentitud en realizar ciertos cobros y pagos, el retraso en saber con certeza la cuantía de unos gastos concretos, han demorado excesivamente el resultado económico final. También quisiéramos publicar un detalle absoluto de cada partida que ha ocasionado un pago o cobro, pero la relación sería interminable y hemos optado por presentar un resumen global. Sin embargo queremos que quede muy claro, que esta relación detallada con sus correspondientes justificantes está a disposición de cualquier ciudadano que quiera revisarlo.

AGRADECIMIENTO A TODOS LOS QUE

CONTRIBUYERON A LAS FIESTAS

Agradecemos públicamente a todas aquellas personas que formaron parte de las comisiones de trabajo que materializaron los distintos actos de las fiestas. También hacemos extensiva nuestra gratitud a las casas comerciales que "anunciaron" en el "programa-librito", ya que, más que pagar una publicidad aportaron una colaboración económica. Lo mismo podemos decir los bares y entidad bancaria relacionados en el resumen que publicamos. Asimismo hacemos especial mención a las empresas siguientes: Autocares Manacor S. A. prestó desinteresadamente sus autocares para trasladar a los chicos de Porto Cristo y Son Macià a una fiesta infantil. Casa Martí notificó que no pasaría cargo por sus equipos de altavoces para dos veladas musicales en el Claustro. La Caja de Pensiones colaboró con abundante material (lotes de libros y tres bicicletas) para alegrar los actos infantiles.

OBJETIVO DE LAS FIESTAS

El principal objetivo de la comisión organizadora era conseguir unas fiestas eminentemente populares. Creemos que, en lo que cabe, se consiguieron y se ha dado un gran paso para que, en el futuro, la participación popular sea más masiva aún.

LIQUIDACION FERIAS Y FIESTAS

DE MANACOR

Aprobada en el pleno del Ayuntamiento del 1-8-79.	
Gastos:	
Comisión festejos infantiles	75.065
Comisión cultura: xeremies, orquesta cámara, Madó Buades, Grup Card, Nit de cançó, Sdad. Aut.	383.935
Comisión espectáculos:	858.528
Primera verbena	140.000
Segunda verbena	4.025
Sociedad Autores	10.000
Exposición flores	103.935
Comisión de deportes: Trofeos y subvenciones	259.606
Gastos de imprenta y publicidad	263.000
Desfile carrozas	37.000
Varios	1.635.094
Ingresos:	
Cine Club	5.800
Teatro	14.850
Nit de cançó	17.306
Xesc Forteza	128.750
Primera verbena	866.800
Colaboración bares segunda verbena (gratis)	25.000
Ca'n Chispa Trípoli, California, Hípica, Casona, Alameda Madrid y Banco Hispano Americano	30.000
Publicidad en programas de mano	257.000
	820.506
Déficit a sufragar por el Ayuntamiento	814.588

ULTIMAS PLAZAS

PARA PODER EFECTUAR EN POCOS MESES LOS ESTUDIOS Y PRACTICAS DE:

AUXILIAR DE CLINICA

NO SE PRECISA TITULACION ALGUNA CLASES EN GRUPOS REDUCIDOS DIAS Y HORARIOS A CONVENIR CLASES IMPARTIDAS POR MEDICOS PRACTICAS EN CLINICA

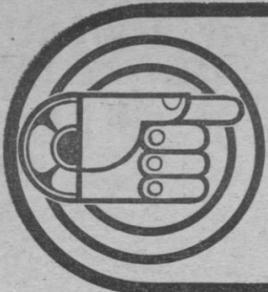
Para mayor información: escriba o telefonee sin que suponga ningún compromiso por su parte de 10 a 13 h. y de 17 a 22 horas a

CIB

Avenida Alejandro Rosselló núm. 3-4º-4ª

Tei. 21.33.41

Acceso al Título Oficial del Ministerio de Educación y Ciencia



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P<sup>º</sup> MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIÉRCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MÍNIMO 10 PALABRAS)

## GUIA DE SECCIONES

### bolsa inmobiliaria

1 HIPOTECAS

2 SOLARES Y TERRENOS

3 LOCALES Y DESPACHOS

4 FINCAS

5 ALQUILERES

6 CHALETS

7 APARTAMENTOS

8 CASAS Y PISOS

9 TRASPASOS

### bolsa del motor

10 MOTOCICLETAS

11 AUTOMOVILES

12 CAMIONES

### bolsa del trabajo

13 DESEAN TRABAJO

14 OFRECEN TRABAJO

### otras secciones...

15 HOSPEDAJES

16 ENSEÑANZAS

17 MUSICA

18 RADIO Y TV

19 NAUTICA

20 COMPRAS

21 VENTAS

22 PERDIDAS

23 TRANSPORTES

24 ANIMALES DOMESTICOS

25 DIVERSOS

26 PERSONALES

27 MASAJES

## bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

### COMPRARIA

Pisos, bloque de apartamentos o estudios, con o sin muebles. Ofertas en Montis, 21.21.17-22.67.25

#### 1 HIPOTECAS

INTERESA capital buenas inversiones. info mis calle José Anselmo Clavé, 18-1.º. Tel. 218941-297398. (14)

NECESITAMOS CAPITAL para hipotecas, ALEIX, Alejandro Rosse 16, 32, 460818. (10)

#### 2 SOLARES Y TERRENOS

OCCASION. Solar Palma Nova muy buena situación 700 m<sup>2</sup>. a 1.750 pesetas. Solar Son Ferrer 431 m<sup>2</sup>, a 750 pias. 223561. (21)

SA CABANETA, solar 2700 mts. agua electricidad, permisos construcción, cercado de pared y rejilla vistas Palma y bahía. 2.500.000. Facilidades A Oliver 212540. (24)

S.A. AGUSTIN, solar parte alta, vistas mar, vallado, 2.500.000. MIGUEL COSTA 224759. (12)

VENDO solar sobre la playa primerísima línea, en Cala Egos (Cala D'or). INMOBILIARIA JAGUAR S.A. Teléfono, 227367. (18)

VENDO 30.000 m<sup>2</sup>, en primera línea en Cala Marsal, Apto para urbanizar. INMOBILIARIA JAGUAR, S.A. Teléfono: 227367. (18)

PARCELAS a 10 km Palma, 2.000 m<sup>2</sup> (carretera Valldemosa), agua, electricidad, calles asfaltadas, planos edificación, 1.500.000. VANRELL 215068. (17)

PARCELAS RUSTICAS a 13 km, Palma en Esporlas, 16.000 m<sup>2</sup>, electricidad, agua, caminos asfaltados, vistas pueblo, valle y montañas, desde 1.700.000. VANRELL: 215068. (24)

CA'S CATALA NOU, vendo solar 1.500 m<sup>2</sup>. Teléfono 297388. 252670. (10)

ROTGETES de Canet, a 10 kms. de Palma, solar de 2.120 m<sup>2</sup>, con espléndidas vistas, proyecto chalet aprobado: 1 millón 200.000. Facilidades. Inmobiliaria Carulla, Tel. 210942. 44. (25)

VENTA LOCALES en La Vileta, de 200 a 300 m<sup>2</sup>. Aptos para comercio. INMOBILIARIA A.P. Tel 213383-84. (17)

NAVE EN POLIGONO LA VICTORIA, solar 1.040 m<sup>2</sup> 748 m<sup>2</sup>, edificación industrial de buena calidad, 146 m<sup>2</sup> vivienda. Precio: 15.500.000 pesetas. Facilidades. OLIVER MATEU, Tel. 210640. (26)

#### 3 LOCALES Y DESPACHOS

SA CABANETA, solar 2700 mts. agua electricidad, permisos construcción, cercado de pared y rejilla vistas Palma y bahía. 2.500.000. Facilidades A Oliver 212540. (24)

SA SOTA, solar 2700 mts. agua electricidad, permisos construcción, cercado de pared y rejilla vistas Palma y bahía. 2.500.000. Facilidades A Oliver 212540. (24)

SA SOTA, solar 2700 mts. agua electricidad, permisos construcción, cercado de pared y rejilla vistas Palma y bahía. 2.500.000. Facilidades A Oliver 212540. (24)

COLL D'EN RABASSA, 68 m<sup>2</sup> apto cualquier negocio 1.050.000. Facilidades. MASSIP, 211247. (12)

SEMI - SOTANO zona Plaza Toros, 500 m<sup>2</sup> 4.500.000 pts, 3 años. MARQUES, 210771. (13)

SON FERRIOL, local 138 m<sup>2</sup> esquina, divisible en dos. Facilidades inmobiliaria Carulla. Teléfono: 210942-44. (15)

ALQUILO locales Bm<sup>º</sup>, Torres, Pont D'Inca y Médico Darder ALEIX Alejandro Roselló, 32, 460818. (14)

#### 4 FINCAS

VENTA finca rústica zona Puigpunyent, de 8.000 a 15.000 m<sup>2</sup>. Precio interesante. Inmobiliaria A.P. Tel. 213383-84. (18)

ZONA VILLAFRANCA venta rústica 5 cuarteradas con casa payés Precio: 1.500.000 INMOBILIARIA A.P. Tels. 213383-84. (16)

CASA MALLORQUINA en Randa, 10.000 m<sup>2</sup> terreno, 5 dormitorios, armarios, 2 baños y aseo, sala comedor con chimenea, cocina bien equipada, piscina, calefacción central, teléfono, agua abundante. Precio: 14 millones pesetas. OLIVER MATEU Tel. 210640. (34)

MURO, Vendo trozo de terreno, 2.800 metros, precio 300.000, muchas facilidades. 221688. (12)

GENERAL RIERA, Vendo primer piso con terraza, 3 dormitorios, armarios, 2 baños, gran cocina amueblada, sala comedor 40 m<sup>2</sup>. Pts 3.200.000. Teléfono 221688. (23)

ZONA AVDAS, Vendo piso sin ascensor, finca de 3 alturas, 4 dormitorios, armarios, 2 baños pesetas: 3.200.000 facilidades. Teléfono 221688. (20)

ESTALLENS. Casa mallorquina tres alturas, dos dormitorios, sala comedor chimenea, cocina gran desván. 1.500.000. Facilidades. V. MAYRATA. 233561. (17)

SANTA MARIA, casa de campo completamente reformada, 2 plantas, recibidor, 3 dormitorios, cocina, comedor terraza y porche, árboles frutales, cisterna y electricidad, 2.200.000. Facilidades. CANET, 226156 Olmos, 50, Esc. A. primero. (32)

SANTA MARIA, chalet 2 dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina completamente amueblada con despensa y barra americana, baño, completo, garaje, terraza 5.000 m<sup>2</sup>. de tierra excelente con agua y electricidad, muchos frutales 3.500.000. Facilidades. CANET 226156, Olmos, 50, Esc. A. 1.º (25)

LUCHMAYOR, chalet a estrenar, 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, baño, cocina, terraza, 3.000 m<sup>2</sup> de terreno, 2.050.000. Facilidades. CANET 22 61 56 Olmos, 50, Esc. A. 1.º (26)

SECAR DE LA REAL, 500 m<sup>2</sup> de tierra de labor completamente cercado, árboles frutales, casita de aperos, estanque, agua y electricidad, 1.350.000. Facilidades. CANET 226156, Olmos, 50, Esc. A. 1.º. (30)

ESGLAIETA, 4.000 m<sup>2</sup> de tierra de regadío, casita de aperos, pozo con gran capacidad, electricidad, 450 árboles frutales completamente vallado de rejilla metálica, muy buenas vistas. Facilidades CANET 226156, Olmos, 50, Esc. A. 1.º. (35)

ALGAIDA Rústica dos cuarteradas, vivienda empedrada, monte y llano, buena tierra, Vistas bahía, 1.350.000, Facilidades. A. Oliver. 212540. (15)

NOZA NORESTE finca 300 cuarteradas en pleno rendimiento, árboles frutales y ganadería, grandes viviendas y dependencias agrícolas, completo de maquinaria agua abundante, electricidad Informes. A. Oliver. 212540. (27)

ALGAIDA zona Las Maiolas: Una cuarterada pinar y cultivo, 800.000 pts. BESTARD, Tel. 461940. (14)

ALGAIDA: Una cuarterada y media pinar, bonita situación, 800.000 pts. BESTARD, Tel. 461940. (13)

ALGAIDA Las Maiolas: Caseta aperos y dos cuarteradas, cercado pared, con higueras, algarrobos, almendros y pinos. Informes: BESTARD, Teléfono 461940. (20)

ALGAIDA: Media cuarterada pinar y cultivo 375.000 pts. BESTARD, Teléfono 461940. (11)

SANCELLAS: Chalet dos habitaciones, aseo, sala comedor con chimenea, cocina, aljibe y un cuartón terreno, 1.600.000 pts. BESTARD Tel. 461940. (20)

SANCELLAS: Caseta con aseo, aljibe y un cuartón terreno, bonita situación, 800.000 pts. BESTARD, Tel. 461940. (15)

SANTA EUGENIA: Caseta con aseo, aljibe y chimenea, cisterna y trastero, una cuarterada, cercado pared y rejilla, 1.300.000 pts. BESTARD, Tel. 461940. (20)

VALDEMOSA solares de 1.000 m<sup>2</sup>, buenas vistas mar y montaña. Permisos construcción, desde 1.000 pts m<sup>2</sup>. Facilidades. MONTIS, 212117-226725. (20)

VALDEMOSA parcelas rústicas de 15.000 m<sup>2</sup>, a 100 pts m<sup>2</sup>. Facilidades. MONTIS, 226725-212117. (14)

COMPRARIA fincas rústicas para construir pequeñas casitas fin de semana. INMOBILIARIA JAGUAR S.A. Teléfono 227367. (16)

CASA EN CAMPANET 6 dormitorios, sala-comedor, cocina con chimenea y corral, COMAMALA, 298558. (17)

RUSTICA DE MONTAÑA 600 hectáreas, olivos, algarrobos, encinar, pinar, manantial mucha agua. Casa señor y payés, necesita arreglos. Muy buena vista, 60.000.000 pts. No se informará por teléfono. MARQUES, 210771. (30)

DEYA, chalet, 7 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, cocina equipada sala comedor con chimenea, vistas sobre el mar, piscina 300 m<sup>2</sup> construidos. 3.000 m de solar MONTIS, 212117, 226725. (29)

#### 5 ALQUILERES

¡ELI INMOBILIARIA, alquileres de todas clases Avda. A. Roselló, 15 2.º. Edificio Minaco. Teléfonos 222111, 227219, 225627. (17)

OFRECEMOS pisos amueblados para alquilar todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216680. (12)

ALQUILER TELEVISORES Tele Hogar Nicolás de Paz 16. (10)

PROPIETARIOS, necesitamos pisos y chalets para alquilar. MASJAUME Avda. Alejandro Roselló, 24. Tel. 464250. (14)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. AGENCIA FERNANDEZ Tel. 215251. (12)

SE ALQUILA chalet, semi amueblado, 3 dormitorios, sala y comedor, con chimenea y garage, situado entre Campos y la Rápita, alquiler 35.000 pts mensuales, mínimo un año, muy tranquilo con jardín y árboles. (33)

CHALET DE LUJO CALVIA: 4 dormitorios, 3 baños, grandes terrazas; amueblado Mes septiembre. Tel.: 226610. (15)

SE ALQUILA chalet, semi amueblado, 3 dormitorios, sala y comedor, con chimenea y garage, situado entre Campos y la Rápita, alquiler 35.000 pts mensuales, mínimo un año, muy tranquilo con jardín y árboles. (33)

CHALET DE LUJO CALVIA: 4 dormitorios, 3 baños, grandes terrazas; amueblado Mes septiembre. Tel.: 226610. (15)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

#### SU PUNTO DE VENTA

ANUNCIOS ECONOMICOS DE Baleares TAMAÑO PEQUEÑO, GRAN INVERSION

MASJAUME, Avda. A. Roselló, 24, Aragón, Piso 4 dormitorios, 2 baños, aseo gran salón comedor con chimenea, calefacción, cocina completamente amueblada. (21)

PALMA NOVA: Chalet dos dormitorios, teléfono, garage, mes septiembre. Informes 226610. (11)

SON ARMADAMS: Alquiler bonito piso, bien amueblado, 4 dormitorios, baño aseo 26.000 Informes 226610. (14)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

PROPIETARIOS. — Necesitamos pisos y apartamentos para alquilar. Cualquier zona Con-sin muebles GIMENEZ, José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-48. (19)

#### 7 APARTAMENTOS

FINAL Paseo Marítimo, apartamento un dormitorio, baño, cocina, comedor, terraza, 1.300.000 pts. Facilidades. Teléfono 213939. (14)

SANTA PONSA. Apartamento un dormitorio, completamente amueblado, piscina, magnífica situación, 1.375.000. V. MAYRATA. 223561. (13)

CALA MAYOR, apartamento 2 dormitorios, sala-comedor, buena terraza, cocina, galería, amueblado, pocos gastos, fácilmente alquilable, 1.500.000. Miguel COSTA, 224759. (19)

APARTAMENTOS TERRENO de 1-2 y 3 dormitorios, sala-comedor, baño, COMAMALA. Tel.: 298558. (14)

ZONA ILLETAS. Estudio amueblado, cocina, baño completo, terraza: 1.100.000. Facilidades. COB PASAMON. Paseo Mallorca, 22 bajos. Tel.: 223513. (18)

SAN TELMO, apartamento 64 m<sup>2</sup>, vista al mar, 2 dormitorios dobles, baño, cocina, 2.800.000. Inmobiliaria Carulla. Tel. 210942. 44. (21)

CABANETA, chalet completamente amueblado con garaje y jardín. Total: 3.700.000. MONTIS 226725. (12)

ZONA Cala Blava se vende o alquila chalet superlujoso, 3 plantas, 5 dormitorios, piscina, garaje teléfono Inmobiliaria A.P. Tels. 213383-84. (21)

VENDO chalet 2 dormitorios, sala de estar, comedor (con chimenea), baño totalmente amueblado en Bahía Grande. FACILIDADES INMOBILIARIA JAGUAR S.A. Tel. 227367. (23)

DISPONEMOS de varios chalets terminados en Luchmayor, de 2 y 3 dormitorios en fincas de 2.500 m<sup>2</sup>, aproximadamente. Planos y licencias aprobadas. Desde 1.850.000. Posibilidad de financiación hasta 10 años. COB PASAMON, Paseo Mallorca, 22, bajos. Tel. 223513. (38)

CHALET Sometimes, solar 900 m<sup>2</sup>, recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios dobles, 2 baños completos, un baño ducha, garaje, coladuría, amueblado, teléfono 8.000.000 pts, 2 años MARQUES, 210771. (27)

BAHIA GRANDE, chalet 600 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios dobles, baño, sala-comedor, cocina, terraza amueblada. Facilidades. Inmobiliaria Carulla. Tel. 210942-44. (20)

directamente del constructor, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados. Precios: desde 2.500.000 pts. Condiciones a convenir. Tel.: 297388-252670. (25)

ATICO y sobretático terminados a estrenar, zona Balmes, 4 dormitorios, baño y aseo, terrazas. Precio desde 2.350.000 pts. Condiciones a convenir. Tel.: 297388-252670. (24)

directamente del constructor, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados. Precios: desde 2.500.000 pts. Condiciones a convenir. Tel.: 297388-252670. (25)

«BALEARES»



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIÉRCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MÍNIMO 10 PALABRAS)

## 8 CASAS Y PISOS

**ZONA General Riera,** trato directo, 4 dormitorios, baño y aseo. Precio: 2.800.000 ptas. contrato 850.000 a convenir. Tel.: 297388-252670. (21)

**ZONA FORTI,** directo constructor, 3 dormitorios, baño y aseo, precio 1.900.000 contrato 350.000 Resto a convenir. Tel.: 297388, 252670. (20)

**PISOS de 4 dormitorios** en calle Aragón, cerca Avenidas armarios, 2 baños completos calefacción individual gas nuevos a estrenar. Precio: Desde tres millones 700.000 pts. FACILIDADES OLIVER MATEU. Tel: 210640 (28)

**PISOS de 3, 4 y 5 dormitorios** junto Hacienda, 2 y 3 baños armarios, cocinas amuebladas, calefacción individual gas, garage opcional. Precio: Desde 4.000.000 ptas. FACILIDADES OLIVER MATEU. Teléfono 210640 (30)

**PISO de 4 dormitorios** Son Armadans armarios, 2 baños completos, terraza grande, ascensor y portero automático. Precio: 4.000.000 ptas. FACILIDADES OLIVER MATEU. Teléfono 210640 (23)

**CASA MALLORQUINA** en Son Serra, dos plantas, jardín, carácter solar 700 m<sup>2</sup> aproximadamente. Precio: 3.700.000 ptas. FACILIDADES OLIVER MATEU. Tel: 210640 (21)

**PLANTA BAJA** (Exento contribución) 3 dormitorios sala-comedor, baño, cocina con galería, madera norte, gas ciudad, patio interior de 10 m<sup>2</sup> terraza o jardín exterior de 23 m<sup>2</sup>, tendero cubierto, aparcamiento y trastero incluido. Precio: 2.690.000, 15 AÑOS FACILIDADES, Calle Narraño (Rafal). Informes CONSTRUCCIONES JALME GIBERT Vía Alemania 15. Tel.: 211946, 212705 (53)

**ZONA Son Dameto** Vendo 4 dormitorios, 2 baños, precio de 656.000 Entrega septiembre de 1979 exentos contribución. Préstamo concedido 1.300.000 devolver en 18 años. 221688 (25)

**SON ARMADANS** Vendo maravilloso piso 4 dormitorios, 2 baños muchas facilidades 221688 (12)

**ZONA Eusebio Estada,** Vendo piso 3 dormitorios, segundo piso sin ascensor, 1.650.000 Tel 221688 (14)

**ZONA Metropolitán,** Piso de 4 dormitorios, cocina amueblada, sin ascensor, 1.400.000 ptas. Teléfono: 221688. (14)

**ZONA Tenis;** ático de 4 dormitorios, calefacción, teléfono, cocina amueblada 150 metros terraza, vista a la bahía, precio: 5.800.000, Tel. 221688 (21)

**ZONA Reyes Católicos,** Pisos de 4 dormitorios, piso por planta, terminados marzo de 1980, 140 metros habitables. Precio: 3.400.000 Tel. 221688. (21)

**AVENIDA SAN FERNANDO,** piso de 120 m<sup>2</sup> recibidor, 3 dormitorios dobles, 3 armarios empotrados, 2 baños completos, amplia sala comedor con balcón, cocina amueblada completa, lavadero en galería cerrada, garage opcional instalación teléfono orientación sur, 2.500.000 Entrada 700 mil, resto 25.000 mensuales intereses incluidos CANET 226156 Olmos 50 Esc. A, 1º (46)

**AVENIDA ARGENTINA,** piso de 100 m<sup>2</sup>, recibidor, 3 dormitorios, armario, baño completo sala comedor, cocina amueblada, lavadero en galería ascensor 2.100.000. Entrada 700.000, resto 20 mil mensuales intereses incluidos CANET 226156 Olmos 50 - Esc. A 1º (34)

**SON ROCA** piso completamente reformado con terraza de 20 m<sup>2</sup>, recibidor 3 dormitorios baño completo, amplia sala comedor cocina amueblada completa, trastero de los cerámica 1.300.000. Entrada 500.000 resto 10 mil mensuales. CANET 226156 Olmos 50 Esc. A primerio. (35)

**FORTI,** piso con recibidor 4 dormitorios, armarios, baño completo aseo salón comedor con balcón, cocina, lavadero en galería orientación sur 1.900.000. Entrada 600.000 resto 20.000 mensuales. CANET 226156 Olmos 50 Esc. A primerio (33)

**FORTI,** piso con recibidor 4 dormitorios, armarios, baño completo aseo salón comedor con balcón, cocina, lavadero en galería orientación sur 1.900.000. Entrada 600.000 resto 20.000 mensuales. CANET 226156 Olmos 50 Esc. A primerio (33)

**SOBREÁTICO** Arena a estrenar con terraza de 20 m<sup>2</sup> recibidor 3 dormitorios, armario baño completo, sala comedor, cocina semiamueblada con electrodomésticos portera automática ascensor orientación sur 2.600.000. FACILIDADES CANET 226156 Olmos 50 Esc. A, primerio (35)

**SOBREÁTICO** Zona céntrica completamente amueblado, recibidor, 2 dormitorios dobles, baño, salón comedor, con cocina incorporada lavadero en galería teléfono, terraza, orientación sur Entrada 600.000 Resto 25.000 mensuales CANET 226156 Olmos 50 Esc. A 1º (34)

**GENERAL RIERA,** piso de 115 m<sup>2</sup>, recibidor, tres dormitorios armarios, baño completo, aseo gran sala comedor con balcón, cocina amueblada, lavadero en galería teléfono orientación sur 2.800.000. Entrada 800.000 Resto 25.000 mensuales CANET 226156 Olmos 50 Esc. A primerio (43)

**CARRERA VALDEMO-**SA piso a estrenar, 115 m<sup>2</sup> recibidor, 3 dormitorios, baño completo, aseo sala comedor con balcón, cocina semiamueblada lavadero en galería calefacción individual, instalación de teléfono garage opcional, portera automática, ascensor 1.850.000. CANET 226156 Olmos 50 Esc. A primerio. (43)

**ATICO PZA. PARIS** de 110 m<sup>2</sup> más 40 m<sup>2</sup> de terraza recibidor, 4 dormitorios, baño completo, aseo sala comedor, cocina, lavadero ascensor, orientación sur, vistas despejadas. 1.850.000. contacto CANET 226156 Olmos 50 Esc. A primerio (35)

**SON OLIVA,** piso de 100 m<sup>2</sup> recibidor 3 dormitorios dobles 2 armarios empotrados, baño completo, amplia sala comedor con balcón, cocina amueblada completa, lavadero en galería gas ciudad ascensor, 2.000.000. Entrada 700.000. Resto 15.000 mensuales. CANET 226156 Olmos 50 Esc. A 1º (40)

**LA SOLEDAD,** piso a estrenar de 140 m<sup>2</sup>, recibidor, 4 dormitorios dobles armario, baño completo, aseo con ducha, amplia sala-comedor con balcón, gran cocina, lavadero en galería instalación de teléfono, garage opcional, techos decorados, maderas de oregón, vistas a la bahía, orientación sur, 3.360.000. Facilidades al años directamente al constructor. CANET 226156 Olmos 50, Esc. A primerio, (59)

**AVENIDAS** pisos 4 habitaciones, muy buena calidad, suelos de mármol, 2 baños y aseo, cocina muy grande, terminación en octubre, precio 3.850.000 muchas facilidades. A. Oliver: 212540. (27)

**PISO C/ Héroes de Manacor,** 4 habitaciones, suelo de parquet, cocina galería baño, buena conservación. PRECIO: 1.950.000 Facilidades A Oliver: 212540. (21)

**SOBREÁTICO** Marqués de Fuensanta, con dos terrazas, 4 dormitorios, baño completo, sala-comedor, cocina amueblada completa, lavadero en galería, garage opcional, orientación sur, 2.600.000. Facilidades CANET 226156 Olmos 50, Esc. A 1º (31)

**BALMES,** piso de 120 m<sup>2</sup>, recibidor, 3 dormitorios dobles 2 baños completos, amplia sala comedor con balcón, cocina amueblada completa con despensa lavadero en galería, teléfono, orientación Sur 3.000.000. Entrada 1.000.000 Resto a convenir. CANET 226156 Olmos 50 Esc. A primerio. (44)

**HEROES MANACOR** Tres dormitorios, baño sala comedor, cocina galería, 1.900.000 Facilidades V MAYRATA 223561 (14)

**SON ROCA** Planta baja chalet tres dormitorios dos salitas Sojar 1.450 m<sup>2</sup> árboles frutales, 3.900.000 Facilidades V MAYRATA 223561 (18)

**ATICO BLANQUERNA** - Cuatro dormitorios, gran terraza, baño aseo buena orientación 2.500.000. Facilidades V MAYRATA 223561 (15)

**OCASION:** Atico Aragón tres dormitorios, trastero baño, aseo, cocina espaciosa terraza orientación sur 4.550.000. V MAYRATA 223561 (16)

**31 DICIEMBRE,** piso 144 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, comedor con despensa, oficina, gran galería: 4.600.000 V MAYRATA 223561 (18)

**RAFAL** - Tres dormitorios baño completo, comedor, terraza Contrato 400.000 Resto 10.000 mensuales. V MAYRATA 223561 (15)

**OCASION** Eusebio Estada ático dos dormitorios, dos terrazas Contrato 350.000 V MAYRATA 223561 (13)

**ZONA Eusebio Estada** 3 dormitorios, baño, aseo, armarios, 2.090.000. Facilidades MASSIP 211247. (12)

**ZONA Metropolitán,** 3 dormitorios, cocina con galería cubierta, terraza Completamente amueblada, 2.000.000. Facilidades MASSIP 211247 (15)

**ZONA Cruz Roja,** buena orientación, 4 dormitorios baño aseo 2.500.000. Facilidades MASSIP 211247 (13)

**REYES CATOLICOS,** 4 dormitorios, armarios, baño aseo-ducha 3.100.000. Facilidades, Entrada 700.000. Resto 25.000 mensuales MASSIP 211247 (18)

**ZONA Son Armadans,** 4 dormitorios, 2 y 3 baños armarios, calefacción individual Desde 4.250.000. Facilidades, MASSIP 211247 (17)

**ZONA Avenidas,** 4 y 5 dormitorios, 1 y 2 baños armarios, Desde 3.100.000. Grandes facilidades, MASSIP 211247. (17)

**SON COTONER,** pisos 3 y 4 dormitorios, desde 1.900.000 ptas. Facilidades. A. Oliver: 212540. (14)

**ZONA GRAL RICARDO** ORTEGA último piso en construcción, 3 dormitorios, baño completo: Muchas facilidades. A. Oliver: 212540. (18)

**SANTA CATALINA:** Atico 2 dormitorios, baño terraza 37 m<sup>2</sup>, galería, etc. PRECIO 1.800.000. Facilidades convenir FINCAS VAQUER, 235629. 230740. (19)

**FORTI:** 4 dormitorios, baño, aseo terraza, primera calidad, etc PRECIO: 2.165.000. Entrada 38%, Resto 15 años FINCAS VAQUER 235629, 230740. (20)

**GENERAL RIERA:** 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor etc PRECIO: 2.700.000. Entrada seis-cientos mil Resto a convenir FINCAS VAQUER 235629, 230740. (20)

**ARENAL** ático con vistas al mar totalmente amueblado, con teléfono, 3 dormitorios. MONTIS: 226725. (15)

**ZONA METROPOLITAN,** piso 3 dormitorios, cocina equipada, baño, Total 2.250.000. MONTIS 226725 (12)

**RAFAL,** próxima entrega 3 dormitorios, Total: 1.650.000. Entrega 400.000 Resto 10.000 por mes, MONTIS, 226725. (15)

**HEROES DE MANACOR,** (en construcción) primer piso 4 dormitorios, dos baños, 114 m<sup>2</sup> de terraza Total 3.800.000. Muchas facilidades. MONTIS 212117. (21)

**ZONA TENIS,** piso lujo 4 dormitorios, 2 baños 1 aseo calefacción individual, aparcamiento vistas al mar MONTIS: 212117 (18)

**SANTA CATALINA,** piso 3 dormitorios, baño grande, recibidor, sala-comedor espaciosa, terraza vistas, sol, cocina amueblada, galería, teléfono 2.600.000. Miguel COSTA, 224759. (21)

**VENDO** casa señorial con hermoso jardín INMOBILIARIA JAGUAR S.A. Tel. 227367. (12)

**COMPRARIA** pisos en diferentes zonas de Palma INMOBILIARIA JAGUAR S.A. Tel. 227367. (13)

**PISO CENTRICO,** 3 dormitorios, sala-comedor china, 1.100.000. COMAMALA 298558. (10)

**OCASION ATICO,** 2 dormitorios, sala-comedor, baño, cocina amueblada, terraza, COMAMALA. 298558. (13)

**PISOS TERMINADOS** Plaza Fleming, 4 dort., armarios empotrados, cocina completamente amueblada, sala-comedor, calefacción individual a gas. Precio: 3.500.000, 3.950.000 ptas. A BENNASSAR. Teléfono 461450. (26)

**PISO PL. SEXTA** Plaza Madrid terminado, 5 dort., armarios empotrados, sala-comedor, cocina, calefacción individual a gas. Precio: 3.600.000 ptas. A. BENNASSAR. Teléfono: 461450 (24)

**PISOS TERMINADOS** zona Paseo Mallorca, 3 y 4 dort., armarios empotrados, sala-comedor, cocina completamente amueblada, calefacción individual a gas. Precio: Dos millones 500.000 3.250.000, 4.075.000, 4.300.000 ptas. Aparcamientos opcionales. A. BENNASSAR. Teléfono 461450 (33)

**SOBREÁTICO** calle Arquitecto Forteza, 3 dort., baño, cocina completamente amueblada, sala-comedor, terraza 23 m<sup>2</sup> decorado. Precio: 2.400.000 ptas. A. BENNASSAR. Tel 461450. (22)

**PISO DECORADO** estilo moderno, 3 dort., armario empotrado, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza. Precio: 2.000.000 ptas. Zona Reyes Católicos, A. BENNASSAR. Tel. 461450 (22)

**MARAVILLOSOS** pisos en Playa de Palma 135 y 150 m<sup>2</sup>, 3 dort. dobles, sala-comedor, cocina completamente amueblada, trastero, rodeados terraza, aparcamiento incluido. Precio 4.400.000, 4.500.000. Cuatro millones 900.000 y Cinco millones 100.000 ptas. Locales comerciales en el mismo edificio. A. BENNASSAR. Tel. 461450 (37)

**PISO PL. Sexta** calle Capitán Vila, 148 m<sup>2</sup>, 4 dort., 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada con despensa, decorado, terraza. Precio: 4.000.000 ptas A BENNASSAR. Teléfono: 461450 (24)

**PISO PL. Segunda,** calle General Ricardo Ortega sin ascensor, 5 dort., 2 baños, sala-comedor, balcones. Precio: 2.100.000 ptas. A. BENNASSAR. Tel 461450 (19)

**PISO PL. Octava** orientación sur, calle Héroes de Manacor, decorado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza. Precio: 2.650.000 ptas. A. BENNASSAR. Tel. 461450 (24)

**PISO PL. Tercera** calle General Riera junto calle Asturias March, 3 dort., baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, teléfono, decorado, terraza. Precio: 2.900.000 ptas. A. BENNASSAR. Tel. 461450. (26)

**PISO PL. Cuarta,** calle El chite "La Vileta", 3 dort., sala-comedor, cocina completamente amueblada, baño, decorado. Precio: Un millón 500.000 ptas. A. BENNASSAR. Tel. 461450 (20)

**ZONA Héroes de Manacor,** Piso 3 dormitorios, baño completo, sala-comedor, cocina amueblada, balcón, teléfono, galería, trastero, vistas despejadas. Pesetas 1.600.000. COB PASAMON. Paseo Mallorca, 22, bajos. Tel. 223513. (29)

**ZONA PASEO MALLORCA** Piso a estrenar, 2 dormitorios dobles, armarios, baño completo, sala-comedor espaciosa, cocina amueblada, galería. Un millón 825.000 ptas. 400 mil entrada y 20.000 mensuales COB PASAMON. Paseo Mallorca, 22, bajos, Tel. 223513. (32)

**ZONA ARENAL,** Piso amueblado, 3 dormitorios, armarios empotrados, 1 baño y aseo completo, cocina con despensa, terraza grande, galería, 2.600.000 pts. COB PASAMON. Paseo Mallorca, 22, bajos. Teléfono 223513 (30)

**ZONA FORTI,** Atico 3 dormitorios, baño y aseo, armarios empotrados Dos millones 250.000. Facilidades MARQUES 223719 (14)

**ZONA PLAZA FOROS:** 3 y 4 dormitorios armarios empotrados, construcción calidad, 2.600.000 y Dos millones 895.000 600.000 entrada única Resto 10 años 5 dormitorios, 3 baños, calefacción individual 4.930.000 Un millón entrada Resto a convenir MARQUES 223719 (32)

**PISOS en Son Armadans,** 4 dormitorios, 2 baños sala-comedor, cocina Desde 4.250.000 pts. 10 años, MARQUES. 210771. (17)

**PISOS** lujo zona Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños completos, sala-comedor con terraza, cocina equipada todo gran calidad, desde 5.450.000 ptas 10 años. MARQUES 210771. (25)

**PISO LUIS MARTI,** único piso en la finca, comedor, 3 dormitorios dobles, un baño, cocina, trastero. 2.100.000. FACILIDADES INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44 (23)

**PISO SON FERRIOL,** sala comedor, 3 dormitorios, un baño, desde 1.400.000. FACILIDADES, INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (17)

**PISOS en Miguel Villalonga,** junto Eusebio Estada, sala-comedor, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. FACILIDADES INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (21)

**DIFERENTES ZONAS FINCAS MASSIP** Psaje. Sta Catalina de Siena, 4, 2 D (Los Geranios) Tels. 211247 - 211796

**SE VENDE PISO SEÑORIAL EN SON DAMETO DE BAIX**  
\* 4 dormitorios, 4 baños y trastero. Grandes terrazas.  
\* Cocina grande con office. Garage para 2 coches.  
\* Sala Comedor y Biblioteca. Gran piscina y campo de tenis.  
Informes tel.- 233263 (trato directo de 14 a 15h y de 22 a 23h).

**SON VERI,** 3 dormitorios dobles, salón-comedor, 1 baño, cocina, trastero, 3 terrazas, garage, piscina en comunidad. 3.200.000. FACILIDADES INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (24)

**PISOS en Mirante** Oquendo (Son Alegre), 4 dormitorios, 2-3 baños, sala-comedor, etc. FACILIDADES INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (20)

**PISOS** en Son Armadans, 4 dormitorios, 2 baños sala-comedor, cocina Desde 4.250.000 pts. 10 años, MARQUES. 210771. (17)

**PISOS** lujo zona Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños completos, sala-comedor con terraza, cocina equipada todo gran calidad, desde 5.450.000 ptas 10 años. MARQUES 210771. (25)

**PISO LUIS MARTI,** único piso en la finca, comedor, 3 dormitorios dobles, un baño, cocina, trastero. 2.100.000. FACILIDADES INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44 (23)

**PISO SON FERRIOL,** sala comedor, 3 dormitorios, un baño, desde 1.400.000. FACILIDADES, INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (17)

**PISOS en Miguel Villalonga,** junto Eusebio Estada, sala-comedor, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. FACILIDADES INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (21)

**DIFERENTES ZONAS FINCAS MASSIP** Psaje. Sta Catalina de Siena, 4, 2 D (Los Geranios) Tels. 211247 - 211796

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
Pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios 2 baños exentos contribución, aparcamiento opcional zona Eusebio Estada, contrato 300.000 ptas resto a convenir. Tel.: 297388 - 252670

**ZONA FORTI,** Atico 3 dormitorios, baño y aseo, armarios empotrados Dos millones 250.000. Facilidades MARQUES 223719 (14)

**ZONA GENERAL RIERA,** Piso a estrenar, 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños completos, sala-comedor grande, cocina con muebles, balcón, galería, orientación sur 3.000.000 ptas. COB PASAMON, Paseo Mallorca 22 Bajos Tel. 223513, (31)

**ATICO zona Estaciones,** 2 dormitorios dobles, 3 armarios, baño completo, sala-comedor independiente, cocina amueblada, balcón 1.600.000. COB PASAMON, Paseo Mallorca, 22 bajos, Tel. 223513 (26)

**PLANTA BAJA El Terreno** 2 dormitorios dobles, armarios empotrados, baño y aseo, sala-comedor amplia, cocina completamente amueblada, trastero, entrada particular, 3.500.000 ptas. COB PASAMON, Paseo Mallorca, 22 bajos. Tel. 223513, (30)

**ZONA CAN PASTILLA,** Sala amplia, 3 dormitorios dobles, 1 baño y un aseo, terraza amplia, cocina amueblada, garage opcional. 3.000.000 ptas. COB PASAMON, Paseo Mallorca 22 bajos Teléfono. 223513. (28)

**PISOS ocasion:** General Riera, 3 dormitorios (primer piso sin ascensor) perfecto estado, 1.500.000 Son Gotleu 3 dormitorios, perfecto estado, primer piso, 900.000 Honderos séptimo piso, 3 dormitorios dobles, 2.600.000 Plaza Toros, tercer piso sin ascensor, 3 dormitorios 1.550.000 Calle Eusebio Estada, 4 dormitorios, baño y aseo, prácticamente nuevo, 2.280.000. Facilidades en todos a convenir Pidanos información MA R Q U E S 223719 (55)

**SANTA CATALINA:** 3 dormitorios dobles, baño y aseo 3.300.000 600.000 entrada única Resto 10 años Directamente constructor 4 dormitorios 3.700.000, 5 dormitorios (calefacción individual) 5.800.000. Facilidades MARQUES 223719 (28)

**ARAGON:** 3 dormitorios, 1.850.000 4 dormitorios, 3.300.000, 5 dormitorios, 4.300.000. Pidanos información MARQUES 223719 (14)

**GENERAL RIERA:** Fabulosos pisos próxima terminación, 4 dormitorios, 2 baños, 2.800.000 500.000 entrada 600.000 entrega llaves Resto 10 años MARQUES 223719 (20)

**CALLE ARQUITECTO FORTEZA:** Sobreático 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, terraza, mucho sol, 2.400.000. Facilidades MARQUES 223719 (16)

**ZONA FORTI,** 3 dormitorios, baño y aseo, armarios empotrados, buena situación, terminados un millón 750.000, 4 dormitorios (en construcción) 2.900.000, 5 dormitorios (calefacción individual) 3.400.000. Facilidades a convenir. MARQUES 223719. (27)

«BALEARES»

## 9 TRASPASOS

**ZONA REYES CATOLICOS,** TRASPASO negocio de al-pargatería, cestería, mimbrería, a pleno funcionamiento e inmejorable situación 800.000 A. LLAS BRES Tel 212256, 212338. (20)

**TRASPASO** locales, cerca Borne, 1.000.000 ptas. Héroes de Manacor, 600.000 ptas. Zona Sindicato, fachada 2 calles 1.250.000 ptas MARQUES 210771, (20)

**TRASPASO** lavandería 100 m<sup>2</sup>, con clientela, maquinaria completa, situación céntrica. 2.800.000 ptas. Alquiler 14.000 ptas. MARQUES 210771. (17)

**SU PUNTO DE VENTA**  
  
**SI QUIERE QUE TODO EL MUNDO SE ENTERE, ANUNCIELO EN ESTA SECCION**



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P<sup>o</sup> MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIÉRCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MÍNIMO 10 PALABRAS)

## inmuebles, particulares y constructoras

### 2 SOLARES Y TERRENOS

**GABANETA.** Solar edificable. 16.000 m<sup>2</sup>. Vistas fabulosas, carretera principal, luz y agua. \$5.500.000. 464883. (14)

**VENDO:** Magníficos solares en el Pto. de Alcudia desde 600 m<sup>2</sup> en la Urbanización Playas de Alcudia. Precios: desde pocas 2.000 m<sup>2</sup>. Teléfono: 252043. (24)

**VENDO:** Solares en zona El Molinar, desde 400 m<sup>2</sup> a 9.500 p<sup>tas</sup> m<sup>2</sup>, vistas al mar, zona tranquila agua y luz. 252043. (29)

**EL TORO,** ocasión vendo solares de 500 m<sup>2</sup>. 425.000 p<sup>tas</sup>. Facilidades 287574 (113)

### OCASION

**Por ausentarme** vendo solar Costa den Estanes, agua, luz, 900 m<sup>2</sup>. Al contado 1.000.000 Teléfono 463974

### 3 LOCALES Y DESPACHOS

**ALQUILO:** Locales comerciales en Son Serra, nuevos, a estrenar, desde 40 m<sup>2</sup>, hasta 200 m<sup>2</sup>, zona muy comercial. Precios: desde 15.000 p<sup>tas</sup>. Tel. 252043. (26)

**VENDO** local comercial zona Avenidas, Aragón, 16.000 p<sup>tas</sup> m<sup>2</sup>. Informes Tel. 290760. (12)

**DE PARTICULAR** a particular C./ Aragón 380 A m<sup>2</sup> 490 apropiado para cualquier negocio con entrada a vehículos. Precio 4.400.000 pagos a convenir. T. 600071. (10)

## APARCAMIENTOS SUBTERRANEOS

### INSTALACION COMPLETA DE ACUERDO CON LAS NORMAS PARA PODERSE LEGALIZAR

Remaforización — extracción gases — Grupo agua presión — Bomba de achique — Toma Bomberos en fachada — Puestos de manguera — Extintores — Alarma detectora de gases — Electricidad — Asesoramiento Técnico — Todo se lo puede resolver  
INSTALACIONES MOSVI  
Calle Cardenal Despuig, 11. Tel. 27.02.65  
PRESUPUESTOS

### 4 FINCAS

**PARCELAS** en Son Oliver, con todos los servicios de agua, luz, vistas orientadas, etc. Permisos legales para construir inmediatamente. Precios interesantes. Informes: T. 211197 y 268805. (26)

**VENDEMOS** dos últimas parcelas en urbanización LAS PALMERAS de 1.020 m<sup>2</sup>, excelente emplazamiento. Informes y venta, Telfs. 211197 y 268805. (21)

**ESTABLIMENTS** parcela 2.000 m<sup>2</sup> montaña completamente plana, 500.000 Tel. 221459. (10)

**LLUCHMAYOR** caseta 1.300 m<sup>2</sup> permiso Ayuntamiento. 650.000. Teléfono: 221459. (10)

**ALGAIDA,** fincas desde 200.000 pesetas. Facilidades g convenir. Teléfono: 221459. (10)

**PARTICULAR,** Vendo finca rústica 3.500 m<sup>2</sup>. Carretera Lluchmayor, Cabe Blanco. Caseta apana alibe. Tel. 293345. (15)

**SE OFRECE** persona para colaborar en inmobiliaria en fincas rústicas. Mucha experiencia. Ref. 441. Vía Roma, 8.-A. (17)

**LLUBI** 3.500 m<sup>2</sup> vallados, arbolado. 300.000. Tel: 267213. A partir de las 7. (13)

**PARTICULAR** vende en Santa Ponsa, solar de 1340 m<sup>2</sup>. Muchas facilidades. Telf.: 231019. (12)

**DE PARTICULAR** a particular vendo solar en playa carretera C'an Pica fort a Puerto Alcudia kilómetro 26 zona comercial 642 m<sup>2</sup>, 41 de fachada. Precio: 2.500.000 con planos y cimentación arriostada, pago a convenir. Tel.: 600071. (35)

**OCASION:** Vendo solar Bahía Grande Inmejorable situación 613 m<sup>2</sup>. Precio 525.000 p<sup>tas</sup>. Informes. Tel.: 464463. 240084. (16)

**VENDO** solar 500 m. con casita, cerca Indioteria. Tel. 274575. (10)

**PARTICULAR** vendo solar urbanización El Toro, Primera línea. Teléfono: 232972. (10)

**LLUCHMAYOR** precio con 2 cuarteradas pared, alimientos, casita de operos, cisterna. 1.000.000 2 años y medio facilidades. 267213. A partir de las 7. (24)

**LLUCHMAYOR,** parcela larguera 2.000 m<sup>2</sup> 235.000. Tel. 267213. A partir de las 7. (13)

**CASITAS** desmontables para campo, garajes, naves. Llamar 10-12. Tel. 263691. (11)

### 5 ALQUILERES

**ALQUILER TELEVISORES** La bolsa del televisor, Pza. Arzobispo Miralles, 3.º A. Teléfono, 216550. (17)

**ALQUILER TELEVISORES.** La bolsa del televisor. Pza. Arzobispo Miralles, tercero A. Tel. 216550. (17)

**ALQUILO** septiembre 79 a junio 80, Chalet lujo, Teléfono, TV, garage en Puerto Solier, 22.000 p<sup>tas</sup> Tel. 631769. Hasta 10 horas mañanas. (23)

**DELFINARIUM.** Amueblado. 2 dormitorios, terraza vista playa, piscina. Todo nuevo. 18.000. Olmos, 43. (12)

**ARENAL.** Alquiler piso amueblado frente playa, cuatro dormitorios, dos baños, mes septiembre. 217574. (13)

**CALA MAYOR,** Alquiler estudios y apartamentos un dormitorio, vistas magníficas. 217538. (14)

**GENERAL RIERA** se alquila local de 60 m<sup>2</sup> 12.000, Olmos 43. (14)

**PUERTO POLLENSA.** Alquiler apartamento primera fila. Setiembre, octubre. Telf. 531497. (10)

**SE ALQUILA** planta baja para septiembre en Colonia San Jordi. Informes Telf. 649143. (13)

**ALQUILO** en Calaviñas - Magaluf, apartamento amueblado dos habitaciones. Tel. 680439. (10)

**PARTICULAR** alquila local almacén, precio conveniente, San Rafael, 160; 271557. (10)

**PISO** amueblado céntrico, ascensores, agua caliente, lavadora. Mes septiembre 15980. Demás meses a 13980. Venlo, ocho, nueve noches. Fiol Juan 2, séptimo, primers (23)

**AVENIDA ARGENTINA.** Particular alquila piso amueblado, tres dormitorios, lavadora 14.000 p<sup>tas</sup>, 239361 (tardes) (13)

**DESEARIA** séquilar piso zona Pedro Garau. Todo el año. Mínimo 2 dormitorios. Económico. Tel. 275548. (15)

**CHALETITO** en Terreno amueblado completamente equipado para matrimonio larga temporada, 15.000 p<sup>tas</sup>. Tel. 260232. (14)

**ALQUILO:** Caseta de campo, con dos dormitorios, luz, cisterna y dependencias animales. Teléfono 622050. De 8 - 10 noches. (19)

## Inca - Lloseta - Mancor - Selva

Interesa PISO AMUEBLADO con 3 dormitorios mínimo y por larga temporada. — Teléfono: 23.16.22.

**PARTICULAR** alquila local de unos 230 metros. Son Dameto. Tel. 238602. (11)

**SE ALQUILA** caseta en Algaida. Tel. 240318. (10)

**TOMARIA** en alquiler estudio amueblado, Alrededores Palma. Tel. 261745. Horas oficina. (11)

**ALQUILO** piso orilla mar amueblado, 4 habitaciones. Televisor. 13.000. C Vicario Joaquín Fuster 191. 2 Molinar. 16 (16)

**SE NECESITA** casa vieja en las afueras de Palma para alquilar como almacén. Llaman al teléfono 226314. (17)

**MATRIMONIO** busca en alquiler casa rústica o al m<sup>2</sup> r. Afueras Palma. T. 278844 de 2 a 4. (16)

**ALQUILO,** apartamento dos habitaciones, salón, terraza, piscina, playa, equipado. 413782. (10)

**SE PRECISA** chalet en alquiler, todo el año Palma o alrededores. Tel.: 224681. Horas comercio. (15)

**CASCO ANTIGUO,** Calle Crianza, 8. Frente Iglesia Montesión, pisito semi amueblado, 1 persona 7.000. Deseo informes. Venlo sábado 10-12 (20)

**DE PARTICULAR** a particular me urge piso zona céntrica. Informes. T.: 221048. De 9 a 13 horas. (17)

**EN SAN AGUSTIN,** Alquiler apartamento amueblado, 1 dormitorio doble, teléfono, calefacción, piscina, terraza, vistas mar. 212945. (16)

**ZONA PASEO MALLORCA** Alquiler piso lujo, cinco dormitorios, tres baños, cocina amueblada, despensa, salón grande, teléfono, terrazas, calefacción... 212945. (19)

**COSTA D'EN BLANES.** Alquiler apartamento a estrenar, 2 dormitorios dobles, 2 baños, piscinas vistas mar. 212945 (17)

**ATENCIÓN:** Alquilería apartamento entresuelo, zona final Avenidas; 1 habitación doble, cocina, salón comedor y amueblado. También alquilería primer piso con 2 habitaciones, y con una pequeña entrada y un alquiler mensual Ud. podría ser propietario de uno de estos pisos. Para más informes: C./ Tomás Forteza, 57. Tel. 464853 y a partir de las 8 de la tarde al Tel. 227801. (61)

**ALQUILO** ático céntrico nuevo, 16.000. Terraza sol. 292367, 251213 (Sin muebles). (11)

### 6 CHALETS

**CALA BLAVA** chalet dos plantas, 7 dormitorios, 4 baños, sala comedor, lavandería, calefacción central, terrazas, magnífica vista al mar. 6.500.000 Facilidades. Tel. 227794. (23)

**DESEO** alquilar chalet, de 4 dormitorios, mejor con piscina. Todo el año. Tel. 221417. (14)

**CALA BLAVA,** Bella Vista, Chalet 2 plantas 7 dormitorios, salón comedor con terraza, salón 3 baños, 3 aseos calefacción garaje, etc. 6.500.000 p<sup>tas</sup>. Facilidades. 227794. (25)

**GENOVA.** Chalet 2 plantas en solar de 100 m<sup>2</sup>, edificado 200 m<sup>2</sup> 3 dormitorios 3 baños, 1 aseo magnífica terraza y vista 7.500.000 Facilidades. Tel. 227794. (25)

**BAHIA GRANDE.** Vendo uno o dos chalets independientes pero juntos, dos dormitorios amplios, salón comedor chimenea, jardín, terrazas, piscina. 2.800.000, cada uno 217574. (23)

**BONANOVA.** Magnífico chalet nuevo, tres dormitorios y apartamento invitados, tres baños, cocina equipada, terrazas. 9.250.000. 217538. (16)

**VENDO** chalet Colonia de San Pedro, 3 habitaciones dobles, 2 baños, cocina, garaje, amueblado, todo equipado con solar de 1.200 m<sup>2</sup>. Precio: 4.500.000. Tel. 461689. oficina y particular: 461694. (29)

**CHALETES** y refugios de madera instalados en 2 mesas de 8 a 10 noche. C./ Monserrate Marjarió 54. Pala. Telf. 280859. (21)

**GENOVA.** Vendo magnífica villa. Vistas inmejorables. Piscina, salón, comedor, cocina con despensa, cinco habitaciones, 2 baños, aseos, 20.000.000 p<sup>tas</sup>. Teléfono: 402429. (21)

**GENOVA,** chalet dos habitaciones con estudio planta baja. Muy buena vista jardín. Salón con chimenea. 6.500.000 p<sup>tas</sup>. Tel. 402429. (19)

**CHALET** junto al mar Pinos Santanyi, 3 habitaciones, 3 terrazas, 2 baños, garage, bodega. Teléfono: 260563. (18)

### 7 APARTAMENTOS

**EDIFICIO SOMETIMES PARK.** Lujosos apartamentos en el edificio de más categoría en Playa de Palma, de diversos superficies y características, de 2, 3 y 4 habitaciones, acabados en materiales de gran lujo y excelentes vistas sobre la Bahía de Palma. Locales varios en los bajos del edificio. Sometimes Park, desde 20 m<sup>2</sup>. Informes. Tel.: 211197 y 266807. (57)

**VENDEMOS** los dos últimos apartamentos, urbanización LAS PALMERAS 2 habitaciones, con baño, aseo, aire acondicionado, tranquilidad y maravillosas vistas. Informes y venta. Teléfono 211197 y 266805. (26)

## VENDO POR AUSENTARME

magnífico apartamento en el Edificio Meliá, Magaluf, de 50 m<sup>2</sup>, más otros 30 m<sup>2</sup> en propiedad, precio contado 1.500.000 p<sup>tas</sup>. oferta hasta final semana. Informes teléfono 68.04.29, de 10:30 a 13 horas

**BONANOVA.** Apartamentos de uno y dos dormitorios magnífica vista, gran terraza y jardín, desde 2.450.000. Facilidades. Tel. 227794. (18)

**ZONA TERRENO.** Apartamento, 1, 2 dormitorios. llaves en mano, desde 1.450.000. Facilidades. 9 años. Informes. Tel.: 238620 (17)

**SE VENDE** apartamentos, habitación, baño, cocina, sala comedor a estrenar, completamente amueblado y equipado. Informes al Telf. 286845. (18)

**PARTICULAR** vende duplex en Santa Ponsa, «Ses Casas Novas», 170 m<sup>2</sup> con garaje, Facilidades. Telf: 231012. (16)

**PARTICULAR** vendo apartamento ático junto Vía Cintura, Rafal, Tel. 217505 16 a 21 horas. (15)

### 8 CASAS Y PISOS

**ARENAL** vendo piso 3 habitaciones, bien situado. Facilidades. 265374 (10)

**PARTICULAR** vende primer piso en Avenida San Fernando, 3 dormitorios, cocina amuebl, 2.300.000 Informes 230617 (tardes) (16)

**VENDO** piso Rafal Nou, 4 dormitorios sala-comedor, baño, cocina galería bajón, 1.600.000 p<sup>tas</sup>, Tel. 245845. (16)

**CALLE ANTILLON.** Tercer piso sin ascensor, 3 dormitorios, baño, sala comedor, terraza cocina, con muebles galería cubierta, 1.900.000 p<sup>tas</sup>. Tel. 227794. (21)

**LA VILETA.** Piso llaves en mano a estrenar, 3 dormitorios, baño, y aseo, ascensor gas ciudad buena orientación 1.700.000 p<sup>tas</sup>. Entrada 500.000 resto 12 mensuales. Tel. 227794. (26)

**ZONA VIVERO.** Pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios, buena construcción, máximas garantías, entrega un año Desde 2.000.000 p<sup>tas</sup>. Facilidades. Tel. 227794. (22)

**CALLE CATALUNA,** noveno, 4 dormitorios, baño y aseo cocina amueblada terraza galería sala comedor con chimenea, Inca lujo 4.575.000 p<sup>tas</sup> Facilidades. Tel. 227794 (23)

**EUSEBIO ESTADA,** tercer piso, 3 dormitorios sala comedor baño terraza galería 1.500.000 pesetas. 50 % contado resto convenir. Tel. 227794. (19)

**ZONA INSTITUTO,** cuarto piso sin ascensor, antiguo, 6 dormitorios, comedor, salón cocina un baño dos aseos 250 m<sup>2</sup> construidos, 2.400.000 pesetas Facilidades. Teléfono 227794. (24)

**COMPRARIA** casa con jardín zona Son Rapita Son Roca, Son Sardana, Establiments, pagaria, hasta 5.000.000 millones. Tel. 221056. Sr. Forteza. (20)

**PARTICULAR** vende piso en El Arenal, cerca del mar. Facilidades. Tel. 231012. (14)

**VENDO** sobreatico zona Avenidas; de particular a particular, totalmente reconstruido nuevo; 3 habitaciones, 2 baños, terraza gran, barbacoa, Vendo también entresuelo que es un despacho con teléfono y aire acondicionado, como también vendo estudio. Al contado precio de ganga y puedo dar de 1 a 10 años de facilidades, al piso solo le falta rematar El sobreatico también con teléfono. Para más informes: calle Tomás Forteza, 57. Tl. 464853. (69)

**VENDO** piso C./ Francisco Martí Mora. Teléfono 265978. (10)

**SE VENDE** piso zona Plaza Pedro Garau. Informes. Tel. 462799. (10)

**VENDO** piso Aragón 380 Tel. 270072. primero. (10)

**DE PARTICULAR** a particular, vendo piso, zona Pedro Garau. Precio interesante. Tel. 276223. (13)

**ATICO** Francisco Fiol, 140 m<sup>2</sup>, 2.000.000 contado, 2.500.000 facilidades, 232265. (10)

**VENDO** piso amueblado principio Graf. Riera, 3 dormitorios, con armarios empotrados, sala comedor, cocina, baño y aseo, teléfono, galería cubierta. Telf. 222409. (22)

**ZONA BLANQUERNA,** d'acostumats, áticos ufo terminados 2 habitaciones 2.950.000 facilidades: 292846. (11)

**ZONA Coll d'En Rabassa,** Molinar y Ciudad Jardín. Venta de pisos directamente del constructor 4 dormitorios, baño y aseo, muy soleados, grandes terrazas junto al mar extensos. Buenas facilidades. Teléfono: 270452. (31)

**VENDO** primer piso con local céntrico. Teléfono: 242908. (10)

## VENDO ATICO

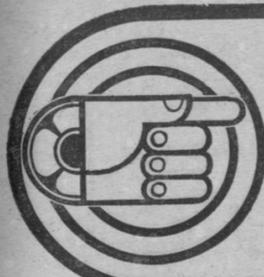
2 dormitorios, terraza 36 m<sup>2</sup>. bien situado 1.750.000 al contado Tel. 28.96.77 mañanas

## EN JAFUDA CRESQUES

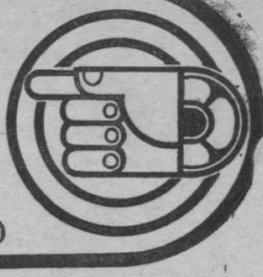
OPORTUNIDAD. PISO EN VENTA 3 dormitorios 1.000.000 entrada 1.500.000 a convenir Trato directo. Informes al Tel. 23.61.24 de 10 a 13 horas

## PISOS PORTO PI

3 habitaciones, baño, aseo, cocina, coladuría Buenas vistas — FACILIDADES Informes: Tfno. 21 70 86



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIÉRCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MÍNIMO 10 PALABRAS)

## 8 CASAS Y PISOS

**ZONA RIVOLI**, Piso 5 dormitorios, 2 baños, 2,600.000, Entrada: 1 millón 500.000. Resto a convenir. 210322. (14)

**ZONA RAFAL**, Vendo piso nuevo, 3 dormitorios, baño, aseo, 1.575.000, Entrada 660.000. Resto: 20.000 mensuales sin préstamo bancario. 210322. (19)

**ZONA PEDRO GARAU**, Piso 4 dormitorios, dos baños, gran cocina, armarios empotrados, terraza, 2.950.000, Entrada 1.400.000, Resto 10 años. 210322. (20)

**DE PARTICULAR** a particular, vendo piso zona Avenidas 126 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo; cocina totalmente amueblada y equipada, electrodomésticos, salón con chimenea y mueble biblioteca; muchos extras; todo a estrenar. Informes, Tel. 461839, De 3'30 a 5'30 tarde. (40)

**DE PARTICULAR** a particular, compro piso o apartamento comedor, cocina, baño, terraza, garaje. Zona Génova, Teléfono 402387. (17)

**VENDO** piso 154 mts. en Marqués Fuensanta excelente conservación, 4 habitaciones grandísimas, cuarto de plancha acristalado, salón-comedor con chimenea mármol y librerías acopladas, 2 baños completos, teléfono, cocina amueblada, galería, lavadero amplio. Precio tres millones 500.000, Informes 224045. (37)

## LA VILETA

Piso estrenar, 3 dormitorios, cocina amueblada, Portero automático, sin terraza. Todo exterior, 1.500.000. Tel.: 24 62 04.

## 9 TRASPASOS

**SE TRASPASA** local comercial Jaime III 300 m<sup>2</sup>, Informes 214162. (10)

**SE TRASPASA** peluquería de señoras céntrica. Tel. 411496. (10)

**TRASPASO** con existencias perfumería droguería 60 m<sup>2</sup> tienda alquiler 6.000 ptas. Traspaso 2.000.000 cerca Plaza Columas; 221688. (17)

**TRASPASARIA** local 100 m<sup>2</sup> en Pza. Pedro Garau perfecta situación. Informes, Tel.: 226845 en horas oficina. (16)

**TRASPASARIA** local 40 m<sup>2</sup> más 50 m. de sótano junto Pza. Pedro Garau, para informes llamar de 10 a 13. Telf. 212345. (21)

**TRASPASO** «Peluquería» señoras o cualquier negocio. «Cala Mayor». 4 mil pesetas alquiler. T. 403772. (14)

**OCASION** traspaso restaurante Bar 300 metros zona Parque de Levante. En plazaola junto cruce de la Avenida Méjico. Equipado y nuevo. No para curiosos. Informes, Tel. 279582. (25)

**TRASPASO** huerto con piso y planta baja con dependencias animales y tres fanegas de tierra con alfalfa 1 y media y motor 150.000 mil litros hora, 3 kms de Palma. Informes, Tel. 27 95 83. (32)

**PLAZA ESPAÑA** Cafetería MIKES traspaso por imposibilidad atender buena caja. Facilidades, 217484 Mañanas. (13)

**POR NO PODER** atender cedido Restaurante Pizzeria completamente equipada en Cala Mayor. Informes: misma pizzeria de 3 a 4, calle Miguel Roselló Alemany, núm. 3, Cala Mayor. (27)

**TRASPASO** droguería, papelería. Por no poder atender Zona Son Armadans. Telf. 289243. Tardes. (13)

**OCASION** Se traspasa Bar en Porto Cristo con 40 plazas. Muy buen situado. (Carretera Cuevas Drach) y con mucha clientela de Joso: 750.000 ptas. Informes: Cafetería Mt. Berlin, C./ Alondra (encima Discotec Caracol). Cala Millor. (35)

**SE TRASPASA** Bar Se el Zona Doisa, 16. Telf. 270072. (10)

**RAZONES** familiares, traspaso Bar-Pub Magaluf, 150 m<sup>2</sup> aprox. terrazas delante y detrás. Trabajo todo el año, 2.500.000. Información Oliver Despuig, 34, 4 de 9 a 17 h. (28)

**TRASPASO** negocio por no poder atender de pianos y legumbres en calle Son Español. Precio muy interesante. Lema 9 a 11 noche a. T. 237358. (25)

**TRASPASO** bar céntrico amplio y equipado. Facilidades. Tel. 225181. (10)

**SE TRASPASA** Bar Cafetería en El Arenal, totalmente equipada. Informes, C./ María Antonia Salva, 17. (15)

**EN PAGUERA** traspaso tienda con negocio en marcha de venta cicles usados y antiguas. Fácil de llevar. Alquiler 17.000 ptas. Precio muy interesante. Tel. 686830. (25)

**SE TRASPASA** Bar Iris. Facilidades. T. 280048. (10)

**TRASPASO** comido carnicería y lechería. C. Millán número 48. Arenal. Palma. (11)

**OCASION**, Se traspasa marisquería El Capricho por retirarme del negocio, estupendo rendimiento durante todo el año, cajas superiores a las 700.000 mensuales. Solo atenderemos a personas interesadas. Marisquería El Capricho. Capitán Crespi Coll 25. Preguntar Señor Padilla. A partir de las 7 tarde Palma. (44)

**TRASPASARIA** Bar Cafetería, sito en El Arenal. Segunda línea «Especial matrimonio». Informes, Tel. 262128. (13)

**SE TRASPASA** auto servicio buena clientela. Facilidades o cambio por piso. Tel. 255385. (13)

**DISPONGO** de local comercial esquina. Buena situación en Arenal. También aparatos de peluquería tres meses uso. Muy baratos por ausentarme al extranjero. T. 265117 de 7 a 9 noche. (28)

## SE TRASPASA

Local comercial junto Plaza Pío XII, magnífica situación. Informes, Apartado de Correos número 952.

**SINDICATO**, 26. Traspaso tienda piso con almacén. Alquiler, Todo alquiler 10.000 ptas. Informes Sr. Martínez. (16)

**ARENAL** traspaso bar precio interesante. Tel.: 267213. A partir de las 7. (12)

**TRASPASO** magnífico local 200 m<sup>2</sup> en C./ Aragón (cerca Avenidas) apto cualquier negocio. Facilidades. Telf. 412780, 287283. (17)

**TRASPASO** pensión muy céntrica, con jardín. Precio a convenir. Razón: 224813, 238470. (12)

**SE TRASPASA** o se cede, Pub, perfectamente equipado para bar o wisquería. Zona Calvo Sotelo, Trabaja todo el año Razón: De la mañana a 8 tarde, Paseo Marítimo, Apartamentos Torremar, segunda escalera, cuarto ascensor, puerta 9. (36)

**TRASPASO** magnífico local 200 m<sup>2</sup> en C./ Aragón (cerca Avenidas) apto cualquier negocio. Facilidades. Telf. 412780, 287283. (17)

**TRASPASO** pensión muy céntrica, con jardín. Precio a convenir. Razón: 224813, 238470. (12)



## bolsa del motor

### 10 MOTOCICLETAS

**SALOM Y DEL BARRIO** Concesionarios de Sangos. BMW, Laverda, Benelli, Kawasaki, Triumph, Motos procedentes de cambio. Guzzi Lemane 850 PM-L, BMW R 80 S PM-G, Laverda 750, Facilidades hasta 42 meses. Calle Tomás Forteza, 24. Telf. 462686. (41)

**COMPRO** toda clase de motocicletas y ciclomotores. (C. San Rafael núm. 11). (14)

**GARAU AUTOMOVILES** Tel. 292749. Ducati 350 Vento PM-M. (10)

**VENDO** Sanglas, Bultacos, Mobylectes, Montesas y toda clase de ciclomotores y cambios. Calle San Rafael, núm. 11. (18)

**GARAU AUTOMOVILES** Tel. 292749. Ducati 350 Vento PM-M. (10)

**VENDE**; CITROEN GS Club y Paisa; PM-G; SEAT Seat 132 PM-M, sólo estrenado, 132 no ar diesel PM-J; 143C FU 1600, 124 PM-E, 127 PM-K de 2 y 4 puertas; 133 PM-J 124 familiar PM-D; 850 especial y normal PM-E; 600 D PM-B; 850, 600 Renaults; R-6 PM-H, R-8 SIMCA; 1200 PM-H LS y especial, MORRIS GOR-DINI, Spider desmontable. Muy económico. Se admiten cambios, calle Aragón, 67. Tel.: 240197. (83)

**LAVERDA** 500 Ultimo modelo. Sanglas 500 S. Co-ta-74 Sanglas Yamaha, nueva a estrenar. Cambios y facilidades. (16)

**PARTICULAR** vende Sanglas 400 electrónica, PM-L, a toda prueba. Llamar 9 a 13, 30 y 17 a 20. Teléfono: 413908. (21)

**SANGLAS** Yamaha 400 biocilíndrica, Varios extras PM-M solo 2.000 kms. AUTOS BEVERLY, Capitán Salom, 23. (15)

**BMW R-75-7** PM-J muchos extras, perfecto estado, AUTOS BEVERLY, Capitán Salom, 23. (12)

**GUZZI** 500 biocilíndrica PM-K muy nueva. Garantizada AUTOS BEVERLY, Capitán Salom, 23. (12)

**VENDO** moto Ossa Yauki, PM-K nueva, Teléfono: 273525. De 2 a 4. (12)

**VENDO OSSA** explorer 250. Buen estado 70.000 ptas. Telf.: 235308, noches. (11)

**VENDO** BMW 90 S Extras. Ptas. 455.000, Teléfono: 413412. (10)

**DUCATI** 500 TUWIN Motor italiano. Tel. 230856, 1-3 mañanas. (10)

**PARTICULAR**, Vendo Borelli 250 2c. Perfecto estado, muchos extras. Tel.: 613087, mañanas. (12)

**SE VENDE** Derby Diabolo 49/75 cc, motor preparada, Informes 403042-402833. (14)

**PUCH** X-20 ruedas pequeñas, como nuevo, Teléfono 403042-402833. (10)

**PARTICULAR**, vendo Bultaco Sherpa, 35.000 ptas. Buen estado, Teléfono: 294084. (10)

**OCASION**  
Vendo o permuta B.M.W. 900 R-S. Inmejorable estado.  
Informes Tel. 29.71.65

### 11 AUTOMOVILES

**GARAU AUTOMOVILES**  
VENDEDOR AUTORIZADO

**NUEVOS**, Venta todos modelos SEAT Usados Gran surtido todas marcas revisados y garantizados. Facilidades 4 años. Cerrado domingos, Eusebio Estada, 46. (20)

**garage LA ISLA**

**VENDE**; CITROEN GS Club y Paisa; PM-G; SEAT Seat 132 PM-M, sólo estrenado, 132 no ar diesel PM-J; 143C FU 1600, 124 PM-E, 127 PM-K de 2 y 4 puertas; 133 PM-J 124 familiar PM-D; 850 especial y normal PM-E; 600 D PM-B; 850, 600 Renaults; R-6 PM-H, R-8 SIMCA; 1200 PM-H LS y especial, MORRIS GOR-DINI, Spider desmontable. Muy económico. Se admiten cambios, calle Aragón, 67. Tel.: 240197. (83)

**PARTICULAR** vende CX Paisa en perfecto estado. Ultimo modelo. Daria facilidades. Teléfono: 675769. (13)

**SEAT** 128 1430 PM-J novísimos varios 500 MILLAS Heroes Manacor, 43. Teléfono: 464883 y Aragón 178. Teléfono: 241185. (19)

**DIESEL**: 131 y 132 ambos motor Perkins a estrenar 1 año de garantía 1430 y 1500 Perkins y 124 motor Sava. 500 MILLAS, Heroes Manacor, 43. Tel. 464883 y Aragón, 178. T. 24 11 85. (33)

**FORMULA-1**  
COMPRAS-VENTA AUTOMOVILES USADOS  
Avda. San Fernando, 37  
Tel. 28 05 40

**COMPRO** TODA CLASE coches usados y accidentados. Teléfono 290897. (10)

**RENAULT** 6 varios de 3, 4 5 años 500 MILLAS Heroes de Manacor 43. Teléfono 464883 y Aragón, 178. Tel. 241185. (21)

**VENIA** RECAMBIOS USA-DOS, toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador 122, Tel. 290897. (13)

**REPRIS**  
AUTOMOVILES MOTOCICLETAS  
MARIANO AGUILA, 21, PALMA

**AUTOMOVILES** Buggy fabuloso, Mercedes impecable, Opel Manta Sport, Volkswagen K-7 L perfecto estado, Seat 124 Sport 1.600 y 1.800. Todos revisados Opel 1.900 familiar Simca 1.200. (27)

**SEAT** 127 y 133 gran surtido todos los precios, 500 MILLAS Heroes de Manacor, 43. Tel. 464883 y Aragón 178. Tel. 241185. (22)

**CITROEN** CX PM-J novísimo 500 MILLAS Aragón 178. Tel. 241185. (10)

**RENAULT** 12 Familiar PM-H, novísimos 500 MILLAS Heroes de Manacor, 43. Tel. 464883 y Aragón 178. Tel. 241185. (18)

**PARTICULAR** vende Seat 127 PM-J 15.000. Kms. 260.000 contado. Teléfono, 613255. (11)

**RENAULT** 12 Super y Nouma, gran surtido 500 MILLAS Heroes de Manacor, 43. Tel. 464883 y Aragón 178. Tel. 241185. (20)

**PARTICULAR** vende CX Paisa en perfecto estado. Ultimo modelo. Daria facilidades. Teléfono: 675769. (13)

**SEAT** 128 1430 PM-J novísimos varios 500 MILLAS Heroes Manacor, 43. Teléfono: 464883 y Aragón 178. Teléfono: 241185. (19)

**DIESEL**: 131 y 132 ambos motor Perkins a estrenar 1 año de garantía 1430 y 1500 Perkins y 124 motor Sava. 500 MILLAS, Heroes Manacor, 43. Tel. 464883 y Aragón, 178. T. 24 11 85. (33)

**SEAT** 131 PM-H. Garantizado, Autos LEVANTE, Teléfono 24450. (10)

**SEAT** 127 PM-B, buen precio, Autos LEVANTE, Teléfono 24450. (10)

**DESEARIA** vender Seat 1.500 a gas-oil en muy buen estado y muy buen precio, Tel. 253286. (16)

**COMPRO** al contado coches usados, calle Guillermo Massot, 43. Tel. 290760. (11)

**VENDO** Seat 128 PM-9566-J, novísimo o cambio por R-5, facilidades, Teléfono 241947. (13)

**VENDO** Renault 12, PM-G, con extras, Tel. 241947. (10)

**PARTICULAR** vende Mini 850 muy nuevo Aragón, 19. Telf. 463705. (11)

## AUTOMOVILES 500 MILLAS

**SIMCA** 1200 LS PM-J, familiar PM-I y varios GLS y GL todos los precios. 500 MILLAS, Heroes de Manacor, 43. Teléfono 464883 y Aragón 178. Tel.: 241185. (29)

**CITROEN** 8 familiar PM-A impecable, verlo en C./ Ramón Muntaner 35, 2º B, mañanas. (22)

**SE COMPRAN** coches occidentales. Se vende reembolso usado toda clase de coches. C./ Archiducque Luis Salvador, S./N. Frente Bar Luis. Tel. 293508. (22)

## AUTOMOVILES 500 MILLAS

**SEAT** 124 familiar PM-F, PM-E y PM-C varios 500 MILLAS Heroes de Manacor, 43. Tel. 464883 y Aragón 178. Tel. 241185. (12)

**MOREY**  
PRESTAMO AUTOMOVILES  
Capitan Vila 38

**GARANTIZADOS** vendemos todos los coches. Revisión general o entregados a su gusto. Cambios por nuevos. Su moto o coche usado como entrada. Facilidades hasta 3 años sin entrada. Sábados mañana abierto. Visitenos sin compromiso. (34)

**RENAULT-12** TL, Perfectas condiciones. R-8 TS y R-8. (10)

**RENAULT-5** GTL, PM-L, Amarillo, Precioso. Solo estrenado. (10)

**R-6** PM-B, Varios. Con garantía, Venga con su mecánico. (10)

**R-4** barato, Mini PM-D, 850 Peugeot 404 Solo 52 mil ptas. (10)

**850** normal, Ganga. 600 E 600 D y 600 N. Varios. (10)

**1.430** novísimo, 124 Sport 1.600 y 1.800. Cuidadísimo. (10)

**DIESEL** 1430 Perkins II HP. 5 velocidades. Particular. (10)

**DYANE-6**, solo 3 años. Citroen-8, Buen precio. Cambio y facilidades. (10)

**SIMCA** 1.000 varios, baratos. Seat 127, 3 puertas. Lujo. (10)

**1.430** BUTANO, (10)

**CITROEN** Mehari PM-J, muy nuevo. Autos LEVANTE, Tel. 24450. (10)

**SIMCA** 1.200 TI PM-I perfectísimo estado. Autos LEVANTE, Tel. 24450. (10)

**SEAT** 131 PM-H. Garantizado, Autos LEVANTE, Teléfono 24450. (10)

**SEAT** 127 PM-B, buen precio, Autos LEVANTE, Teléfono 24450. (10)

**DESEARIA** vender Seat 1.500 a gas-oil en muy buen estado y muy buen precio, Tel. 253286. (16)

**COMPRO** al contado coches usados, calle Guillermo Massot, 43. Tel. 290760. (11)

**VENDO** Seat 128 PM-9566-J, novísimo o cambio por R-5, facilidades, Teléfono 241947. (13)

**VENDO** Renault 12, PM-G, con extras, Tel. 241947. (10)

**PARTICULAR** vende Mini 850 muy nuevo Aragón, 19. Telf. 463705. (11)

**DE PARTICULAR** a particular, vendo Seat 127 PM-L, solo 18.000 Kms. Telf. 464908 Tardes. (14)

**MERCEDES** 350 SLE PM-J Impecable, AUTOS BEVERLY, Capitán Salom 23. (10)

**SEAT** 124-Sport 1.800 PM-G Radio - cassette. Pioneer, AUTOS BEVERLY, Capitán Salom, 23. (13)

**GS** peles PM-L, Perfectas condiciones, AUTOS BEVERLY, Capitán Salom, 23. (10)

**SEAT** 1200 Sport PM-H metalizado, Garantizado, AUTOS BEVERLY Capitán Salom 23. (10)

**SEAT** 128. 1430 PM-I Facilidades, AUTOS BEVERLY, Capitán Salom, 23. (10)

**SEAT** 131 PM-I Radio - cassette Metalizado Garantizado AUTOS BEVERLY Capitán Salom, 23. (12)

**CITROEN** Mehari PM-J perfecto estado, AUTOS BEVERLY, Capitán Salom, 23. (10)

**SEAT** 131 PM-I Radio - cassette Metalizado Garantizado AUTOS BEVERLY Capitán Salom, 23. (12)

**CITROEN** Mehari PM-J perfecto estado, AUTOS BEVERLY, Capitán Salom, 23. (10)

**GARAU AUTOMOVILES**  
VENDEDOR AUTORIZADO

**NUEVOS**, venta todos modelos SEAT Usados Gran surtido todas marcas revisados y garantizados. Facilidades 4 años. Cerrado domingos Eusebio Estada 46. (20)

**PARTICULAR**, vende Seat 1430 PM 140.000. Impecable, todo a prueba: 217538. (10)

**PARTICULAR** vende R-12 TS, 5 puertas PM-I, aire acondicionado, radio cassette Philips Inmejorable estado Informes Teléfono 285949 de 3 a 9 horas Sr Bastida. (24)

**SERVICIO** AUTOBELISCO, Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza OBELISCO). —SEAT 128 Coupé PM-J, 1430 PM-A, 124 lujo PM-B, 850 4 puertas; —SIMCA 1200 GLE PM-B — CITROEN GS Club PM-G 2 HP —RENAULT R-6 TL PM-F, R-12 Super PM-A-G, R-8, R-4 barato —HUR-GONETA SAVA PM-D. Cambios, Facilidades tres años. (61)

**PARTICULAR** vende R-12 TS, 5 puertas PM-I, aire acondicionado, radio cassette Philips Inmejorable estado Informes Teléfono 285949 de 3 a 9 horas Sr Bastida. (24)

**SERVICIO** AUTOBELISCO, Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza OBELISCO). —SEAT 128 Coupé PM-J, 1430 PM-A, 124 lujo PM-B, 850 4 puertas; —SIMCA 1200 GLE PM-B — CITROEN GS Club PM-G 2 HP —RENAULT R-6 TL PM-F, R-12 Super PM-A-G, R-8, R-4 barato —HUR-GONETA SAVA PM-D. Cambios, Facilidades tres años. (61)

**SERVICIO** AUTOBELISCO, Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza OBELISCO). —SEAT 128 Coupé PM-J, 1430 PM-A, 124 lujo PM-B, 850 4 puertas; —SIMCA 1200 GLE PM-B — CITROEN GS Club PM-G 2 HP —RENAULT R-6 TL PM-F, R-12 Super PM-A-G, R-8, R-4 barato —HUR-GONETA SAVA PM-D. Cambios, Facilidades tres años. (61)

**SERVICIO** AUTOBELISCO, Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza OBELISCO). —SEAT 128 Coupé PM-J, 1430 PM-A, 124 lujo PM-B, 850 4 puertas; —SIMCA 1200 GLE PM-B — CITROEN GS Club PM-G 2 HP —RENAULT R-6 TL PM-F, R-12 Super PM-A-G, R-8, R-4 barato —HUR-GONETA SAVA PM-D. Cambios, Facilidades tres años. (61)

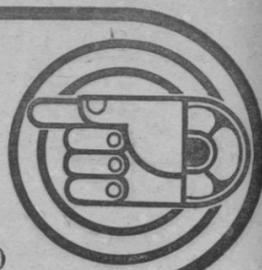
**SERVICIO** AUTOBELISCO, Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza OBELISCO). —SEAT 128 Coupé PM-J, 1430 PM-A, 124 lujo PM-B, 850 4 puertas; —SIMCA 1200 GLE PM-B — CITROEN GS Club PM-G 2 HP —RENAULT R-6 TL PM-F, R-12 Super PM-A-G, R-8, R-4 barato —HUR-GONETA SAVA PM-D. Cambios, Facilidades tres años. (61)

**SERVICIO** AUTOBELISCO, Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza OBELISCO). —SEAT 128 Coupé PM-J, 1430 PM-A, 124 lujo PM-B, 850 4 puertas; —SIMCA 1200 GLE PM-B — CITROEN GS Club PM-G 2 HP —RENAULT R-6 TL PM-F, R-12 Super PM-A-G, R-8, R-4 barato —HUR-GONETA SAVA PM-D. Cambios, Facilidades tres años. (61)

**SERVICIO** AUTOBELISCO, Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza OBELISCO). —SEAT 128 Coupé PM-J, 1430 PM-A, 124 lujo PM-B, 850 4 puertas; —SIMCA 1200 GLE PM-B — CITROEN GS Club PM-G 2 HP —RENAULT R-6 TL PM-F, R-12 Super PM-A-G, R-



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIÉRCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## 11 AUTOMOVILES

PARTICULAR vende Seat 124 Sport 1.600 a toda prueba. Telf. 231012. (10)

## FORMULA-1

COMPRA-VENTA AUTOMOVILES USADOS  
Avda. San Fernando, 37  
Tel. 23 05 40

OPORTUNIDAD. A particular vende Sava J.4. a toda prueba, 298.000 ptas. C./ San Vicente Ferrer, 131, bajos. (16)

CITROEN MEHARI PM-F. de particular, 500 MILLAS Aragón, 178 tñno. 241085. (12)

VENDO coche Citroen B 10 antiguo. PM 807 en buenas condiciones, con documentación correcta. Tel. 461689 oficina y particular 461694. (20)

PARTICULAR vende Mini 850 PM-G y Citroen PM-A. Aceptaría cambio. Teléfono 256457 de 11 a 2. (17)

DE PARTICULAR compro 600 PM-Letra Pago contado. Telf.: 210648. Sr Font horas de comercio (15)

PARTICULAR vende R-8 PM. 155.000. Buen estado Extras. Telf.: 274142 271823. (11)

COMPRO coches accidentados pago contado Telf. 278507 (10)

DE PARTICULAR a particular vende furgoneta Mercedes Tipo DKW PM-G. 450.000. Pago convenir. Tel. 287015. (16)

SE VENDE 850 PM 116.950 Precio 60 mil pesetas. C Capitán Pérez Vingut, 1º primero. Molinar. (16)

DE PARTICULAR a particular vende 124 D lujo. Informes: Tel. 283147, de 2 a 4. (15)

PARTICULAR vende Seat 133, en muy buen estado. Tel. 281038. (10)

CITROEN 8 135 mil ptas. Tel. 680900 de 4 a 5 30' Sr Rogello. (13)

PARTICULAR vende Dogge Dart Diesel. Tel. 243740. (10)

PARTICULAR vende 850 S. 140.000 PM. T. 292210 de 13 a 15 horas. (13)

SE VENDE R.5. TL PM 4173. E. Buen estado. Llamar a 657197. (14)

SE VENDE: Mini Cooper «S». Rally Preparado. Muy rápido. 85.000 ptas. Villa Yver. Calle Los Matas. Atalaya. Pagueira. (18)

## AUTOS SERPICO, S.A.

Gral. Primo de Rivera, 17 - A. Tel. 46.26.38  
Palma de Mallorca

COMPRAMOS Y VENDEMOS TODA CLASE DE VEHICULOS

## AUTOMOVILES AVENIDA, S.A.

Avda. Gral. Primo de Rivera, 22  
frente Gasolinera Avenidas

Tenemos el coche que Ud. necesita. Nacional e Importación todos los modelos y precios PASE A VISITARNOS

## AUTOS BALMES

C/ESCULTOR GALMES, 35 - B.

SI BUSCA UN COCHE USADO A BUEN PRECIO VISITENOS, TENEMOS LO QUE USTED DESEA

## AUTOCASION 2

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

NO OFRECEMOS GANGAS. OFRECEMOS CALIDAD GARANTIZADOS SIN ENTRADA 4 AÑOS FACILIDADES Renault: 12 TL PM-L, PM-J; R-6 PM-C; R-7 PM-J; R-5 PM-J; R12 TL familiares; R-12 Super; R-12 económicos; Renault 4-L 4 marchas. Seat 127 CL PM-L varios 2 y 3 puertas PM-J; 124 PM-J; 133 PM-J lujo; Seat 128 motor 1.430 PM-I; Citroen GS PM-E y F; Simca 1.200 PM-C impecable; Renault 12 TL PM-K; Seat 850 4 puertas PM. 100 COCHES SOLO ESTRENADOS



## bolsa del trabajo

### IMPORTANTE

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán la obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3 Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

## 13 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE enfermer para cuidar personal mayores y enfermos. Teléfono: 411040. (11)

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 14 OFRECEN TRABAJO

### MODAS

EULALIA. Moda femenina, confecciones brendas de señora. Admite tejas y arreglos. Lueros, 1-B. Tel. 211613. (14)

## 15 HOSPEDAJES

H. RESIDENCIA 2 estrellas, primera línea playa 10 minutos de Palma. Habitaciones para alquiler con desayuno 350 por día. Tel. 262219. (21)

## 16 ENSEÑANZAS

FRANCES Principiantes. Profesorado Niños y adultos. Alhaza Francesa, 1º 21410. (11)

## 17 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE Español hablando holandés y francés, nociones inglés. Experiencia cuestiones relacionadas con el turismo, administración apartamentos, agencias viajes, etc. Dotes organización y conocimientos trabajo computadores y telex. Teléfono 283952. (30)

## 18 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE mecánico oficial primera especialista CAT CUMINS G.M. COMANSU Informes de 4 a 6. Telf. 274868. (17)

## 19 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 20 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 21 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 22 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 23 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 24 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 25 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 26 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 27 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 28 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 29 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 30 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

## 31 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECE chofer de primera especial para camiones o autocares para Mallorca o bien a península con experiencia. Informarse al teléfono: 261993. (22)

COMPRO coches usados y accidentados. Pago al contado. Telf.: 230052. (10)

DE PARTICULAR a particular. Vendo Renault 4. Super garantizado. Informes. Tel. 261300. (13)

DE PARTICULAR a particular vende Citroen GS PM G. Garantizado. Informes. Tel. 261300. (13)

DE PARTICULAR: Compro Citroen, GS. Matrículas saltas. Pago al contado. Telf. 680745. (13)

VENDO Llad «Major» solo estrenado. Totalmente equipado. AUTOS BEVERLY. Telf. 29 98 89. (11)

OPORTUNIDAD, única, particular. Citroen 2 H I. Impecable PM. 5087-A. 149.000. Contado. 234480. (13)

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, pises chalets y mantenimiento Tl 22890 225061. (11)

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas Suelo a convenir, Plaza Olivar, Edificio España, primero D. (21)

SE OFRECE toda clase de servicios domésticos con seriedad y garantía. Telf. 211697, Plaza Olivar Edificio España (17)

NECESITO servicio doméstico para limpieza para toda la semana, solo tardes. Tel. 224178. (13)

SE NECESITA empleada de hogar fija. Tel. 212291 (10)

MATRIMONIO solo busca mujer ayudar casa y algo cocinar, hasta media tarde, Buen trato Teléfono 214888. (10)

NECESITO empleada hogar interna. Buen sueldo. Trato familiar Teléfono, 221242. (10)

EMPLEADA DEL HOGAR, con experiencia y gusto por los niños, se desea para trabajar a partir de las cinco de la tarde. Facilitándose alojamiento nocturno. Interesadas telefonar al 222558. (28)

SE NECESITA empleada de hogar mediana edad, viuda o sin hijos para cuidar dos niños y la casa. Informes. Tel.: 292050. (21)

SE PRECISA señora para atender casa con dos niños. Interna, y 252057 de 8 a 3. (16)

SE NECESITA señorita o señora para cuidar niño solo y ayudar en la casa. Interesadas de 11 a 18 h. calle Luca de Tena 15, cuarto, segunda (27)

NECESITO matrimonio, madre, hija, nociones cocina, trabajos caseros. Tel. 612102. (10)

CHICA empleada de hogar, interna, buen sueldo, imprescindible. Informes Tel. 675920. (11)

SEÑORITA estudiante se ofrece para guardar niños por las mañanas. Llamar de 1 a 3. Teléfono 278380. (17)

SE DESEA mujer de 40 a 50 años para cuidar casa. C./ Reyes N.º 48. Génova. Tel. 402636 (18)

SE NECESITA chica por las mañanas para hogar. Informes Calle Ramón y Cajal 19 A. 4.º Horas de: 1 a 2 y de 5 a 6. (25)

SE NECESITA empleada de hogar, con nociones de cocina, buen trato. Imprescindible con informes. Llamar al teléfono 463634. (18)

CLASES DE CORTE. Confección, sistema Marti horario convenir, MODAS EULALIA. Tel. 211613.

## SERVICIO DOMESTICO

NECESITAMOS matrimonio, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conguimos mejores sueldos General Moia 16 pra (15)

SE OFRECEN, cocineras doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas 1 222890, 225061. (16)

MAYKA ampiez de oficinas, pisos chalets y mantenimiento Tl 22890 225061. (11)

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, pises chalets y mantenimiento Tl 22890 225061. (11)

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas Suelo a convenir, Plaza Olivar, Edificio España, primero D. (21)

SE OFRECE toda clase de servicios domésticos con seriedad y garantía. Telf. 211697, Plaza Olivar Edificio España (17)

NECESITO servicio doméstico para limpieza para toda la semana, solo tardes. Tel. 224178. (13)

SE NECESITA empleada de hogar fija. Tel. 212291 (10)

MATRIMONIO solo busca mujer ayudar casa y algo cocinar, hasta media tarde, Buen trato Teléfono 214888. (10)

NECESITO empleada hogar interna. Buen sueldo. Trato familiar Teléfono, 221242. (10)

EMPLEADA DEL HOGAR, con experiencia y gusto por los niños, se desea para trabajar a partir de las cinco de la tarde. Facilitándose alojamiento nocturno. Interesadas telefonar al 222558. (28)

SE NECESITA empleada de hogar mediana edad, viuda o sin hijos para cuidar dos niños y la casa. Informes. Tel.: 292050. (21)

SE PRECISA señora para atender casa con dos niños. Interna, y 252057 de 8 a 3. (16)

SE NECESITA señorita o señora para cuidar niño solo y ayudar en la casa. Interesadas de 11 a 18 h. calle Luca de Tena 15, cuarto, segunda (27)

NECESITO matrimonio, madre, hija, nociones cocina, trabajos caseros. Tel. 612102. (10)

CHICA empleada de hogar, interna, buen sueldo, imprescindible. Informes Tel. 675920. (11)

SEÑORITA estudiante se ofrece para guardar niños por las mañanas. Llamar de 1 a 3. Teléfono 278380. (17)

SE DESEA mujer de 40 a 50 años para cuidar casa. C./ Reyes N.º 48. Génova. Tel. 402636 (18)

SE NECESITA chica por las mañanas para hogar. Informes Calle Ramón y Cajal 19 A. 4.º Horas de: 1 a 2 y de 5 a 6. (25)

SE NECESITA empleada de hogar, con nociones de cocina, buen trato. Imprescindible con informes. Llamar al teléfono 463634. (18)

## VENDEDORES / AS

PRECISAMOS PARA LA VENTA DE ESTE DIARIO

- A COMISION  
- NO HACE FALTA EXPERIENCIA.

Presentarse mañanas de 12 a 2 en Beatriz de Pinos, 37 - 1º derecha

## TALLERES EUROMOTOR

SOLICITA:  
MECANICOS 1º y 2º  
INTERESADOS PRESENTARSE  
C/ Cardenal Despuig nº 13 Tel. 244122  
o Santiago Eamón y Cajal nº 15  
Referencia 25005  
JORNADA DE TRABAJO COMPLETA

BUSCO niños para guardar, particular. Tel. 244173. (10)

PARA VALDEMOSA, se necesita servicio doméstico femenino. Buen sueldo. Llamar 612064 de 9 a 12 horas. (16)

PROPONEMOS: Trabajo casero: Manual, direcciones 30.000 mensuales. Publirenta Alboraya. (Valencia) (10)

HAGA direcciones mano máquina. Buena remuneración Apartado 256 ALTEA (Alicante). (10)

GANARAN dineros efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. HISPANOTENSA BENL DORM (Alicante) (10)

SALON NUEVO PALMA MASAJES. Precio señoras, mayor edad. C/ Barón de Pinopar, núm. 8, 2. 1. Telf. 222912. (17)

SALON de masajes, precisa señorita mayor de edad, buen sueldo, C/ Alferez Gallo Lladó, 23-1.º (16)

SEÑORA-señorita necesita dinero para sus vacaciones? Hágase distribuidora de os famosos productos de Cosmética AVON. Ujámenes a teléfono 296483 296487 de Palma, o escriba a apartado 14875 de Madrid. (29)

NECESITAMOS representante de relojería a comisión Interesados presentarse hoy en el Hotel Saratoga Paseo Mallorca 6. De 5 a 6. Preguntar en recepción. (23)

SE PRECISA para trabajo 2 horas al día secretaria con experiencia y perfecto dominio de los idiomas inglés francés y alemán Interesadas presentarse el viernes a las 5 en el Hotel Saratoga, Paseo Mallorca, 6 Preguntar en recepción (33)

PRECISAMOS para departamento comercial personal ambos sexos imprescindible buena presencia, Cultura General. Se ofrece formación a cargo de la empresa Interesados presentarse el viernes a las 5 en Hotel Saratoga Paseo Mallorca 6 Preguntar en recepción. (37)

SRAS. Y SRTAS, deseen ganar dinero en su tiempo libre. Dirigirse, Amparo Benique, Gabriel Labrés 14, tercero, primera de 5 a 8 tarde. (23)

SE PRECISA personal mayores 20 años buena presencia. Se exige don de gentes. Se ofrecen fuertes comisiones y subvenciones para gastos desplazamientos no son ventas; presentarse de 10 a 1. Espartero 13. B. (33)

## Se necesita

Para comercialización en urbanización, sábado y domingo vendedor o vendedora con dominio del español, francés, inglés o alemán, Escribir al apartado de correos 1359 Palma

## SU PUNTO DE VENTA

SU POSIBLE CLIENTE BUSCA SU ANUNCIO AQUI

## MECANICO

para taller de reparaciones de MOTOS Y CICLOMOTORES  
Presentar referencias  
Interesados presentarse en oficinas de SEAF-PPO C/. Santiago Ramón y Cajal. (Referencia 24129)

## NECESITAMOS

RECEPCIONISTA con conocimientos del alemán, inglés y francés para apartamentos en Santa Ponsa. Información: SEAF, Calle Miguel Marqués 6 teléfono: 68.69.85 - 09.00 - 14'00 horas.

## ¡ATENCIÓN TRABAJO!

Por ampliación de nuestra plantilla, necesitamos cubrir diez plazas fijas para personal femenino, seguridad en todos los órdenes, ingresos superiores a la media nacional.

Interesadas presentarse viernes día 31 en nuestro departamento de selección de personal en Avenida San Fernando, 49 Bj. C. Secretaria Sra. Bustos.

## SECRETARIA

(Para media jornada y sólo de lunes a viernes)

Horario de 9 a 14 horas

EXIGIMOS:

- Experiencia en trabajos de auxiliar contable  
- Buena redacción  
- Mecanografía (normal)  
- Conocimientos de inglés

Centro de trabajo: Costa D'en Blanes  
Remuneraciones: 280.000,- ptas, anuales

## otras secciones...

REPASOS y recuperaciones EGB y BUP Academia Omos Omos 21 1.º Tel. 210098 (13)

PREPARACION Graduado Escolar EGB, certificado de estudios, cultura general, estenografía, taquigrafía contabilidad, oposiciones etc 460902-422186. (16)

OPOSICIONES para el Instituto Nacional de Previsión y Son Dureta Preparación. Teléfonos: 460902 462186 (14)

COLEGIO HEIDI, enseñanza general básica, parvulario, jardín de infancia abierta matrícula para curso próximo plazas limitadas. Dirección: Plaza Baja Roja, junto Plaza García Ruiz, mañanas de 10 a 12, tardes 6 a 7 Tel.: 227885. (35)

GRADUADO escolar, oposiciones INP, recuperaciones EGB, clases particulares, matemáticas, física, cultura general, adultos. Tel. 253128. (15)

INGLES, clase individual, 995 mensuales, profesor mucha experiencia, 225982 tardes, noches. (11)

INGLES, ALEMAN, HOLANDES. Profesora extranjera da clases particulares. Tel. 288621. (10)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, profesorado nativo También a domicilio, Avda. Alejandro Roselló, 26-A. Tel. 460765. (14)

CLASES Ingles, francés, alemán, árabe, ruso, sueco. Enseñanza garantizada. C/ Font y Montezos, 9. Segundo. (15)

FRANCES a domicilio por profesora nativa titulada experimentada Informes 260787. (10)

# anuncios económicos



## 17 MUSICA

**MUSICOS.** Procedente de cambio vendemos equipo Musio Son voces 15.000. Columnas Musio Son a 7.000. Elka Rapso di 49.000. Organo CBR 18.000. Batería Honsyu 30.000. Equipo Bajo Simoro 120 W. 35.000. Amplificador compacto para guitarra 25.000. Leslie para organo o piano Fender 48.000. Eco musio Son 20.000. Equipos Soun Citti, Marsoli, Fender y otros a mitad de precio como máximo. Musical Via Roma. Via Roma, n.º 7. Palma. (67)

**VENDO** órgano Hammond Piper II. Tel. 255582. (10)

**NECESITASE** organista buen equipo, trabajar fuera Mallorca, empezar noviembre. Tel. 563437. (14)

**SE PRECISA** cantante para conjunto con trabajo. Teléfono: 245792, de 2 a 3 tarde. (14)

**VENDO** bañe «Fender» 100 W. para bajo. Teléfono: 245289. (10)

**VENDO** equipo voces Music-Son Mixer II, 300 W. cuatro columnas eco incorporado. Tel. 285722, mañanas 10 a 12 horas. (20)

## 18 RADIO Y TV

**TELESTAR.** Reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina, 28. Teléfono: 296670. Sábados abierto. (16)

**ACUDIMOS** en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Toda garantía. Precios económicos. Sábados abierto. Teléfono: 298858. (16)

**REPARAMOS** televisores y antenas. Servicio a domicilio rápido y garantizado. Tel.: 277025. (10)

**ANTESA,** reparaciones televisores y antenas. Servicio rápido a domicilio. Tel. 241185. (11)

**REPARAMOS** antenas y televisores. Servicio rápido. Tel. 290839. (10)

**TECNICO TELEVISION,** blanco, negro, color. Reparación. Puesta a punto. Nacionales. Importación. Tels. 211273, 290497. (14)

**FEBAS.** Reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel.: 285284.

**REPARACIONES TV** a domicilio, instalaciones reparaciones antenas SA. TELS. BALEAR. Esclator Galmés, 2. Tel. 291267 (14)

**TELECON.** Tels.: 254805. Servicio económico y urgente. Reparaciones a domicilio. Antenas individuales - colectivas. Televisores blanco-negro y color. Autorradios. Sábados abierto todo el día. (23)

**SONO TELE,** servicio autorizado de Intergründig Reparación televisores, antenas todas marcas. Tel.: 297758 (13)

**REPARACIONES urgentes** a domicilio. Reparamos televisores blanco-negro y color. Antenas colectivas - individuales. Sin cargo desplazamiento. Reparamos en domicilio. Servicio rápido - económico. Sábados abierto. Teléfono 246183. (26)

**ATENCION** para reparar su TV urgente llamar a los teléfonos 273408 y 292689, acudimos dentro de dos horas. Precios económicos. (20)

## 19 NAUTICA

**NAUTICA BALTASAR,** dispone de los motores TERHI de 3'5 a 50 HP., 2 años de garantía. Servicio y recambios. Oferta promoción 10% descuento. C/ Honderos, 36. Tel. 241893. (28)

**NAUTICA Baltasar.** Botes, lanchas, embarcaciones de fibra y neumáticas, surf, motores marinos accesorios náuticos, artículos de pesca y pesca submarina C/ Honderos, 36. Tel.: 241893 (25)

**SONDAS JAPONESAS** 160, 195, 320 y 600 mts Gráficas y con destellos NAUTICA BALTASAR, Honderos 36 Tel 241893 (17)

**REVISION** e inspección de balsas salvavidas Servicio Oficial Avom y Sampere Merisla SL C/ Cavallier 1, El Molinar. Tel 274274 (20)

**OFERTA** bote Majora modelo Clipper, 315 mts. es lora con motor Terhi 3'50, 2 años garantía, 82.000 ptas. NAUTICA BALTASAR, C. Honderos, 36, Tel. 241893 (24)

**PARTICULAR** vende lancha Glastron 6'20 metros como nueva, 2 literas WC motor interior muy equipada 1.000.000 464883, (16)

**OCASION** motovelero 6 mts eslora, motor 12 HP Diesel cabinada 11 plazas amplia bañera, con puente de mando, solo 2 meses de uso, precio interesante, Telf 213554. (27)

**OCASION.** Glastron 5.40 m. Voivo-Penta 130 H.P. Matriculada, perfectamente equipada. Buen estado. Tel.: 235710 de 8 a 14 horas. (Sr. Tolo) (21)

**OCASION** vendo embarcación a vela 4'80 mts. y 420. Comercial Costo-Campos. Tel. 650786. (14)

**OCASION** vendo ancho con motor, Suzuki 25. Artach neumática, 3'65 mts. Copino Ulises 3'00 mts. Comercial Costo-Campos. Tel. 650796. (20)

**VENDO** lancha madera 22 palmos motor Diesel 6 HP semi-nuevo 150.000, contado, Teléfono 294926 de 2 a 3 tardes, preguntarle Sr. Riutord. (23)

**OCASION** por enfermedad lancha con motor 16 HP y amarre Precio total 175.000 ptas. Llanar 274656 (16)

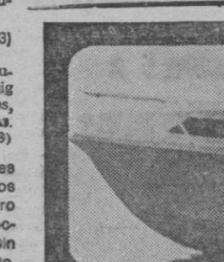
**MERCURY FUERA-BORDAS**

**CONCESIONARIO EXCLUSIVO**

**IMPORNAUTICA S.A.**

J. W. GOETHE 30, tel 28 05 31 - Palma

Embarcaciones, efectos navales con facilidades de pago



**comercial mallorca, s.a.**

C/ PASCUAL RIBOT, 18 - PALMA

237144 - 236749

**VENDO** bote 3'50 mts. con motor Susuky 4'5 HP 50.000 ptas. Bote, 3'98, 25.000 ptas. Cruce-ro a vela 7,00 mts. motor fuera Tohtatsu 10 HP 650.000 ptas. Sin motor, 550.000. Geshisha con motor Mercurio fuera borda 6'5 HP. 450.000 ptas. Club Náutico Arenal. Sr. Juan (46)

**TABLAS** deslizadoras a vela (Windsurfing), nuevas a estrenar, disponemos de las principales marcas nacionales y extranjeras: HyFly, Windglider, Speedy Ten Cate Oceanite Surf Star Sail Surf, Fibrestar Roga, etc. Entrega inmediata. También disponemos de Sail Surfs usados año 1978, desde 32.000 ptas. DARDER S.A. C/ Aragón, 215. Tel. 279800 (48)

**SV-1** la rigida neumática embarcación con casco de fibra de vidrio en V y tubos inflables de neopreno. Embarcación única por su versatilidad para pesca, ski náutico, paseo, rescate etc. Esolara 3'73 m. Manga 1'67. Capacidad 4 personas. Totalmente autochicante Motor ideal de 20 a 55 HP. Planos demostración DARDER S.A. C/ Aragón 215. Tel. 279800 (10)

**VENDO** Glastron 5,25 eslora, Chrysler fuera borda, seminueva 275633 (10)

**ENGANCHES** para remolques, espejitos para cada modelo de automóvil. A petición se instalan: de 8 a 10 noche, Monserrate Moscaró, 54. Tel. 280859. (23)

**VENDO** Crucero Vivacó 24 (tipo Coronado), 7'40 mts., 5 velas: mayor, foca, genova, spinaker y tormentin. Motor Tohtatsu 12 c.v. Precio 850.000 ptas. Teléfono 214949, (mañanas). (26)

**VENDO** Orcoo, 450 aporación 13 vela, Informes. Tel.: 501306. (10)

**PARTICULAR** vende lancha cabinada, 5 mts, motor f.b. Evinrude 55 CV, elec trónico, como nueva, Precio interesante, Teléfono 295800-04. (19)

**MINI-MED,** la scooter marina que le lleva a un mundo nuevo de diversión. Por su eslora de 2'40 m. y su peso de 50 kg puede llevarla encima de su automóvil. Con un motor de 6 HP. ya planea también pueden ir dos personas y con 15 HP puede practicar el ski náutico. La novedad de este verano pidamos demostración. DARDER, S.A. C/ Aragón 215. Tel. 279800 (62)

**IONSON,** los motores fuera borda de mayor fama en el mundo con una gama de 2 a 235 HP. Servicio de repuestos y reparación garantizados. Facilidades y descuentos. También disponemos de un extensa gama de motores usados de diversas marcas. Visítanos DARDER S.A. C/ Aragón 215 Tel 279800 (26)

**BRITISH SEAGULL.** Ya tenemos los nuevos modelos y con precios mas bajos. El mejor fueraborda del mundo y 5 años de garantía. NAUTICA MUS El Molinar (26)

**GUY COUACH,** Disponible para entrega inmediata un 10 mts con 2 Volvo diesel 130 c.v. No espere a próxima subida de precios. NAUTICA MUS, El Molinar (26)

**COMERCIAL MOREY.** «OCASIONES». Lancha nueva a estrenar 27 palmos con sole 12 HP Taylor 49 motor Voivo 45 HP remo que. Lancha Micaco 30 palmos muy nuevo. Mocho - Craft por 2 Perkins 110 HP. Zodiac de ocasión con motor Tohtatsu. Varios Seagull. COMERCIAL MOREY. C/ Foo. Suau, 6. Crt. Valldemosa. Tel.: 253333. (47)

**ARENAL** vendo cocina gas, fregadero, lavabo, retrete somier, cisternas. Teléfono, 264394. (10)

**BORRAS 640 SH**  
Eslora 6,40 m. Manga 2,36 m.  
Puntal 1,35 m. Peso 1.500 kg.  
2 motores PERKINS Diesel  
interiores de 50 HP, cada uno.  
Capacidad Tanque GAS OIL 190 l.  
Autonomía aprox. 180 millas.  
Velocidad punta 21 nudos.  
Velocidad cruceo 16/18 nudos.  
Potencia fiscal 12 HP, cada motor.

**OPORTUNIDADES,** y descuentos por final temporada. NAUTICA MUS El Molinar. (10)

**MOTOVELERO GUY GOUACH,** 13 mts. Buen precio y mejor oportunidad. Entrega inmediata. NAUTICA MUS, El Molinar (46)

**CAMBIARIA** Snipe de fibra impecable, palo de aluminio y remolque, por Windsurf o vendor por 120.000 ptas. Tel. 283089. De 20 h. a 22 h. (24)

**ALQUILER:** Yates sin tripulación VELA MAR CLUB Náutico Palma Mallorca. 971-228848 (11)

**VENDO** Glastron 5,25 eslora, Chrysler fuera borda, seminueva 275633 (10)

**ENGANCHES** para remolques, espejitos para cada modelo de automóvil. A petición se instalan: de 8 a 10 noche, Monserrate Moscaró, 54. Tel. 280859. (23)

**VENDO** Crucero Vivacó 24 (tipo Coronado), 7'40 mts., 5 velas: mayor, foca, genova, spinaker y tormentin. Motor Tohtatsu 12 c.v. Precio 850.000 ptas. Teléfono 214949, (mañanas). (26)

**VENDO** Orcoo, 450 aporación 13 vela, Informes. Tel.: 501306. (10)

**PARTICULAR** vende lancha cabinada, 5 mts, motor f.b. Evinrude 55 CV, elec trónico, como nueva, Precio interesante, Teléfono 295800-04. (19)

**COMPRO** muebles usados o antiguos y puertas, paso a domicilio. Teléfono: 274889. (12)

**COMPRAMOS** objetos de oro usados y joyas. Vidriaría, núm. 12. (10)

**COMPRO** muebles y de todo en general. Tel.: 284372 (10)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755. (11)

**COMPRO** y venta de antigüedades La Piedra Mallorca. P. Sta. Eulalia 7 (11)

**COMPRO** objetos de oro y plata usados o rotos, Calle San Bartolomé núm. 12, 1.º, Tel. 210375 (11)

**COMPRO** y venta de antigüedades La Piedra Mallorca. P. Sta. Eulalia 7 (11)

## A PRECIO SIN COMPETENCIA

**Venta** y colocación de papeles pintados, moquetas, pinturas, lacado de puertas y decoración en general. Presupuestos sin compromiso. Teléfono: 29.74.77

**VENDO** muebles oficina, mesas, archivos y separaciones. Informes: 274656 (10)

**OCASION** particular vende juego dormitorio matrimonio, en buen estado. Razón: C. Bolero núm. 8, bajos. (15)

**OCASION,** solo cuatro días por marchar Península de vacaciones. Vendo transistor portátil, tiene radio casset televisión con UHF. Ideal para coche, despacho o dormitorio, pilas y corriente puede conectar el teléfono. Verlo en Marisquería El Capricho. Capitán Crespi. Coll 25. Palma. Solo 65.000. Contado. Es un capricho. (51)

**OCASION** vendo varias máquinas en buen estado cocina grande 8 fuegos, Eskosman 150 kg. Nevera grande, vitrina microondas, calentador tapas, y otros más. Informes Tel. 279582. (25)

**VENDO** comedor dormitorio matrimonio y tocador. Tels. 284372. (10)

**ATENCION** fotógrafos profesionales Vendo buen precio. Mamliya R.B. 667 con accesorios. Teléfono: 265387 Tel 264283. (15)

**VENDO** mobiliario de calidad Sros. completo nuevo Ptas. 185.000. Tel.: 236501. (10)

**VENDO** Máquina congelador con vitrina exposición. Seminueva. Razón. Tel. 271926. (10)

**CARAVANAS BENIMAR**

CARAVANAS «QUILOTES» AUTO CARAVANAS MOBILHONES CHALET SOBRE RUEDAS TRANSPORTABLE

Tel.: 28 08 59

De 8 a 10 noche C/ Monserrate Moscaró 54. - Palma

**DESAPARECIDO** cachorro macho Mastin Pirineos. Totalmente blanco. Espléndida gratificación. Telf. 295462 (11)

**CAZADORES,** vendo cachorros Epagneul-Bretón, pura raza, padres magníficos cazadores. I. 260527. 263228. (13)

**VENDO** cachorros Braco alemán Pedregre LOE y cachorros Pointer. Calle Alamo 87 Rafael Tel 271048. (15)

**RESIDENCIA** y criadero canino Los Molinos abierto todo el año. Venta de cachorros Afgano con Pedregre Camino de las Escuelas, s/n Casa Blanca Tel.: 283952 (25)

**DON CHUCHO:** Venta de cachorros excelente pedigree. Vacunados. Gran Daneses, Dobermans, con orejas cortadas, Pastores Alemanes Seleccionados, Afganos y Pequinenses hijos de camp. Ibicencos, Dachs-hund (salchichas), Boxers, Fox-Terrers, pelo duro, Caniches enanos blancos y negros, perros adiestrados por especialistas de Guardia y Defensa. CONSULTENOS! VISITENOS! CONFIE-ENOS! Os esperamos plaza. Puento, 3. Edificio Kursaal. Tel. 289342. (59)

**CAMIONES POL**

GRUAS Y TRAYLERS

Transportes diversos Especialidad en embarcaciones, maquinaria, etc. Tels. 21 46 67 - 27 24 29

## ESTABLECIMIENTO SINGER

**MAQUINAS DE COSER.** Extensa gama en máquinas domésticas e industriales. Muebles y motores. - Reparaciones a domicilio de todas las marcas. Ramón Muntaner, aum. 38 - ffn. 19.11. Accesorios y recambios

**CAFETERIA NEPTUNO**

BODAS, BANQUETES, COMUNIONES

Playa de Palma. Frente Balneario 6. Teléfono 26.47.50

**PINTOR EMPAPELADOR** servicio inmediato garantizado. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 295677. (10)

**FONTANERO** instalaciones y reparaciones urgentes. Telf.: 29 33 27. (10)

**LIMPIEZA DE ALFOMBAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGÜINO, I.: 294340. (11)

**URGENCIAS,** fontanería, electricidad y termos en dos horas sin recargo. Telf.: 242119 (12)

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación confíela a EL BRILLO BALEAR, pida presupuestos. Telf. 222700. (15)

**CRISTALES,** escaparates. Su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Teléfono 222700. (13)

**BENMA,** Limpieza moquetas. Sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel.: 250057. (13)

**BENMA,** Limpia alfombras, moquetas y tapicerías, recogida y entrega domicilio. Tel. 250057. (12)

**MAESTRO ALBANI,** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. Telf.: 410658. (10)

**TOLDOS,** Presupuestos sin compromiso. Almacenes Aragón Aragón, 40 Tel.: 270100 (10)

**AFOMBAS MOREY,** limpia alfombras, moquetas y tapicerías. Sistema MORLIMP. Telf 277582. (11)

**ESCALERAS** metálicas contra incendios y seguridad para edificios. Hoteles. Teléfono 274859 (11)

**REPARACION** neveras lavadoras, vitrinas, cubiteras, botelleros, cámaras, etc. Teléfonos. 298652 - 414643. (13)

**REJAS SEGURIDAD,** para áticos, entresuelos, oficinas y chalets. Presupuestos sin compromisos. Tel. 274659. (13)

**SE SIRVE** tierra a domicilio. Tierra preparada (tierra cribada con arena y estiércol). Telfs.: 292116-19 (16)

**PINTOR** empapelador, remiendos y chapuzas. Precios moderados. Teléfono 227078. (10)

**TIERRA** vegetal arena negra, tierra preparada (tierra cribada con arena negra y estiércol). Servicio camión. Informes. Teléfono 226390. (10)

**NECESITO** conexión con La Misión de la Luz Divina. Urgentemente. Tel. 275548 (12)

**CASITAS** desmontables para campo chalets rústicos en madera. Llamar de 10-12. \*Teléfono: 263691. (14)

**MAESTRO** albañil. Reformas urgentes. Presupuestos económicos. Llamar de 10-12. Teléfono 263691. (12)

**SE OFRECEN** ALBANILES para toda clase de reparaciones. Tel 279290. (10)

**TAPICERO,** trabajos a domicilio. Sillerías. Trestillos clásicos y modernos. Llamar. 288352. (11)

## SERVICIO de Motoeslora, Rapidez y Economía. T. 267937. (10)

**SERIGRAFIA** calcomanías y adhesivos para decoración de souvenirs, publicidad y deportes. Estampación de camisetas a una o varias tintas. Bandejas y escudos Gumersta, 11 (tarde) Teléfono 252633, Palma. (28)

**ARRREGLOS** inmediatos de persianas, enrollable y gradulux 253748 (10)

**BLANQUEOS** y PINTURAS ABRINES Femenias 30 tercero, quinta Tel.: 281496 (10)

**PINTOR** empapelador, barnices en general, Fachadas y lacados de puertas Desplazamientos a cualquier punto de la isla. Presupuestos gratis. Teléfonos 237982 280902. (22)

**REPARACIONES** eléctricas. A domicilio en El Arenal. Tel. 267203. Tardes. (10)

**RELOJ MIRANDI** Elegancia y precisión De venta en buenas relojerías (10)

**CABALLEJO** de 27 años, buena presencia, desea contactar con chicas de 18 a 30 años, no importa estado. Llamar al Teléfono 296371, de 16 a 18,30. (26)

**L.I.A.** el día 22 (miércoles) a las doce de la mañana debéis de llamar por tel. al número 238319. Te ruego que lo hagas el día 3 de septiembre de 9 a 10 horas por la mañana o el día 5 de 12 a 1 hora por la mañana. (51)

**SALON GEMINIS,** masajes deportivos y de relax. Ambiente serio y distinguido. Avda Argentina, núm 67 2.º a 2.º de 11 a 9'00. (22)

**INSTITUTO J.R.** atendido por nueva señorita abierta 9'30 de la mañana, Pasaje Ca'n Curt 3 (12)

**MASAJES** Capri atendido por señoritas. Francisco Sancho, 30 principal (10)

**MASAJES** nuevo Salón Palma corporales y deportivos atendido por 3 señoritas. Barón de Pinopar 8 2.º 1.º Abierto todo el día. (21)

**MASAJES** Jupiter, atendido por señoritas deportivos y de relax. Gabriel Maura, 15 1.º 1.º (14)

**MASAJES** en C/ Aragón 27 Sábados abierto (10)

**MASAJES** LUZBEL, personal totalmente renovado (cuatro señoritas). Calle Alférez Grolla Lladó 23. Teléfono 245458. (10)

**INSTITUTO NEFER.** Masajes atendidos por señoritas. C/ El Cano, 9. (10)

# PASATIEMPOS

## SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

### PARA HOY

VIERNES

SERVICIOS AEREOS

VUELOS NACIONALES

Palma - Alicante:

07,30 - 16,05 - 23,35.

Palma - Barcelona:

00,05 - 07,25 - 09,40 - 10,30  
13,00 - 14,55 - 17,25 - 20,05  
21,40.

Palma - Jerez de la Frontera:

16,40.

Palma - Madrid:

07,50 - 10,25 - 18,05 - 20,55.

Palma - Málaga:

19,10.

Palma - Sevilla:

07,30.

Palma - Valencia:

11,05 - 17,05 - 23,59.

Palma - Las Palmas:

07,30 - 16,40.

Palma - Tenerife:

07,30 - 17,05.

Palma - Ibiza:

07,30 - 16,20 - 21,15.

Palma - Menorca:

08,10.

VUELOS AVIACO

Palma - Barcelona:

08,40.

Palma - Madrid:

09,10 - 18,50 - 22,10.

Palma - Ibiza:

10,25.

Palma - Menorca:

13,40.

SERVICIOS MARITIMOS

PALMA - BARCELONA: Diario, excepto miércoles, a las 12 horas.

PALMA - BARCELONA: Diario, excepto martes, a las 24 horas.

PALMA - VALENCIA: Diario, excepto martes, a las 11 horas.

PALMA - VALENCIA: Lunes y sábados, a las 23 horas.

PALMA - ALICANTE: Diario, excepto sábados a las 20 horas.

PALMA - IBIZA: Miércoles y jueves, a las 11 horas.

PALMA - CIUDADELA: Lunes, a las 23 horas.

PALMA - CABRERA: Domingos, a las 9 horas.

COMPANIA YBARRA

PALMA - BARCELONA: Diario, excepto sábados, a las 24 horas.

## EL DAMERO DIARIO

Pase las letras de las palabras una vez resueltas a sus cuadros correspondientes según su número en el tablero. En dicho tablero se leerá un fragmento de literatura castellana.

D	1	A	2	B	3	F	4	D	5	H	6	C	7	F	8
C	9	B	10	A	11	E	12	A	13	B	14	A	15	G	16
F	17	B	18	C	19	A	20	D	21	A	22	E	23		
D	24	A	25	E	26	D	27	C	28	A	29				
E	30	F	31	R	32	A	33	C	34	D	35	G	36		

A	29	2	22	33	15	13	25	11	Grado de existencia de así en un cuerpo
B	32	14	10	3	18				Extremo, límite
C	34	9	19	28	7				Tontos, bobos
D	27	1	21	24	35	5			Derrames lágrimas
E	12	26	30	23					Permite el paso
F	8	31	17	4					Determine el paso de algo
G	16	36							Está
H	6								Vocal

## SINTONICE

### RADIO POPULAR

EN SU NUEVA FRECUENCIA DE ONDA MEDIA

1.224 Kcs. correspondientes a 245 mts.  
En f. m. continuamos con la misma frecuencia 97'5 megaciclos



SI BUSCA EFECTIVIDAD EN SU INVERSION PUBLICITARIA

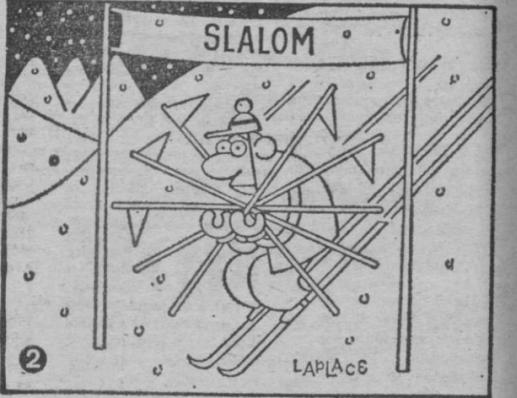
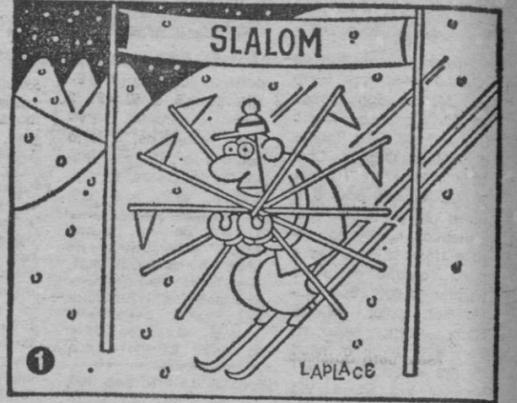
SI DESEA QUE SU MENSAJE LLEGUE MEJOR

SI QUIERE BENEFICIARSE DE LA MAS AVANZADA TECNICA RADIODIFUSIONICA

R.J. - 2 EMISION ESTEREOFONICA DE RADIO JUVENTUD

RADIO CADENA ESPAÑOLA  
radio juventud LA VOZ DE BALEARES

## LOS 8 ERRORES



## CRUCIGRAMA

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1					*					
2						*				
3								*		
4			*				*			
5					*					
6	*					*			*	
7					*					
8	*			*						
9						*				
10										

HORIZONTALES. — 1: Nombre dado al armadillo en el Perú. Instrumento quirúrgico. — 2: Engaño, falsedad. Rey Impío de Israel, esposo de Jezabel. — 3: Naturales de cierta ciudad italiana. Nombre de letra. — 4: Dueño, señor. Terminación de n finitivo. Pedazo de lona que, colgado de sus extremos sirve de cama. — 5: En plural, pasta que sirve para pegar. Parte superior del calzado que abraza al pie por encima. — 6: Vocal. Cierta ciudad argelina. Letra griega. — 7: Gobernar, mandar. Eminencia pequeña y aislada en un llano. — 8: Al revés, gran divinidad de los amonitas y moabitas. En plural, instrumento musical de cuerda. — 9: Piel curtida de carnero u oveja. Nombre de mujer. — 10: Intoxicación, envenenación.

VERTICALES. — A: Asaltar, saltar. Símbolo químico del bario. — B: Cierta metal que raya el vidrio. Antigua ciudad de la Calesiria a orillas del río Orontes. — C: Confirmado por un juez. — D: Fenómeno atmosférico. Aras muy superficialmente. — E: Das a algo el sabor de cierto licor. Conjunción copulativa. — F: Punto cardinal. Matrícula española. Consonante. Al revés, nombre dado a la unidad cegesimal de aceleración. — G: En Marruecos, principio de un río. Símbolo químico del fósforo. Nota musical. Signo de la proposición universal afirmativa. — H: En números romanos, noventa y nueve. El que cuida de los ganados usados en la labranza. — I: En femenino, natural de cierta ciudad europea. — J: Anticuadd, abeja Agarraderos, asideros.

## SOLUCIONES A

LOS PASATIEMPOS DE AYER

## DAMERO

Un hombre se desenamora con más facilidad que se enamora. (Jerome K. Jerome)

## CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1: Caja. Atope. — 2: Acaba. Asan. — 3: Paradas. Re. — 4: Iso. Or. Tar. — 5: Topas. Mago. — 6: A. Acab. Ro. — 7: Laros. Tina. — 8: Net. Cofin. — 9: Calado. Ata. — 10: Amenazarán.

VERTICALES. — A: Capital. Ca. — B: Acaso. Anam. — C: Jaropá. — D: Aba. Acotan. — E: Ado. — F: A. Ar. B. Coz. — G: Cas. M. To. A. — H: Os. Tar. — I: Paragon'ta. — J: Enefo. Anan.

## HOJA DEL CALENDARIO

— HOY, VIERNES: San Ramón Nonato. — El Sol sale a las 7,12 y se oculta a las 20,28. — Luna: C. creciente.

## PROGRAMA PARA HOY

- 13,30: TEMPS D'ESTIU (c) (Sólo para Cataluña y Baleares)
- 13,45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 14,00: AVANCE TELEDIARIO (c)
- 14,05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO (c)
- 14,05: CRONICA (c) (Sólo para Cataluña y Baleares)
- 14,30: GENTE, HOY (c)
- 15,00: TELEDIARIO (c) (Primera edición)
- 15,30: LOS ESPECTACULOS (c) Programa en el que se recogen los acontecimientos más destacados de la actualidad de la cinematografía y la escena nacionales.
- 16,00: DESPEDIDA Y CIERRE (c)
- 16,00: VOSTE PREGUNTA (c) (Sólo para Cataluña y Baleares)
- 18,45: CARTA DE AJUSTE (c) Zarzuela: «Molinos de viento», de Pascual Frutos y Luna.
- 19,00: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS (c)
- «EL HIDROAVION DE BAILEY»:

## TELEVISION

- «ABRIR Y CERRAR» Se ofrece, de la serie de aventuras «El hidroavión de Bailey», el episodio titulado «Abrir y cerrar».
- 19,30: CON OCHO BASTA: «GRANDES ESPERANZAS» Un nuevo episodio de esta serie, en la que se presentan de modo sencillo las pequeñas incidencias que tienen lugar en el seno de una familia numerosa, donde los hijos ya son mayores y el padre, viudo ha contraído nuevas nupcias con una mujer relativamente joven, que aún puede componerse perfectamente con las hijas mayores y ser nueva madre para los pequeños.
- 20,30: MAS VALE PREVENIR: «ALCOHOLISMO» Programa de divulgación sanitaria, presentado y dirigido por Ramón Sánchez Ocaña.
- 21,00: TELEDIARIO (c) (Segunda edición)
- 21,30: PANTALLA ABIERTA: (c) En esta ocasión, es un prestigioso semanario político

francés quien patrocina la emisión del telefilme correspondiente a esta serie: «L'Express».

- 19,00: GRANDES RELATOS: (c) «STUDS LONIGAN» (Ultimo episodio) Televisión Española ofrece el último episodio de esta interesante serie norteamericana que nos ha mostrado las aventuras de Studs Lonigan, magníficamente personificado por el actor Harry Hamlin, arropado por un magnífico plantel de secundarios. Lamentamos, una vez más, que TVE no haya suministrado la información detallada de cada capítulo. Esperemos que la próxima semana, en la que está prevista la emisión de la serie «Patty Hearst», haya más suerte.
- 23,30: ULTIMAS NOTICIAS (c)
- 23,50: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

## UHF

- 19,45: CARTA DE AJUSTE (c) Canciones por María Alejandra.
- 20,00: REDACCION DE NOCHE (c)
- 20,30: POLIDEPORTIVO (c) Programa diario de información deportiva que se emite desde los estudios de Miramar, en Barcelona.

21,00: CINE CLUB: «SE LLEVO MI CORAZON» Jimmy Seymour es un pianista y compositor con ciertas ambiciones, casado con una atractiva muchacha, Mary, que es la encargada de interpretar sus melodías en locales nocturnos de infima categoría. El matrimonio no se siente muy optimista ante su futuro, pero un día, Mary recibe la tentadora oferta de trabajar, en un importante papel, en las revistas musicales de Collier, las más prestigiosas del país. Mary Seymour, gracias a su talento y sensibilidad, alcanza muy pronto la fama, la popularidad y el estrellato. Las nuevas amistades, dentro de un ambiente muy distinto al que se movía cuando trabajaba con su marido, hará que se sienta distanciada de éste.

22,30: TRIBUNA INTERNACIONAL (c) Programa semanal de divulgación de las noticias internacionales de mayor relieve.

23,25: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

CRONICA 2 (c) (Sólo para Cataluña y Baleares) Espacio Inform. regional.

(c) Programas en color.  
(a) Mayores de 14 años.  
(a o) Mayores 18 años.

## FARMACIAS DE GUARDIA

ABIERTAS DE 9,00 DE LA

MAÑANA A 10,00 DE LA NOCHE

Vidal Ferrer, plaza Weyler, 10 (junto Teatro Principal), teléfono 217148; Llibera Vicens, plaza Santa Eulalia, 1, 212143; Carró Estelrich, plaza Hornabeque, 3, 231036; Palmer Vida, Colliure, 8 (viviendas Camp Redó), 251079; Presedo Rey, Arturo Rizzl, 24, 461902; Solivellas Fons, camino viejo Buñola, 150 (polígono Industrial Asima), 294766; Femenías Hds., Caivo Sotelo, 78 (El Terreno), 230610; Jaquotot Villalonga, plaza Reina María Cristina núm. 16 (El Arenal), 264470.

ABIERTA DE 10,00 DE LA NOCHE

A 9,00 DE LA MAÑANA

Colafell Clar, Sindicato, 41.

ASISTENCIA SANITARIA

DE LA SEGURIDAD SOCIAL

De 5,00 de la tarde a 8,00 de la mañana siguiente.

Palma y suburbios, incluido El Arenal.

Servicio ininterrumpido. Teléfono 23 94 47 y en su ambulatorio «Félix Sánchez», calle Andreu Doria.

## TELEFONOS DE INTERES

- Bomberos: 29 12 50 + 25 12 34 y 29 12 54.
- Casa de Socorro: 22 21 79.
- Ambulancias: 25 14 45.
- Guardia Civil: 25 12 73.
- Policía: 091.
- Policía Nacional: 28 04 00.
- Policía Municipal: 092.
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32.
- Oxígeno a domicilio de la S. S. Teléfonos: 23 35 06 + 24 33 45 y 27 70 20.

## 25 AÑOS ATRAS, Baleares DECIA...

### SUCESOS

Un fatal accidente ocurrió en la carretera Palma-Cam Pastilla. Al estrellarse su coche contra una pared, un matrimonio falleció casi instantáneamente. Una doncella que les acompañaba también resultó muerta y un niño, hijo del matrimonio, herido levemente.

Intento de atraco en la Sociedad de Inválidos. Un individuo armado de revólver, se apoderó del dinero de la caja, pero fue detenido después.

Un motorista muerto en accidente. Al tomar una curva, fue arrollado por un camión. En la carretera de Lluchmayor, chocó un motorista con un camión que se dirigía al Coll den Rabassa, resultando tan violenta la colisión, que de la misma resultó con gravísimas heridas el hombre que conducía la motocicleta.

### PESCA SUBMARINA

Se ha disputado el I Campeonato de Europa de Pesca Submarina y España ha conseguido un éxito de resonancia mundial, al clasificarse campeón frente un pléyade de figuras indiscutibles. Mairata, Bonet y Pol del equipo mallorquín fueron los vencedores.

### RADIO

RADIO JUVENTUD

RADIOCADENA ESPAÑOLA (Programa para hoy)

Onda media:

7,30: Apertura de programa; 7,40: Radiogaceta de los deportes matinal; 8,00: España a las ocho; 9,00: Para ti mujer; 10,00: Los R.J. (musical); 11,00: Reencuentros; 11,30: Super Star discoteca; 12,00: Radiodiario primera edición. Informativo nacional, regional y local; 12,30: La gran feria de Roxalet; 13,00: Club Mediodía; 13,30: Información cines; 13,45: Optica Moreno; 14,00: Diario hablado de sobremesa de RNE; 14,30: Aperitivo musical; 15,00: Resumen informativo local; 15,30: Discoteca 45; 16,00: Nueva serie «El autobús». - Sábados: De noticia a noticia; 16,50: Por qué; 17,00: Tallermán discoteca; 18,00: Mundorama; 18,30: Novela en catalán; 19,00: Consultorio Francis; 19,30: Lunes: Stop, pare y escucha. - Martes: Hacia un mundo mejor. - Miércoles: Carta del Irak. - 14 aciertos. - Jueves: Misión rescate. - Viernes: Temas religiosos del mundo de hoy. - Sábados: Misión rescate; 20,00: Cupón pro-ciegos; 20,05: Radiodiario segunda edición. Noticias e información local; 21,00: Radiocadena actualidad; 21,30: Musical; 22,00: Noticias de RNE; 22,30: Lunes, miércoles y viernes: Especial RCA. - Martes: El Chiquero. Revista de toros. - Jueves: Radiocinema. - Sábados: Fin de semana; 23,00; Tallermán; 01,00: Cierre de la emisión.

Frecuencia modulada: 9,00: Apertura emisión. Radio

Maritim; 10: Mundo Camp; 10,30: Los redondos; 11,00: Los R. J.; 11,30: Instituto Pompeya; 12,00: Citas inolvidables; 12,30: El gran musical; 13,00: Tiempo para nuestras canciones; 13,30: Sonidos; 14,00: Mediodía musical. Selección; 17,00: Esta semana...; 17,30: Página en blanco; 18,30: Novedades; 20,30: Monográficos musicales; 21,00: Clásicos; 22,00: Selección; 24,00: Tallermán; 01,00: Cierre de la emisión.

E.A.J. 13-RADIO MALLORCA (Programa para hoy)

Onda media: 6,57: Apertura Señales horarias. La Ser informo; 7,05: Musical «Cuando Mallorca despierta»; 7,45: Ser informativo matinal; 8,30: Primera hora. Música para los amigos; 9,00 y 10,00: La Ser informo; 10,05: Viva la radio. Novedades musicales y espectáculos; 11,00: Cadena de concursos y entretenimientos; 12,00 y 13,00: La Ser informo; 13,55: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Informativo «Palma hoy»; 14,10: Aperitivo musical; 14,30: Ser informativo. Cartelera; 15,00: Musical de los tres; 16,00: La Ser informo; 16,05: Radionovela «Mihlagros»; 16,40: Variedades; 17,00: La Ser informo; 17,05: Radionovela «Después del recuerdo»; 17,30: Cancionero; 18,00: La Ser informo; 18,05: Especial Cad. Ser; 18,30: Variedades; 19,00: La Ser informo; 19,05: Radionovela «La saga de los Porretos»; 19,15: Musical-informativo «La radio en directos»; 20,00: Señales horarias; Ser informativo; 20,45: El mirador en el ruedo; Tomeu Coll; 21,00: Jazz en la noche; 21,30: Programa religioso «Heraldo de la verdad»; 21,35: Tiempo para el deporte; 22,00: Ser informativo; 22,15: Diario musical; 23,00: Los superventas; 23,30: Informativo «Hora 25»; 0,30: Recta final; 1,00: Cierre.

Frecuencia modulada: 6,57: Apertura. Simultáneo en onda media; 10,00: Canal 2: Selecciones musicales; 19,00: The Riki Lash Lazar Show: Música y amenidades en inglés; 23,30: Simultáneo en onda media; 01,00: Cierre.

RADIO POPULAR DE MALLORCA (Programa para hoy)

Onda media: Informativos - Deportivos: 10,00: Radio Popular informo; 13,30: Panorama: Paisos cotidianos; 13,45: Illes: Informatiu regional; 14,00: La veu dels pobles; 14,15: Informatiu local; 14,30: Informativo día; Cadena; 20,00: Sorteo cupón pro-ciegos; 20,05: Teletpo del deporte; 21,55: Farmacias de guardia; 23,00: Resum informatiu.

Musicales: 8,00: Bon día Mallorca; 10,05: A toda radio; 16,00: Generación joven; 16,30: Espiral; 17,35: Equip 5-35; 19,00: Doble su dinero; 21,00: Selecciones para Ud.; 22,00: Mariscal Romeo Show; 22,30: Nocturno 1.224. Infantiles: 19,30: Per vosaltres menuts.

Cupón del ciego 236

## HORARIO DE TRENES

TRENES PALMA — INCA

Salidas de Palma:

6 — 6,15 — 7,30 — 8 — 9  
9,45 — 11,15 — 12 — 13  
13,30 — 14 — 15 — 16,30  
18 — 19 — 19,45 — 20,30.

Salidas de Inca:

7 — 7,45 — 8,15 — 9 — 10,30  
11 — 12 — 13 — 14 — 14,45  
15,15 — 15,45 — 17,15 — 19  
19,30 — 20,30 — 20,45 — 21,15

TRENES PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma:

6 — 9 — 13,30 — 18.

Salidas de La Puebla:

7,15 — 10,30 — 14,45 — 20,15

TRENES PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:

8 — 10,40 — 13 — 16,15  
19,40.

Salidas de Sóller:

6,45 — 9,15 — 11,50 — 14,10  
18,20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinan con el servicio de tranvías del Puerto.

SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villalonga, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias.

Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos. Información en teléfonos: Ferrrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## SERVICIO DE TRANSPORTES URBANOS

N° Línea	Nombre	Prim. salida	Ult. salida	P. regreso	Ult. regreso	Frecu. minut.
1/12	P. Marítimo	6,30	22,00	7,05	22,35	30
23/13	Illetas - Pta. d'Inca	6,40	24,45	6,45	01,30	8
4/12	Génova - Pta. S. Antonio	6,45	21,45	6,30	22,30	30
5/15	S. Dureta - Ca'n Pastilla	6,45	01,00	6,10	01,30	8
8	Son Españolet	6,00	20,30	6,00	21,00	60
7	Son Vida	6,00	23,00	6,20	23,30	20
8	Son Roca	6,40	23,00	6,40	23,25	8
9/A	C. Capiccol - G. Riera	6,00	22,45	6,00	23,00	13
9/B	C. Capiccol - Blanquerma	6,12	22,12	6,12	21,48	24
11	Coliseo - P. S. Cladera	6,40	22,00	6,10	22,25	20
14/A	Palma - S. Goteu - R. Nou	6,00	22,50	6,00	23,10	12
14/B	Palma - Soledad - S. Goteu	6,00	22,50	6,00	22,00	12
16	Establiments	6,00	22,00	6,00	22,30	30
17/B	Especial Aeropuerto	6,30	23,00	7,00	23,30	30
18	Ingima	6,10	21,00	6,35	21,30	60
20	Palma - Calviá	7,00	19,15	8,00	18,30	—
21	Palma - Palma Nova	6,15	24,30	7,10	01,20	11
22	Portals Nous	7,30	19,30	8,30	20,30	120

## Adquiera Baleares en MENORCA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

(DIPRENSA), c/. Vassallo, 27

- MAHON KIOSCO RIUDAVETS LIBRERIA BAGUR TIPOGRAFIA MAHONESA LIBRERIA ROVI PAPELERIA TRAMONTANA PAPELERIA DIDASKO LIBRERIA JUVENIUS LIBRERIA STUDIO
- CIUDADELA LIBRERIA CINTRANO IMPRENTA AL-LES LIBRERIA FULLANA LIBRERIA MALLORCA LIBRERIA CATALINA TORRES CASA DEL LLIBRE
- ALAYOR ARTES GRAFICAS ROTGER
- FERRERIAS SA LLIBRERIA VILLACARLOS LIBRERIA VICTORY
- SAN LUIS LIBRERIA SAN LUIS

# CINCO MILITARES MUERTOS Y VEINTIUN HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Efe). — Seis muertos — cinco de ellos militares — y 21 heridos es el balance de un accidente de circulación ocurrido en la pasada mañana en la autopista general del norte, en Tenerife.

Según se ha manifestado en el lugar de los hechos, el camión militar, que conducía a unos 25 militares de la unidad de vigilancia y custodia de la Capitanía General de Canarias, sufrió un fallo mecánico a la altura del kilómetro 4,500 de la autopista, y arrolló a dos automóviles. Tras cambiar de vía embistió a otros dos coches y finalmente colisionó con un camión.

Fuentes no oficiales señalan que los muertos son un

civil y cinco militares. El cadáver del civil no pudo ser extraído enseguida del vehículo, que quedó completamente aplastado.

Los heridos fueron conducidos a la residencia sanitaria de la Seguridad Social.

En relación con el accidente, la Capitanía General de Canarias ha facilitado una nota, que dice:

Sobre las nueve horas, en el kilómetro 4 de la autopista del norte, a la altura de la residencia sanitaria, ha sufrido un accidente un camión militar, en el que viajaba el personal de relevo de la guardia de esta Capitanía General, perteneciente a la unidad de seguridad y custodia.

«Como consecuencia de este

accidente — prosigue el comunicado oficial — han fallecido el civil don Pedro Brito Felipe y los soldados Manuel Lucas de la Iglesia, Ricardo Vizcarrá Clemente, Roberto Pereira García, Francisco Romero Sánchez y Demetrio Santamaría Ruiz. Se instruyen las diligencias oportunas para el esclarecimiento del accidente».

Por otra parte, se ha podido saber que todos los soldados fallecidos contaban 21 años, y el civil, 39. Tres de las víctimas son naturales de Barcelona, una de Calatayud y otra de Toro.

## Declaraciones de Otero Novas

### «La enseñanza pública es de superior calidad que la privada»

«En este país la enseñanza pública es de superior calidad que la privada, y de ésta se quejan precisamente los centros privados, que dicen equivocadamente que el Estado les hace competencia desleal», ha manifestado el ministro de Educación José Manuel Otero Novas a la revista «Interviú».

El señor Otero Novas agregó en sus declaraciones que «en este momento todavía no damos a la enseñanza privada lo que teóricamente tendríamos que darle. No le damos lo que se le da en otros países que reconocen el mismo principio de libertad de enseñanza. Gastamos en la privada mucho menos de lo que gasta el Estado en sus centros públicos, aunque idealmente vamos hacia la equiparación».

El ministro de Educación siguió diciendo que «si el Estado no ayudase al centro privado en la misma medida en que ayuda al público, por lo menos en los niveles obligatorios de la enseñanza, estaría estableciendo una discriminación porque quien manda a su hijo a la privada estaría pagando al centro público y al privado».

Tras referirse a la neutralidad del Estado en cuanto a la ideología y orientación, el señor Otero Novas declaró a «Interviú» de confesionalidad, nada. La enseñanza no puede ser confesional ni lo permite ya la Constitución. A lo que vamos es a un sistema en el cual quien no desee enseñanza religiosa, no la tendrá; el que sí, la tendrá y, dentro de este tipo, la que quiera, católica o la que sea».

En las últimas veinticuatro horas el tiempo fue soleado en todo el país, con temperaturas altas en Andalucía y Extremadura y moderadamente altas en el resto. Soplaron vientos fuertes de Levante en el Estrecho y de nordeste en Canarias.

## el tiempo SOLEADO

PREVISION PARA BALEARES

Algo nuboso. Vientos flojos del noreste, Marejadilla. Visibilidad regular. Posibles núcleos tormentosos aislados.

### OBSERVACIONES

Máxima: 30'8 a las 11 horas.  
Mínima: 20'8 a las 5'35 horas.  
Humedad: 55 por ciento.  
Insolación: 10 horas 40 minutos.

## MUNDO CURIOSO

### Vehículo que puede volar y navegar

Valencia. (Efe). — Don Juan Casanova, vecino de Orihuela actualmente prepara un automóvil para circular por tierra, mar y aire, tal como expuso al diario «La Verdad», de Murcia (edición de Alicante).

El automóvil, un «Seat 850», está provisto, tanto en la parte delantera como trasera de unos flotadores de poliester para que lo ayuden a mantenerse en el agua, además de llevar unas cámaras de aire y corcho, en la parte baja del vehículo, a fin de difundir mayor estabilidad en el agua.

Para volar, el vehículo dispone de una hélice central que va impulsada por un motor de 14 caballos, mientras que el motor del auto sirve para circular por tierra y para poner en funcionamiento la hélice trasera que impulsa a navegar.

Preguntado el señor Casanova por qué realizaba el invento manifestó:

—«Todo lo hago siempre pensando en mis nietas, para que tengan un buen recuerdo de su abuelo».

## CICLISMO: CAMPEONATOS DEL MUNDO EN PISTA

### Caldentey, quinto

AMSTERDAM. (Efe). — El mallorquín Bartolomé Caldentey se ha clasificado en quinta posición, en la final del medio fondo, disputada en el velódromo de Amsterdam.

Primero y medalla de oro ha sido el holandés Matthieu Pronk, que recorrió los 50 kilómetros en 39:34.76/100 a la media de 75,797.

En la otra final disputada, la de velocidad aficionados, el alemán oriental Huss Hesslith logró la medalla de oro, imponiéndose en las dos mangas a su compatriota Emanuel Rasach, mientras que para los puestos tercero y cuarto, Drescher y Jouralev, deberán disputar una tercera serie de desempate ya que ambos ganaron en una de las finales.

## 5 MILITANTES DE LA LCR EN HUELGA DE HAMBRE

### En protesta por las sentencias de muerte de troskistas iraníes

Madrid. (Efe). — Cinco militantes de la Liga Comunista Revolucionaria y un obrero en paro han iniciado a las seis de la pasada tarde, una huelga de hambre en la sede de la asociación de derechos humanos, en señal de protesta por las sentencias de ejecución de doce miembros del Partido Socialista de los Trabajadores Iraquí (HKSI), de tendencia troskista.

Jaime Pastor, que participa en la huelga de hambre en representación del comité ejecutivo de LCR, ha manifestado en la pasada tarde a «Efe» que «los objetivos de la huelga de hambre son dos: protestar por la situación de represión que sufren las minorías nacionales, la izquierda y, en general, los partidos democráticos en Irán, y, por otro lado exigir al Gobierno iraní la revisión del proceso contra los doce compañeros condenados a muerte».

También manifestó a «Efe» Jaime Pastor que «a lo largo de la tarde de ayer es posible que se incorpore alguien más a la huelga, si bien no se pre-

tende que sea un acto masivo, sino simbólico».

Por otro lado, dijo que a mediodía de ayer se ha dirigido a la embajada de Irán una delegación compuesta por el alcalde socialista de Getafe, Jesús Prieto, y representantes del PCE, UGT CC. OO. y LCR, para entregar al encargado de negocios de Irán en España nuevas firmas de adhesión al documento que le fue entregado anteaer y en el que se expresa la protesta por las sentencias de muerte y la represión en el Kurdestán.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Sebastián Mascaró Mas

Que falleció ayer a la edad de 57 años, en Bugar, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, Apolonia Salvá Mascaró; hijos, Nadal y María Antonia; hijos políticos, Juan Alemany y Amparo Martínez; hermanos, Antonio y Margarita; hermanos políticos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrará hoy viernes, día 31, a las 21'00 horas en el iglesia parroquial de San Pedro, de Bugar, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Molinos, núm. 6 (BUGER).

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Juan Juliá Gayá

LICENCIADO EN DERECHO — PERIODISTA — EX-DIRECTOR DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Que falleció el día 30 de agosto en San Juan, a la edad de 75 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Carmen Moreno, hija Antonia, ahijada Margarita, primos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral que se celebrará hoy a las 21 horas, en la iglesia parroquial de San Juan.

Casa mortuoria: C/ Petra, 26 - SAN JUAN.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Juan Jofre Ferragut

(EXCAVACIONES)

Que falleció ayer, a la edad de 35 años, en Binjamar, víctima de accidente, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa Antonia Munar Riutort, hijos Francisca, Gabriel, Miguel, Coloma y Juan Carlos, padres Gabriel y Francisca, padres políticos Miguel y Coloma, hermanos, hermanos políticos, tios, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy viernes a las 9,30 de la noche en la iglesia parroquial de Costitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Mayor 62 (Costitx)

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

SACALE Xispas A TU VESTIR

# EXTRA

# Santa Margarita



## FIESTAS DEL PUEBLO

Del sosiego y la necesidad de seguridad nacieron tantísimas villas. El obtenido bien de aquel sosiego, la paz alcanzada entre amigos laboriosos fue dando la medida cívica y con el tiempo, el orden y la administración de tantos bienes como pueden alcanzarse en la fuerza que la unión engendra. Cada pueblo sublima lo mejor de su pasado histórico y espiritual y lo entrega a esa hora conmemorativa de las fiestas del pueblo.

No tanto el pueblo físico cuanto el pueblo como población, las gentes que en el curso de los años van tomando el relevo en la responsabilidad de mantener tanto las tradiciones del trabajo como la hora de la fiesta. Hora importante en que se comprende más y mejor el protagonismo de las gentes dando y manteniendo el sentido de las tradiciones.

Santa Margarita, su pueblo o población, retienen la profunda espiritualidad de sus fiestas y como florón de las mismas «sa processó més típica de Mallorca».

«Fiestas de la Beata», que tanto visitante atraen a unirse a la alegría y espiritualidad de los «margaridans».

El mejor homenaje que la «Beata» recibe y que viene a producirse en fechas en que la ruralía de la isla enciende fiestas y abre camino a la alegría de las gentes.

Fechas que el pueblo toma para sí como contraste a la laboriosidad que anima, año a año, ese saber construir con sacrificio un futuro mejor.

Santa Margarita tiene un emporio turístico en Ca'n Picafort, pero todavía conservan todos y entre todos la importancia y la tradición de la gran comarca campesina que tiene su corazón en la villa próspera, donde el alma del pueblo custodia la arraigada significa-

ción de estas fiestas, ocasión anual para el reencuentro de los hijos que trabajan lejos del pueblo con los familia-

res y amigos a quienes la evolución no les ha puesto en el trance de tener que alejarse de las sombras pairales.



**ANCLA**  
**DISTRIBUCIONES**  
**ALIMENTICIAS:**

**Carnes, pescados**  
**y verduras**

**Nacionales y**  
**de importación**

LE DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA  
Y AMISTADES UNAS FELICES FIESTAS  
DE LA BEATA 79

C/. Juan Monjo March núm. 52 - Tel. 52.30.03  
SANTA MARGARITA



**TU DISCOTHEQUE**

**AMIGO**

*Os desea unas*

*Felices Fiestas*

*de la Beata*

## EL TIPISMO DE «SA PROCESSO»



FRANCISCA NADAL  
«La del Cortejo»



ANTONIA GALMES  
Carroza de la «Glorificación»



ESPERANZA ALOMAR  
Carroza «Flor de Mallorca»

Cuentan los crónicas que los antiguos querían honrar a la Beata Catalina Tomás. Pero las faenas agrícolas impedían a los hacendados hacer una fiesta como ellos deseaban. Era la temporada de la recogida de los cereales; no se podía abandonar así como así era. Era necesario trabajar fuerte y duro para recoger los productos de todo un año de sudores. Mas los «margalidans» tenían fervor por la Beata. Llegaron, pues, a un acuerdo: Había que festejarla por todo lo alto. Una vez que los carros y carretas estaban libres de las faenas agrícolas y antes de comenzar el barbecho, en setiembre, se podrían dedicar unos días de asueto para todo el pueblo. Así nació «sa processó» más típica de Mallorca. Era una auténtica romería.

Como ya es tradición, saldrá la «processó» de la iglesia parroquial. Abrirán el cortejo la banda de cornetas y tambores del propio pueblo, un grupo de «faies» y varias «collas de xirimies». La rotura de cántaros por parte de los «dimonis» es otra de las facetas de esta simpática fiesta procesional.

Según nos informaron, durante nuestra estancia en la localidad, se tiene pensado declarar a la «Beata», fiesta de interés turístico. Para ello hay que iniciar unas gestiones que el nuevo Ayuntamiento espera comenzar dentro de unos días, de cara ya a la «processó» de 1980.

«Ses Beates d'enguany» son las siguientes: Francisca Nadal, en la carroza «del cortejo»; Antonia Galmés, en la «Glorificación»; Esperanza Alomar en la de la «Flor de Mallorca»; Magdalena Moragues, en la de «Las Virtudes»; María Fornés, en la del «Tránsito»; Antonia Estelrich, en la «De la Infancia»; Margarita Muntaner, en la de «La Seo de Ciutat»; Antonia Reyes, en la «Del Santuario»; Magdalena Aíos, en la de «Mártir» y Francisca Mesquida, en la del «Pozo». Este año se han



añadido dos carrozas más, según reza el programa anunciado: «Ella tenía set anys y la cantava en el cor» y «Tránsito».

La fiesta se celebra, como es costumbre, con la algarabía de los propios del lugar y forasteros invitados. La alegría, el canto ensordecedor de «Sor Tomasetas», el humear de las bengalas, el tipismo nos transportan a un mundo vivo, folklórico, costumbrista y, no por ello, menos religioso. El pueblo de Santa Margarita sabe guardar y consolidar sus fiestas típicas; ahora no hace sino mostrar lo que ha ido recopilando a lo largo de los años.

No podían faltar las invitaciones de otros pueblos. Tomarán, pues, parte en el desfile «se rondas» d'en Pere Pujol, de Artá y el domingo habrá también un concierto de música a cargo de las bandas de «La Filarmónica», de

Porreros, banda de Montuiri y banda de Manacor, que actuarán simultáneamente en la plaza del General Franco, plaza de José Antonio y plaza de España.



MAGDALENA MORAGUES  
Carroza «Las Virtudes»



MARGARITA MUNTANER  
Carroza «La Seo de Ciutat»



MARIA FORNES  
Carroza «Tránsito»



ANTONIA REYNES  
Carroza «Del Santuario»



FRANCISCA MESQUIDA  
Carroza «Del Pozo»



ANTONIA ESTELRICH  
Carroza «De la Infancia»



MAGDALENA ALOS  
Carroza «Mártir»

SABADO, día 1 de Septiembre - a las 23 horas

GRAN VERBENA DE GALA  
con los conjuntos

**Juniors 70 y Beta**

Y LA GRANDIOSA ORQUESTA

**ESTRELLAS DEL JAZZ**

Compuesta por 10 PROFESORES que se desplazan desde VALENCIA PARA ESTA VERBENA

Y presentación por primera vez en MALLORCA única y exclusiva actuación: el gran CANTAUTOR de la famosa canción «PERJUMENES»

**Carlos**

**Mejía**

**Godoy**

**y los Palacaguinas**

*Diurne s'horabaixa - (21 horas)*

SA PROCESSO MES TIPICA DE MALLORCA

DOMINGO, día 2 de Septiembre - a las 23,30 horas

Se ruega la máxima puntualidad  
MONUMENTAL FESTIVAL

A TODO COLOR

**LAUREN POSTIGO**

EL SHOWMAN-REVELACION DE RTVE

Presenta en:

**CANTARES**

**Rafael Farina**

**Juanito Valderrama**

**Adelfa Soto**

**Pepe Soto**

**María Vargas**

**Manolo Alegrías**

**Los Africanos**

**Solima** La estrella más joven de la canción española

Cantarristas  
ARACELI VARGAS  
MAKOTO MITANI  
PEDRO SEVILLA

Orquesta **LOS ATLANTICOS**

Cerrará el Festival  
el gran cómico de fama  
internacional  
Sr. CHIKY

# FIESTAS DE LA BEATA

Entrevista con el alcalde, Jaime Alós March

## «HAY QUE HACER MUCHAS COSAS EN BENEFICIO DE TODOS»

En proyecto, una depuradora cuyo costo será de unos 80 millones de pesetas

El nuevo batle de Santa Margarita pertenece al partido del Gobierno. Jaime Alós March dirige el nuevo Ayuntamiento después de ser elegido democráticamente. Hoy comienzan las fiestas de «La Beata». Con este motivo, como es costumbre, le entrevistamos para saber las realidades que puede mostrar este pueblo, sus realizaciones efectivas a lo largo del último año y sus proyectos más inmediatos, de cara a dar un mayor bienestar a todos sus habitantes.

### LAS REALIZACIONES

—¿Cuáles han sido, señor alcalde, las más importantes realizaciones efectuadas en Santa Margarita desde las últimas fiestas de La Beata?

—Sabiendo que a lo largo de este año han pasado dos Consistorios, al haberse llevado a cabo unas elecciones municipales, han habido ciertas realizaciones que vamos a enumerar a continuación. Pero antes quiero decir que no ha habido intención por parte de este Consistorio en romper con todo lo hecho anteriormente, ya que los anteriores equipos de regidores siempre han estado al servicio del pueblo. Nosotros, al igual que los demás, estamos al servicio de todos desde que tomamos posesión de nuestros cargos, una vez que fuimos elegidos en abril. En

nuestro Ayuntamiento existen cinco concejales de UCD, cuatro independientes y dos del PSOE. Ya el equipo anterior construyó un colegio nuevo de EGB, con más de 300 plazas, obra que ha beneficiado a todo el pueblo.

Por lo que respecta a nuestro trabajo, a lo largo del de que se lleva a cabo una acometida de agua en Ca'n Picafort, que se vive realizando todavía y cuyas obras acabarán este próximo invierno. Hasta la fecha hay realizadas un 75 por ciento de ellas.

—Igualmente se ha mecanizado la labor de la policía municipal en la zona costera, debido a que allí hay una mayor actuación de nuestro cuerpo. Para ayudarles en su labor se ha comprado una emisora con radiotelefonos, cuyo coste ha sido de más de 60.000 pesetas.

—También se han mejorado las principales calles de Ca'n Picafort, pavimentándolas y arreglándolas. Asimismo en esta zona se realizó un cambio de dirección de circulación, con lo que se mejoraba el tráfico. Esta acción fue apoyada con la colocación de numerosas señales circulatorias.

El término municipal de Santa Margarita tiene de derecho unos 4.600 habitantes, mientras que en verano aumenta hasta 30.000, lo que da un elevado índice de población flotante. Estas personas

trae un cúmulo de problemas que hay que ir resolviendo de forma paulatina, pero sin desmayar, tal y como tiene en proyecto el actual Consistorio.

### LOS PROYECTOS

—¿Qué problemas tiene que enfrentarse el Ayuntamiento margaritense y cuáles son los proyectos a realizar en un plazo más o menos corto?

—Son bastantes los problemas diarios que se nos presentan y que, por supuesto, es nuestra obligación intentar resolverlos. Como proyectos más inmediatos tenemos:

—Mecanizar las limpiezas de las playas en Ca'n Picafort. Para ello hemos de adquirir material por valor de unos 7 u 8 millones de pesetas.

—Se ha aprobado recientemente un proyecto por el cual los habitantes de la zona de Son Serra de Marina podrán poner teléfono en sus casas. La playa no tenía este servicio tan importante y, a pesar de que no es una zona turística, había que colocarla. El Ayuntamiento se hace cargo de su costo para beneficio de todos. Esperemos que en uno o dos meses se hayan terminado las obras y las personas puedan instalar el teléfono en sus casas.

El Ayuntamiento colabora en la creación de un club cultural denominado «Hero» y del que se encarga la con-

cejal de Cultura, Antonia Quetglas. El Ayuntamiento colabora en la cesión de arrendamiento a la iglesia, del pueblo y cedérselo gratuitamente a la juventud.

—Una cuestión muy importante para nuestro pueblo, tal vez la que más prisa exige para ejecutarla, es la construcción de una depuradora. En un principio se iba a llevar a cabo en un régimen de mancomunidad con otros municipios, pero después hemos visto que no era factible; así es que lo hemos dejado sólo para el término municipal. De aquí a un tiempo, más o menos largo, se llevará a efecto la construcción de esta depuradora que limpiará las aguas residuales del pueblo, de Ca'n Picafort y de Son Serra de Marina. Para que su efecto sea mayor para todos hay que buscar un lugar, más o menos equidistante de los tres puntos, y colocarla allí. Una vez depuradas las aguas éstas servirán para regadío.

El costo es el problema más importante, ya que se elevará a unos 70 u 80 millones de pesetas.

—Sin embargo, estamos hablando de una depuradora para todo el término municipal y el pueblo está sin canalizar. Es tarea urgente de la Corporación realizar a cabo las obras de alcantarillado de Santa Margarita.



llado de Santa Margarita. Esperamos, para ello, ayuda del Consell del IRYDA; pero existe una elevada cantidad que habrá de aportar en todos.

—Hay unas normas subsidiarias dentro del Plan General de Ordenación Urbana, que en estos momentos se encuentra en el Consell. El presupuesto será sufragado en un 80 por ciento por el ente preautonómico.

—Otra labor a realizar es la de mejorar las dos pistas de tenis municipales, que se encuentran en malas condiciones.

—Asimismo pretendemos llevar la electricidad al cementerio y al campo de fútbol. El presupuesto de esta obra asciende a 1.100.000 pesetas, después de haber conseguido de la empresa que la ejecutará un descuento del 25 por ciento. Las obras comen-

zarán aquí a 15 o 20 días.

—Existen otros proyectos y que se pueden resumir en la creación de ocho nuevas unidades más de EGB en Ca'n Picafort; el actual de Santa Margarita se ha aumentado en un aula. Sin embargo dentro de un tiempo habrá una nueva ampliación de cuatro aulas más. Reforzaremos el matadero municipal y se ampliarán sus instalaciones.

—Por último cabe decir que el Ayuntamiento concedió recientemente una subvención, a título gratuito, a la parroquia para las obras que se vienen ejecutando en el templo. Asimismo la Jefatura de Costas, como bienestar para todos los turistas y vecinos del pueblo, constituirá un paseo marítimo en la zona costera.

RIVERO  
Foto: PASCUAL

C  
A  
F  
E  
T  
E  
R  
I  
A



D  
I  
S  
C  
O  
T  
E  
Q  
U  
E

LA NUMERO UNO DE CA'N PICAFORT  
¡TU DISCOTECA! ABIERTO TODAS LAS NOCHES  
DOMINGOS Y FESTIVOS GRANDES GALAS DE JUVENTUD

LA DIRECCION DE CAFETERIA Y DISCOTECA MONACO  
DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMISTADES  
UNAS FELICES FIESTAS DE LA BEATA

# Restaurante PAGAMO

ESPECIALIDADES EN CARNES

Felices fiestas de la Beata

C/. Comercio, s/n - Tel. 527217 - CA'N PICAFORT



VENTAS AL POR MAYOR:

PAPELERIA, MATERIAL ESCOLAR Y  
OBJETOS ESCRITORIO

C/ MIGUEL ORDINAS, s/n. ■ TEL. 523107  
STA. MARGARITA (Mallorca)

## FIESTAS DE LA BEATA

Chequeo a la temporada turística de Ca'n Picafort

# «EN LA ZONA SE NECESITA UNA PLAYA NUDISTA»

Francisco Gordillo y Jaime Triay son, respectivamente, presidente y vicepresidente de la Asociación de Hoteleros de Ca'n Picafort. Además el primero es director del hotel Exagón y de la discoteca «Al rojo vivo»; mientras que el segundo lo es del hotel Santa Fe. Con ambos planteamos públicamente los problemas que aquejan al sector en esta zona de Mallorca y las soluciones que ellos le ven.

—De todos es conocido— dice el señor Triay— que el turismo ha disminuido este año en relación a otras temporadas. Ante este hecho negativo, nosotros tenemos puestas muchas esperanzas de cara al futuro, después de contar con el apoyo de un Ayuntamiento democrático, al que a su vez le reiteramos nuestro ofrecimiento de ayuda. No hace muchos días tuvimos con sus representantes una amplia reunión en la que se

expusieron crudamente los problemas del sector turístico en Ca'n Picafort y todos, ilusionados, nos apoyaron en nuestras reivindicaciones.

### LOS PROBLEMAS

—¿Cuáles son los problemas más importantes que tienen en la zona?

—Por orden de importancia, tenemos que solucionar cuanto antes el problema de las aguas residuales. Existen unas instalaciones construidas hace unos 3 ó 4 años que canalizan las aguas hacia el mar. Nosotros creemos que esto es muy perjudicial para todos, por falta de un mínimo sentido ecológico al que tanto se mira ahora. Pedimos al Ayuntamiento una depuradora en la que se limpie el agua sucia y sirva después para la agricultura. Una solución, si el coste es elevado, es llevar a cabo su ejecución en mancomunada con otros municipios. Esperemos que este asunto se resuelva antes de dos temporadas para beneficio de todos.

Un segundo problema es el del orden público. Existe un deterioro ciudadano, que el Ayuntamiento, con su personal, se ve impotente de atajar. Se trata de que hay que elevar de categoría a nuestro municipio, ya que cuenta con 4.600 personas censadas; pero si tuviera 7 u 8.000 tendría un mayor número de policías municipales, de acuerdo con su importancia. Los delitos que ocurren por aquí son de poco interés, pero mantienen una constante inseguridad en el turista. Así están a la orden del día los tirones de bolsos, los robos en las viviendas, el gamberismo, el escape libre en las motocicletas, etc.

Un tercer problema es el de la limpieza de las playas y calles. Las basuras están por todas partes; existe desorden en la distribución de las hamacas y apenas hay máquinas para barrer. El Ayuntamiento ha prometido que, en breve, comprará, varias de estas máquinas.

Un cuarto problema, y este lo sufrimos todos, es que apenas hay clientes. En Ca'n Picafort existen un total de unas 8.000 plazas hoteleras, que alcanzan un total de 15.000, si contamos las plazas de los apartamentos turísticos.

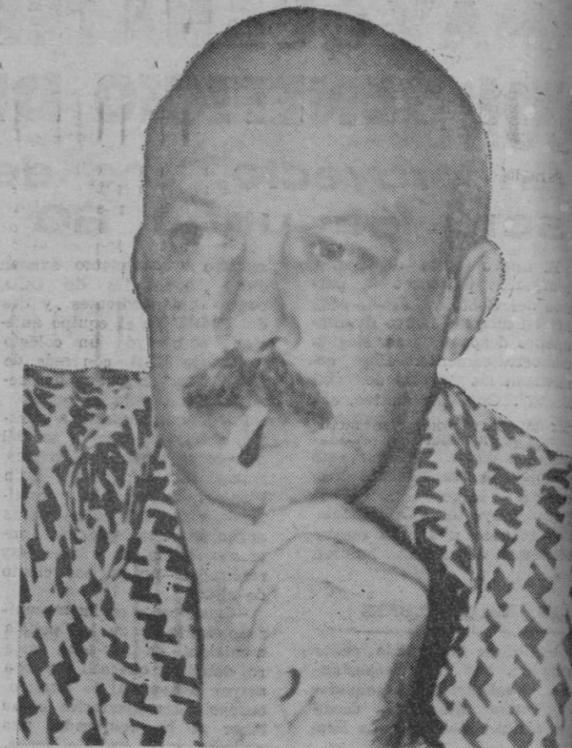
### MEJOR OFERTA TURISTICA

—Pero no todo serán problemas a resolver en un plazo más o menos corto; también habrán otros aliados que atraigan al turista...

—Así es— responde el señor Gordillo—. Nuestra zona es la de mayor concentración de discotecas de Mallorca; además posee una de las mejores playas, pero las posibilidades deportivas son ilimitadas. Aquí se puede practicar el tenis, el surf, el esquí acuático, la equitación, el fútbol, realizando encuentros entre hoteles y entre clientes y personal. No están ausentes de estas competiciones deportivas las féminas.

—¿Hasta qué punto les ha beneficiado que el Fomento del Turismo dé unas autonomías a las zonas comarcales de Mallorca?

—Esta es una excelente idea que proviene ya cuando ostentaba la presidencia Antonio Garau. Se ha creado esta delegación de zona bajo Suchets y esto nos servirá para saber aprovechar mejor nuestros propios recursos. Se contribuirá a ser más responsables. Como medida más importante está la de que se va a imprimir ya una buena cantidad de miles de folletos, que por otra parte es un gran mural. Se espera que nos apoye el Fomento del Turismo en esta y en otras iniciativas. Una vez que el mural-folletto haya visto la luz pública nosotros podremos acudir a las ferias Internacionales anunciándonos particularmente en el pa-



bellón que tenga el propio Fomento de Turismo de toda Mallorca.

### UNA PLAYA NUDISTA

—¿Cuáles son los proyectos más inmediatos?

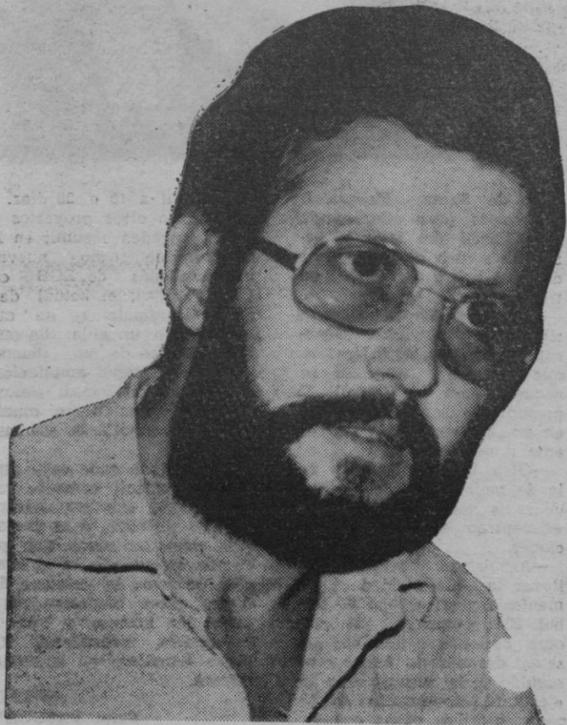
—En un principio, nosotros hemos pensado que se podría crear en la zona una playa nudista, ya que es un hecho en toda Mallorca y nosotros aún no estamos preparados. Esto nos obliga a estar continuamente ofreciendo servicios para bien de todos, ya que es mucho el turismo que se aleja e otras zonas de la isla por no tener aquí la citada playa nudista. Desde ahora intentaremos con-

seguiría. ¿Que dónde se legalizará? Creemos que el lugar más importante es la playa de Son Real, la cual está muy apartada y su acceso es bastante difícil, cosa que desean los auténticos amantes de la naturaleza.

Por último ambos directivos de la Asociación de Hoteleros de Ca'n Picafort esperan que el Ayuntamiento cumpla lo prometido y ven con mayor optimismo el futuro, ya que están plenamente convencidos de que la zona que ellos poseen es la mejor de la isla en cuanto a ofrecimientos turísticos se refiere.

RIVERO

(Foto: PASCUAL)



## LA DIRECCION DE VIAJES MARTEL, S. A.

SE COMPLACE EN SALUDAR AL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO Y PUEBLO DE SANTA MARGARITA EN LAS FIESTAS DE LA BEATA

## VIAJES MARTEL, S. A.

G. A. T. 271

Olmos, 50 - B

Tel. 51.13.46

PALMA DE MALLORCA

Obispo P. Huix, 2 - B

Tel. 30.30.22

IBIZA



INSTALAN:

- SANITARIOS
- ELECTRICIDAD
- ELECTRODOMESTICOS
- TV COLOR - ZENITH, THOMPSON Y ELBE

VENTA Y REPARACIONES DE MOTOS BULTACO, VELOMOTORES MOBYLETES Y VESPINOS  
LES DESEAN UNAS FELICES FIESTAS DE LA BEATA

# AL HABLA CON MIGUEL CAPO, CONSELLER TITULAR DE AGRICULTURA

Para la comarca de «Sa Marineta» hay un plan de regadío el cual en su día fue declarado de IRYDA interés nacional, y como en éste se incluye el municipio de Santa Margarita, nos movió la curiosidad en saber pormenores sobre ello, y quién mejor para ofrecernos una fidedigna información que el conseller de Agricultura y «margalidá» de pro Miguel Capó dándonos por su parte todas las facilidades e información necesarias.

Haciendo una mini historia de los contactos habidos entre diversos estamentos oficiales y el agricultor «margalidá» nos remontamos al primero de junio en que tuvo lugar una reunión en Ca'n Picafort con la asistencia del Consejero de Agricultura Miguel Capó, al director general Juan José Alemany, y el jefe provincial de IRYDA, Ignacio Vivanco la mencionada reunión fue convocada por el Consell de Agricultura, asistiendo además los ayuntamientos democráticos y representantes de las Cámaras Agrarias locales, de los pueblos afectados de la zona de «Sa Marineta», la reunión tuvo lugar en el Hotel Concord siendo patrocinada por el Ayuntamiento de Santa Margarita.

—De este primer contacto ¿cuáles fueron las conclusiones a que se llegaron por parte de los allí reunidos?

—En esta toma de contacto se puso de manifiesto el gran interés de la puesta en regadío de la mencionada comarca, como ello representaba una mejora para los intereses económicos del agricultor, in situ se acordó abrir un periodo de información para los interesados y afectados por parte de las entidades locales a fin de que los agricultores pudiesen decidir con pleno conocimiento de causa y si ello daba lugar se solicitará a Conselleria de Agricultura otra reunión con la asistencia del agricultor en la cual éstos pudiesen exponer sus problemas, con vistas a obtener unas respuestas a sus inquietudes.

—Esta reunión celebrada en el Ayuntamiento de Santa Margarita, ¿dio los frutos apetecidos?

En cumplimiento a lo expresado anteriormente el Ayuntamiento «margalidá» convocó una reunión con un grupo reducido de agricultores, dado las dimensiones reducidas del local, poniéndose de manifiesto la necesidad de recabar una mayor y mejor información, la acogida del plan fue favorable, siendo aplaudida la iniciativa de la Conselleria de haber iniciado esta nueva rueda de contactos.

Recogidas estas inquietudes por el Ayuntamiento se organizó otra reunión, esta vez en

el Teatro Nuevo de la villa, para que así la asistencia de oyentes fuese más nutrida, con tal motivo se invitó a nuestro paisano Miguel Capó que a la vez es el titular de la

Conselleria de Agricultura, para entre amigos y convecinos se pudiesen intercambiar opiniones de una manera informal.

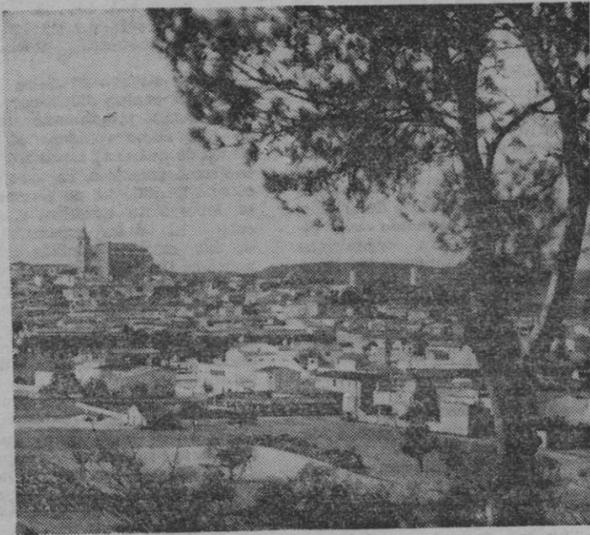
—Por lo visto en esta re-

unión resultó interesante y con numerosa asistencia efectuándose gran cantidad de preguntas y aclaraciones, aprovechando el tono amigable y de cordialidad asistentes.

—Si, sinceramente este contacto fue positivo ya que la asistencia puede cifrarse en un centenar de oyentes y las preguntas fueron numerosas e interesantes, en esta ocasión se demostró gran interés por parte de los asistentes sobre los pormenores del plan a poner en marcha y ansiosos de una mayor información en todos los aspectos.

—Visto las numerosas intervenciones ¿entonces se puso de manifiesto la unanimidad y necesidad de la puesta en marcha el regadío de la zona de Santa Margarita?

—Exacto y en vista de ello dentro de breves fechas se celebrará una reunión oficial, con la asistencia de la Conselleria de Agricultura y el jefe provincial de IRYDA, con el interés de iniciarse la inscripción de instancias, ya que se presume que la mayoría de agricultores locales lo van a solicitar, dado el interés mostrado en todas las reuniones



habidas hasta la fecha. Otra de las cosas que dijo nuestro paisano Miguel Capó en la reunión informal y entre amigos fue: Si la queréis pedidla y casi seguro se conseguirá, pero si no la queréis

decidlo y no recibireis ni la humedad. Estas palabras fueron expresadas medio en broma. De esta entrevista podemos deducir que «es pages vol algo». PERE GOL

## En 1.979 al frío le hemos cambiado la cara.

La técnica de la refrigeración es nueva y llega a todos los hogares con AEG, el nuevo frigorífico-congelador que reúne en un solo mueble dos aparatos completamente independientes provistos cada uno de su propio motorcompresor. El nuevo SANTO 360/2 D de AEG es la forma actual de mantener y congelar los alimentos en óptimo grado. Sus dimensiones normalizadas y la posibilidad de panelación, le hacen fácilmente empotrable entre muebles. Su descongelación y evaporación cíclica permite una mayor comodidad y limpieza impidiendo la formación de escarcha. El congelador dispone de tres cestos deslizables con sistema antivuelco y protegidos por un frontal embellecedor. La temperatura interior es constantemente indicada mediante un termómetro colocado en el zócalo junto a las lámparas de control, el mando de conexión-desconexión y el dispositivo interruptor de congelación super, de fácil acceso. El SANTO 360/2 D de AEG es la nueva era de la Frigo-congelación.

- Departamento congelador de 4 estrellas.
- Sentido de cierre de la puerta intercambiable.
- Puertas panelables.
- Adosable a la pared.
- Selección de la temperatura.
- Iluminación interior.
- Dispositivo de congelación rápida.
- Lámparas de control.
- Indicación de la temperatura.
- Descongelación y evaporación cíclica.
- Desagüe.
- Parrillas con múltiples posibilidades.



### Casa Radio

JUAN DE VIDAL Y SALVA  
EN PALMA:  
Pza. Marqués del Palmer, 5. Tel. 22 12 20  
C/. S. Ramón y Cajal, 16. Tel. 239755  
C/. A. Clavé, 13 - a. Tel. 21 22 41  
C/. San Miguel, 61. Tel. 21 23 24

EN MANACOR: Plaza Iglesia, 2. Tel. 55 14 19

EN IBIZA: P. Vara del Rey, 10. Tel. 30 18 03  
P. Isidoro Macabich, 25. Tel. 30 20 10

FRIGORIFICO-CONGELADOR  
360 Litros  
Alto: 1'78 mts.  
Ancho: 0'60 mts.  
Profundidad: 0'60 mts.

AEG

OFERTA LANZAMIENTO  
ABONAMOS 15.000 PTAS  
POR SU VIEJO FRIGORIFICO

### ATENCION SANTA MARGARITA

A PARTIR DE ESTA  
FECHA PUEDE  
ADQUIRIR  
«BALEARES»  
EN EL ESTANCO  
NUMERO 2 DE LA  
PLAZA GENERAL  
FRANCO, 34.  
LOS DOMINGOS  
EN EL BAR  
GRANJA CALAFAT.

# EL MARGARITENSE Y SUS HOMBRES FUERTES



Panorámica del campo de fútbol en día de partido. Apreciese la gran cantidad de público. (Foto archivo)

El deporte del fútbol es el que más priva en Santa Margarita, como en muchas otras localidades isleñas, y en una población de apenas 5.000 habitantes tener el «Margaritense» durante tres temporadas consecutivas militando en 3.ª categoría nacional paseando con orgullo el nombre de Santa Margarita por tierras peninsulares es todo un éxito, el artífice de ello ha sido Antonio Quetgias, con la ayuda de la entusiasta colaboración de la directiva «margaritense», como ha sido él, nos lo aclara el presidente, al parecer vitalicio, Antonio Quetgias.

—¿Cuántos años al frente del club?  
—En la actualidad se van a cumplir 12 y durante este tiempo se ha conseguido un nombre y un lugar tanto en el fútbol balear así como en el nacional.

—¿Cuándo se hizo cargo del club?  
—Por aquellas fechas militaba en segunda regional; hicimos campeones en dicha categoría y ascendimos a primera regional, porque nosotros fuimos quienes animamos dicha categoría, después del mencionado ascenso, en la temporada siguiente fuimos campeones y con ello el salto a la categoría «preferente», luchando en la misma por el ascenso hasta que por fin en la temporada 76-77, tras proclamarnos campeones de Mallorca conseguimos el tan ansiado salto a la tercera división, además de haber conseguido en varias ocasiones el Trofeo Primavera, amén de haber sido vencedores en varios torneos veraniegos de gran abolengo.

—Ante la inminente competición que da comienzo el próximo domingo ¿cuáles son los planes del Margaritense?  
—Ya que este año ha habido una reestructuración a fondo en el seno del club quienes mejor pueden contestar a ello son el presidente adjunto, Jaime Alomar y el vicepresidente Miguel Nicolau.

—¿Jaime, a que se debe primeramente esta reestructuración?  
—Simplemente ha sido una cosa interna, sin la mayor trascendencia, de cara a conseguir que el Margaritense siga siendo el club por todos los aficionados co-

nocido y seguir en la brecha como hasta ahora.

—¿Entonces no es que se tambaleasen las estructuras de la entidad?  
—No, tan sólo deseamos que poco a poco se consiga una mayor participación de todo el aficionado local y para ello estamos trabajando todos con gran entusiasmo.

—Sinceramente con cuántos socios cuenta el club?  
—Aproximadamente con unos doscientos.

—¿Y son suficientes?  
—Ten en cuenta que la campaña de captación de asociados comenzó un poco tarde, pero en breves fechas conseguiremos un número mucho mayor.

—¿No te parece que se han dejado marchar a varios jugadores puntales del equipo?  
—Sobre este particular quien mejor te puede contestar es Miguel Nicolau, que además es de la comisión deportiva.

—Miguel, sinceramente, ¿no son demasiados jugadores los cuatro que han dejado al Margaritense, cuando formaban parte de la estructura del conjunto?  
—Primeramente he de decir que en su mayoría habían acabado su período de ficha con el club y cada uno es muy libre de fichar por quien le parezca, que más le convenga, y en cuanto a estas plazas hemos procurado cubrir las con nuevos elementos, que pueden dar tardes de gloria al Margaritense.

—¿Entonces la reestructuración también ha llegado hasta la plantilla de jugadores?  
—El conjunto no ha sufrido grandes quebrantos, ya que la base viene a ser la misma que en campañas anteriores y por otra parte también queremos potenciar y promocionar a nuestros juveniles y ver si poco a poco van incorporándose nuevos jóvenes al primer equipo, tengamos en cuenta que la pasada temporada fueron varios los que ya actuaron en categoría nacional vistiendo la camiseta del Margaritense y por cierto con buen resultado, ello demuestra que nuestra cantera puede producir jugadores que den el salto al primer equipo, como su-

cedió con los juveniles anteriormente dichos.

—¿Entonces veis de cara a la austeridad?  
—Hemos de tener en cuenta que somos un club modesto, de un pueblo pequeño, pero grande en corazón, sinceramente creo que la campaña que iniciamos, será tan buena como las realizadas hasta la fecha.

—Para finalizar, ¿que pedirían los tres aficionados «margaritense»?  
—Contestaron al unísono.

—¿Qué otras aspiraciones tiene la Asociación?  
—Potenciar al máximo la enseñanza en Santa Margarita, con la ampliación de niveles como pueden ser el BUP y la Enseñanza Profesional. Ten en cuenta que ahora sólo se hace de primero a octavo de E.G.B.

También otra de las aspiraciones de la Asociación, es que los mismos asociados se den cuenta de la importancia de la entidad y de los caminos

PERE GOL

Bartolomé Gayá, presidente de la Asociación de Padres de Alumnos

## «HAY QUE POTENCIAR LA ENSEÑANZA A BUP Y FORMACION PROFESIONAL»

Estamos con el presidente de la Asociación Bartolomé Gayá Alomar, acompañado de otro miembro de la junta directiva, José Alomar, para que nos expliquen varios de los puntos en que consiste y a qué responde esta asociación en nuestra querida villa.

—Sr. Gayá ¿nos puede resumir los fines de esta entidad?  
—El fin primordial y concreto es agrupar a los padres de alumnos, amigos, protectores del colegio y ex-alumnos para colaborar intensamente en la tarea docente de aquella institución siguiendo las directrices de los organismos oficiales y siguiendo las leyes del Estado.

—¿Cómo consigue la Asociación sus fines?  
—Desarrollando sus actividades que son culturales, religiosas, sociales, recreativas, siempre con la ayuda y colaboración del claustro de profesores padres de alumnos y de los mismos alumnos.

—¿Qué actividades son esas concretamente?  
—La implantación de las clases de gimnasia, actos culturales como concursos de pintura, dibujo, recitales de villancicos, representaciones de teatro adornos navideños: disfraces... etc.

—¿Qué otras aspiraciones tiene la Asociación?  
—Potenciar al máximo la enseñanza en Santa Margarita, con la ampliación de niveles como pueden ser el BUP y la Enseñanza Profesional. Ten en cuenta que ahora sólo se hace de primero a octavo de E.G.B.

También otra de las aspiraciones de la Asociación, es que los mismos asociados se den cuenta de la importancia de la entidad y de los caminos

que ella tiene abiertos para el bienestar y mejores servicios en cuanto a la enseñanza; que los socios no sean puramente unas personas pasivas de la asociación. Con la colaboración y esfuerzo de todos se pueden conseguir muchas cosas.

—¿Qué otras actividades se dan en el campo didáctico?  
—Tenemos programado dar en este curso venidero unas clases de química; tanto teóricas como prácticas, ya que el colegio dispone de un flamante laboratorio químico; y en cuanto al titular especialista de esta materia también disponemos de una persona titulada, licenciada en químicas; ya hemos tenido varios contactos para llevar a cabo estas clases. Por lo tanto lo tenemos todo preparado para empezar ya.

—Y en el terreno social, ¿qué actividades se han realizado?  
—Con los pocos años que lleva la asociación ya se formó inmediatamente un servicio de comedor en el mismo colegio para los alumnos de fuera del casco urbano de Santa Margarita, ampara a cualquier alumno de las colonias de Ca'n Picafort, Son Serra o de cualquiera de los predios que forman el municipio: Son Real, Sa Taulada, Vernisa...

—¿Cómo funciona el comedor en cuanto a administración?  
—La misma asociación lleva la administración de este servicio. Compras y gastos de menú; los alumnos abonan a la misma la cantidad de 70 pesetas a diario, así mismo reciben estos alumnos una subvención del Estado por este concepto. El Ayuntamiento se hace cargo del sueldo del cocinero.

—¿Alguna otra actividad de este tipo?  
—Sí. También ya de un principio de nuestra existencia creó el seguro colectivo alumnos «seguro escolar» todos ya conocemos y que ya va consigo la tranquilidad muchos padres de alumnos la seguridad en caso de accidente al mismo alumno.

Se creó también junto a la colaboración del profesorado y Ayuntamiento una plaza de ordenanza y de comedor.

—¿Qué problemas inmediatos hay que resolver?  
—Efectivamente, hay un problema; vaya hay más, pero éste es de suma importancia. Resulta que tan sólo en este colegio de nuestra villa 10 profesores y los alumnos suman aproximadamente unos 410. Muchos alumnos piden pocos maestros. Tenemos solicitados dos profesores más aun así no son demasiados a estas alturas de empezar el curso (no llega a los 20 días) no sabemos si tenemos la misma plantilla o si se va a variar; teniendo en cuenta que se ha dicho que en Mallorca van a reducir el profesorado, nos resulta que estamos sumamente preocupados por lo que pueda suceder.

En cuanto a otro tema preocupante es, y no se puede concebir es que en Santa Margarita los niños vayan a dos colegios separados. Se ha pedido se amplien en cuatro aulas el nuevo, y al mismo tiempo se podría destinar otro a Casa de Cultura y Biblioteca. Hemos tenido reuniones con el Ayuntamiento y el rector del Colegio, pero hasta ahora no se ha dado una respuesta a eso. Esperemos que pronto sepamos algo.

—¿Cómo se gobierna la sociedad?  
—Como sociedad tienen sus estatutos por la que se rigen cuatro miembros de su junta directiva están en la permanente, también hay vocales, y que conjuntamente con los asociados celebran las asambleas generales y generales extraordinarias para acordar sus temas de interés.

—¿Otras funciones de la Junta Directiva?  
—La Junta Directiva tiene en su poder desarrollar todas las funciones y tareas acordadas en las asambleas. Mejor si está apoyada por la colaboración de los socios. Presenta los planes de asociación a los organismos oficiales ya sea Ayuntamiento, Consell, profesores, director, etc.

—¿Alguna otra sugerencia?  
—Creo que todo ha quedado bastante claro. Tan sólo aprovechar esta ocasión para saludar en nombre de la directiva y a todos los asociados Ayuntamiento y padres de alumnos, deseándoles unas felices fiestas de La Beata 79. Molts d'anys a tots.

Tony Perelló



### Eléctrica Sta. Margarita

Paseo Colon, 4  
CA'N PICAFORT

C/. La Salle, 15 - Teléfono 52.33.87  
SANTA MARGARITA

DISTRIBUIDORA EXCLUSIVA OFICIAL DE LA  
PRIMERA MARCA JAPONESA



LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS DE LA BEATA 1979

# Pedrona

FABRICA ARTICULOS PIEL Y ANTE



GRAN SURTIDO EN ABRIGOS, CHAQUETAS, BOLSOS,  
MALETAS Y OTROS OBJETOS DE PIELES A PRECIOS DE FABRICA  
EN CA'N PICAFORT  
Pto. Colom s/n - Esquina Avda. Trías  
Tel. 52.72.15

Gral. Franco, 14  
Tel. 52.30.06 - 52 31.69  
STA. MARGARITA (Mallorca)



SAL - PIMENTON  
Y LEGUMBRES

## Productos MARTÍ

March, 34. Tel. 52.30.77,  
SANTA MARGARITA  
Desean a sus clientes y amigos  
unas felices fiestas de la Beata

## FIESTAS DE LA BEATA

Bartolomé Payeras, «El Isleño»,  
el torero de Santa Margarita

# «PARA EL PROXIMO AÑO ESPERO SER MATADOR DE TOROS»

Bartolomé Payeras "El Isleño" es la revelación torera de Santa Margarita. Resulta que es el primer hombre del pueblo que le ha dado por el arte de Cúchares. En un suplemento dedicado al pueblo no se puede por menos que apar los valores locales, aunque esto sea producto de su trabajo y de la categoría que le dan los críticos. Nuestra misión consiste en hablar con él para intercambiar opiniones y conocer más de cerca el torero local.

—¿Desde cuándo te interesa este mundo del toro?

—Desde los ocho años mi abuelo, que fue novillero, me llevaba al cortijo de Vista Verde, en Ca'n Pastilla. Allí recibí mis primeras lecciones con vaquillas.

—¿Y cuándo te enfrentaste por primera vez a un novillo?

—Tendría yo poco más de 12 años cuando un señor, amigo de mi abuelo, ya muerto, me ayudó a que se me contratara en un festival que se organizó en la plaza de toros de Alicante. Tuve un pequeño percance con el becerro, que me costó cuatro meses de cama. No sólo no se me quitó la afición, sino que la fortalecí.

—«El isleño» me dice que a los 16 años alcanzó el carné de becerrista, pudiendo ya matar novillos. Ahora es todo un profesional, con gamas de luchar y de seguir hacia adelante.

—¿Cuántos novillos has ma-

tdo hasta ahora?

—Creo que unos 35, dentro de mi vida como profesional.

—¿En qué plazas importantes has toreado?

—He estado en León, en Valencia de don Juan, en la misma provincia, así como en varios pueblos de la de Palencia como Guardo y Santibañez de la Peña.

—¿Es difícil ser torero?

—Sí, lo es. Hay muchos y se tiene que sobresalir por encima de todos. Lo que ya no te puedo decir es que uno pueda vivir de ello. Yo ahora estoy en esta peluquería de mi padre y debo vivir. Pero de todas formas son muchos los gastos que se originan.

—¿No te interesa alcanzar el máximo puesto: el de matador?

—Claro que sí, pero antes, oficialmente he de torear unas cuantas novilladas con picadores. Después sólo queda alcanzar mi máxima ilusión. Espero que sea el próximo año.

—¿Has tenido algún percance serio?

—El pasado día 3 de junio toreando en Manacor, el novillo me cogió y me dio dos puntazos, uno en cada pierna.

—¿Apoya el pueblo de Santa Margarita a su torero?

—Claro que sí. La prueba la tenemos hoy mismo, habiéndome contratado, junto a Pedro Alcalá ("Alcalareño"). En la novillada, sin picadores, mataré un novillo de la ganadería Alberto Frías, de Jaén.

¿Hombre, si se me diera bien la faena hasta podría conseguir las dos orejas y el rabo!

—¿Entrenas mucho?

—Todas las semanas voy al castillo de Bellver a correr un buen rato y por la tarde me acerco hasta la plaza de toros. Son tres horas diarias las que entreno y eso cuenta a la hora de actuar.

Bartolomé Payeras nos indica que tiene un toreo personal y que prefiere el estilo clásico. No tiene preferido dentro de los grandes, ya que hay muchas cosas en todos. En uno

está la valentía; en otro, el arte. Siempre se aprende de todos ellos. Juan Martínez, "El Albaceteño", novillero durante muchos años, está en el mundo de los toros, desde hace 24. Hoy es el mozo de espaldas de "El Isleño" y fue con el que aprendió varias lecciones. Todo lo que sabe el mozo se lo enseña hoy al novillero. Ya sólo nos resta decir: ¡Maestro, ánimo y al toro!... Y que Dios reparta suerte.

RIVERO  
(Foto Pascual)



## LA ASOCIACION HOTELERA DE CA'N PICAFORT SE COMPLACE EN SALUDAR AL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO Y PUEBLO DE SANTA MARGARITA EN LAS FIESTAS DE LA BEATA



## UNO DE LOS INICIADORES DE LAS FIESTAS, RAMON VALLS, VUELVE



Un hombre que vuelve a la comisión de fiestas de Santa Margarita es Ramón Valls, tras varios años alejado de dicha comisión.

—Ramón, ¿cómo ha sido su vuelta al cotarro festivalero?

—El nuevo consistorio me citó para solicitar mi colaboración en la comisión de fiestas y con la amistad que me une a ellos acepté. Además siendo unas fiestas del pueblo y para el pueblo como son las fiestas de "La Beata", tan entrañables para todo "margalidá" y yo como tal y sintiéndolo como casa propia, sólo podía decir sí pero muy grande.

—¿Y cuántos años lleva metido en esto de las fiestas?

—Empecé en ello hace 25 años, lo que se puede decir fui de los pioneros en la organización de las fiestas que se celebran en la actualidad y que año a año se ha buscado la superación.

### HAN COLABORADO EN ESTE NUMERO EXTRA DEDICADO A SANTA MARGARITA

Tony Perelló  
Pere Gol  
Francisco Rivero  
Antonio Maldonado

la población de Santa Margarita y todos los anunciantes, sin los cuales no hubiese sido posible realizar este número extra.

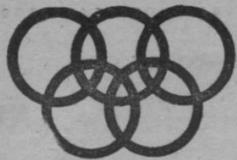
### HOTELES

AFRICA MAR  
ALOMAR  
CAN PICAFORT  
CLUMBA MAR  
CONCORD  
EXAGON  
FARRUTX  
GRAN BAHIA  
GRAN PLAYA  
GRAN VISTA  
JANEIRO

### HOSTALES

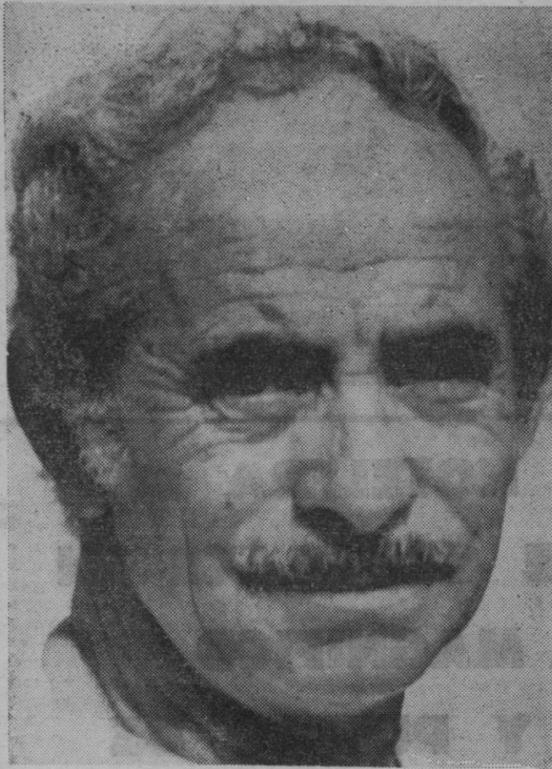
MARKUS PARCK  
MAR Y PAZ  
MONTECARLO  
NORDESTE  
SANTA FE  
SARAH  
SOL  
SON BAULO  
SULTAN  
TONGA  
VISTA PARK  
YATE

EMBAT  
FLAMENCO  
GALAXIA  
HORIZONT BLAU  
JAIME I  
JAIME II  
JAIME III  
MARBELLA  
VILLA BARBARA



# deportes

## Baleares



Andrés Quetglas, hasta el lunes entrenador del Real Mallorca. (Foto PASCUAL)

### ANDRES QUETGLAS PUNTUALIZA «PRESENTE LA DIMISION, NO HE SIDO CESADO»

#### «Dejar de entrenar al Mallorca lo anuncié el lunes»

Fui al Mallorca con el deseo de servirle, como en otras épocas y considero que he cumplido. Esperaba que en la actual podríamos hacer lo suficiente para ir hacia arriba, en busca del ascenso.

—Si presenté la dimisión, que conste que no he sido cesado, se ha debido a que la planificación que se hizo de acuerdo con el presidente no se ha llevado a efecto. Yo quería una plantilla equilibrada y se ha incorporado a jugadores que, en mi opinión, no van a dar el rendimiento preciso. Solicité un «libero» con experiencia, un centrocampista con oficio y un delantero con determinadas características. Nada de esto se ha hecho y mi desaprobación, tengo entendido, ha supuesto el que en algunos directivos se me recuse. En su día opté claro.

—Te repito que el lunes pasado ya anuncié al Sr. Contestí, presidente del club, mi decisión de irme. Mis deseos eran dejar bien patentes mis opiniones y deseos. El Real Mallorca y el Baleares, Poblense, Constancia y algún otro serán equipos a batir, que en principio saldrán como favoritos. Lo que nunca deseo es hacer un papel ridículo.

—El irme, el dejar el club, ha sido una decisión bien tomada, muy meditada. Yo siempre quiero tener una plantilla idónea, de acuerdo con las posibilidades del club que me contrata, pero tam-

bién con los deseos de no fracasar, ni ellos ni yo. Creo que he justificado mis condiciones cuando me hice cargo del equipo en la anterior campaña.

—Considero que hay equipo para hacer una buena temporada, pero esto ya no depende de mí. Hacen falta esos jugadores que podrían dar entidad. Los tenía a punto para ingresar pero se han fichado a otros. Y conste que nada tengo en contra de éstos.

—El Real Mallorca nada me adeuda de la anterior temporada. Ahora bien, de ésta, estas semanas en que he trabajado. Se me perjudica en el sentido de que ahora me encuentro sin equipo.

—Estoy muy agradecido a la afición por el apoyo que nos prestó en la anterior temporada y deseo que lo continúe haciendo. Se está en momentos difíciles y hay que colaborar. Mi ayuda nunca le faltará y quiero que se consigan

los méritos suficientes para lograr el ascenso.

Nada tenemos que añadir. Andrés Quetglas, ese «Zorro» del fútbol y gran amigo se limitó a responder a nuestras interrogantes. Y lo hizo de forma normal, mostrando su cariño al club al que tanto ha servido. Pero últimamente por el «Luis Sitja» todo no marcha lo bien que debería ser. Y nos encantaría equivocarnos. ¿Quién nos lo va a aclarar?

Lorenzo DEL SOL

## ciclismo

### AYER CUMPLIMENTARON AL ALCALDE DE PALMA

### EN MARCHA EL CINTURON A MALLORCA

#### PROXIMAS PRUEBAS EN SAN JUAN Y D'ES FIGUERAL



Los federativos de la Balear, Oliver, Capó y Soría con el alcalde de Palma. — (Foto VIVES)

Se aproxima el inicio de una nueva edición del tradicional «Cinturón». Y si ya dimos cuenta de las etapas y patrocinadores, hoy comenzamos a dar cuenta de una serie de reportajes, entrevistas y datos de la prueba, de esta importante competición —considerada dentro de la categoría aficionada— la de más renombre de España, que además patrocina «BALEARES».

Y en la mañana de ayer, representantes de la Federación Balear iniciaron sus contactos con las más importantes autoridades. Así, Andrés Oliver y Bernardo Capó, presidente y vice, respectivamente; Segura, «manager» de la prueba y nuestro compañero Del Sol, vocal-delegado de Prensa y Radio, estuvieron con el alcalde de Palma para darle cuenta de la competición y al mismo tiempo solicitar la correspondiente ayuda económica.

El Sr. Aguiló se mostró interesado por la carrera y manifestó que las peticiones solicitadas serían elevadas a la próxima reunión de la Comisión Permanente. Hemos de decir que la organización está a cargo del C. C. Palma-Salón Recreativo, que el Gran Premio lo patrocina Banca Catalana y que se disputará del 20 al 23 del próximo septiembre.

Van a estar presentes, aparte de seis equipos españoles, la selección nacional de Suecia y un equipo belga.

Esta mañana los ya mencionados miembros federativos cumplimentaron al goberna-

dor civil de Baleares y al capitán general.

#### SABADO, EN SAN JUAN

El C. C. de esta localidad ha organizado para mañana diversas competiciones en las que intervendrán corredores de las categorías alevines, infantiles, aficionados, juveniles y féminas. Las pruebas están divididas en dos sectores.

#### DOMINGO EN ES FIGUERAL

Una gran diada ciclista es la que ha montado el S. D. d'Es Figueral que comenzará a las 9 de la mañana con un Criterium para Veteranos de las categorías A, B, y C. Un total de 70 kilómetros.

A las 12 horas, pruebas para alevines e infantiles. Y a las 15, aficionados y juveniles

que habrán de cubrir, Es Figueral Santa Maria, Consell, Binisalem, Inca, Alcudia, Puerto Pollensa, Tomir, Lluç, Selva, Mancor, Biniamar, Lloseta, Toga, Alaró, Santa Maria, Es Figueral. 170 kms.

Y a las 15.30, también prueba para cadetes. En suma, una «diada» de la que mañana ampliaremos detalles.

## RADIO ESPAÑA

Gran surtido en lámparas de madera natural. Visitarnos

C/. Herrera 2 y Ballester 1 y 2

## Restaurante S'ESCUDELLA

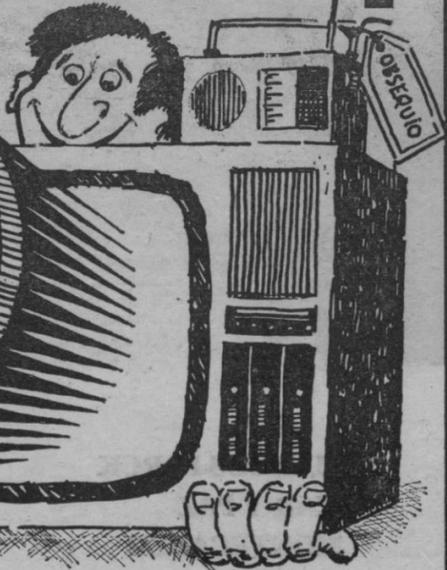
CALLE INDUSTRIA, NUM. 52 — TELF.: 28.96.66

ANUNCIA que finalizadas sus vacaciones y a partir del día 1 de septiembre abre de nuevo sus puertas, ofreciendo sus servicios a toda su distinguida clientela, amigos y público en general.

La Dirección

# ¡Negocio redondo!

## sólo 2.500 al mes



15.000,- Ptas. por su viejo TV. Blanco y Negro a cambio de un SANYO color por sólo 2.500,- Ptas. cada mes, con la garantía de dos años y regalo de un transistor de primera marca.

Le ofrecemos también otras marcas, Vanguard, Phillips y Lavis, con grandes facilidades de pago.

Pl. Arzobispo O. Miralles, 27  
Tels. 216550 - 224129  
General Riera, 34-A. Tel. 255895  
(esquina Tiziano).

**BOLSA DEL TELEVISOR**

**PEÑA-SON**

Barón Sta. M. del Sepulcro, 5.  
Tel. 217183

MAÑANA SABADO, EN EL COLL

## COLLERENSE-CONSTANCIA

### LEVANTAMIENTO DEL TELON OFICIAL



C. D. Colerense

La hora de la verdad se está acercando a pasos agigantados. Veinticuatro horas son las que faltan para que en medio de solemnidad y expectación acorde con la efemérides, se levante el telón oficial en el remozado y coquetón campo futbolístico de la populosa Barriada del Coll. Las seis de la tarde es la hora señalada para el inicio del espectacular Colerense-Constancia, inmerso en el Campeonato de Tercera Nacional, y con puntos (salsa y rivalidad del espectáculo), en disputa que como es natural intentarán notar a su favor, tanto el postinero rival como su flamante anfitrión.

Este campeonato que como adelantó a la fecha inaugural se inicia en sesión sabatina tanto en el Coll como en el

Municipal de Ibiza, podríamos definirlo como el campeonato del "equilibrio" habida cuenta la similitud de fuerzas en cuanto a potencialidad que reúnen la mayoría de participantes y en buena parte por no haber "a priori" un claro favorito. Tal vez esta circunstancia dé alicientes al mismo, que servirá al mismo tiempo para resucitar aquella legendaria rivalidad que se puso de manifiesto en el último campeonato a nivel interinsular que pasó a mejor vida, hace muchísimas temporadas.

En fin que mañana sábado, El Colerense inicia su "andadura" en una competición sumamente comprometida para el equipo titular de la famosa barriada. Se confía en los "mimbres" que "rodados" en

buena proporción, pueda dar la alternativa su experimentado preparador, y si bien el rival a recibir, cuenta más por su historial que por su "efectividad" en la actualidad, buena piedra de toque resultará y al

mismo tiempo serviría de augurante prólogo, que los puntos puestos a porfiar, se anotarán en propiedad en el casillero del cuadro local.

Jaime Rosselló, guardaba como oro en paño al anochecer de ayer, la probable alineación que piensa presentar. Insistimos una y otra vez para que nos adelantara la misma, sin embargo la terquedad del probo entrenador, se mantuvo en sus trece, aunque tuvimos que conformarnos con la noticia de que piensa convocar a la totalidad de sus pupilos, al considerárseles por lo menos en estos principios campeonales, titulares en su totalidad.

En cuanto al Constancia (remodelado en buena proporción), pura incógnita representa el poder opinar al no haber tenido ocasión de verlo en acción, sin embargo por el solo factor de que conserva la base de la temporada anterior, es de esperar que acuda en plan "feten" a amargar la jornada inaugural, al nada confiado representante del Coll.

Alicientes sobrados para que el amplio recinto futbolístico, presente brillante aspecto, habida cuenta de que en esta tarde sabatina, no habrá "competencia" que reste espectacularidad a este augurante levantamiento del telón.

G. GENOVART

TIRO CON ARCO

## FINALIZO LA COMPETICION DEL TROFEO COLOMBINO



El pasado día 27 finalizó la competición de tiro con arco que con el nombre de Trofeo Colombino, sustituye al antiguo Torneo de Verano.

La carabela de plata, hermosa

trofeo, otorgado por la Federación de Huelva al vencedor absoluto a nivel nacional, no se quedará en Palma.

Las puntuaciones obtenidas por nuestros arqueros, al igual que los de Ibiza, no fueron elevadas, notándose la falta de entrenamiento que el período estival les va consigo.

En cuanto a la tirada, la rotura del reposa-flechas de Velarde y la retirada de J. Noddi, restaron emoción a la misma al estar Poza prácticamente fuera del alcance de sus inmediatos seguidores.

Hay que destacar la numerosa participación, en noveles, que tuvo Ibiza. Esperemos que esta participación sea cada día más numerosa por el bien del tiro con arco.

La clasificación balear queda como sigue:

#### CABALLEROS

Primera categoría:	
1. Rafael Pons (Telefónica)	1.061 puntos
2. Toni Mari (S'arc Ibiza)	1.007
3. Víctor Juan (S'arc Ibiza)	1.003

Segunda categoría:	
1. Antonio Torres (S'arc Ibiza)	946 puntos
2. Mari Fors (S'arc Ibiza)	801
3. Jaime Suñer (Federación)	761

Tercera categoría:	
1. Luis Muñoz (S'arc Ibiza)	734 puntos
2. José Luna (Son Goteu)	612
3. Mariano Muñoz (S'arc Ibiza)	546

#### JUNIORS

1. Duque (S'arc Ibiza)	731 puntos
------------------------	------------

#### NOVELES

1. José Miguel (S'arc Ibiza)	296 puntos
2. José Fraile (S'arc Ibiza)	265
3. José Roig (S'arc Ibiza)	230

#### DAMAS

1. Pilar Ruiz (S'arc Ibiza)	232 puntos
2. Maite Cano (S'arc Ibiza)	208
3. Cristina Cardona (S'arc Ibiza)	206

G. G.

## U.D. CLUB CULTURAL, A LA PALESTRA



Plantilla actual del Cultural.

Una temporada más (la decisiva) al decir de los mentores del equipo del sin par Puerto Pollensin, se apresta a

iniciar el equipo titular, inmerso en Categoría Preferente.

Rotunda ha sido la reestructuración realizada a todos los niveles, destacando por encima de ella, la renovación masiva de la plantilla que bajo las órdenes del conocido preparador Juan Cladera ha quedado formada de la siguiente forma:

Colom, Muñoz, como guardametas. Cresol, Llobera, Pons, Cerda, Touriño, Julián, Salas, Manolo, Medios: Riera, Vidal, Timoner, Munar. Delanteros: Amengual, Ayerra, Tugores, Serra, Lucas.

En cuanto a la directiva sigue como mandatario principal el destacado deportista Sr. Cifre, contando entre sus vicepresidentes el siempre recordado Tio Juan, y los Sres. Suau, Vallespir y Sánchez y como secretario el gran Aguilar, y en otros cargos, los Sres. Piña, Reynés, Besch, Lara, Alvarez, Martorell, Villalonga, Seguí y Mir.

G. G.

Partido de máxima rivalidad

INAUGURACION

Temporada 1979-80

U.D. POBLENSE  
R.C.D. MALLORCA

Día 2, a las 17'30 horas

POLIDEPORTIVO MUNICIPAL  
LA PUEBLA

## Club Náutico Ca'n Picafort JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se convoca a los Sres. socios a la JUNTA GENERAL ORDINARIA que se celebrará en primera convocatoria, el día 6 de septiembre a las 19 horas, y en segunda, el día 8 a la misma hora, en el Local Social del Club.

#### ORDEN DEL DIA

1. Lectura y aprobación, si procede, del acta anterior.
2. Memoria y aprobación de cuentas del ejercicio vencido.
3. Aprobación del presupuesto del ejercicio siguiente.
4. Proyectos y propuestas de la Junta Directiva.
5. Proposiciones, presentadas por escrito, que hayan entrado en Secretaría cinco días antes, como mínimo, de darse curso a la convocatoria, y respaldadas por un número de socios que representen la décima parte de los componentes de la Junta General (40 socios).
6. Ruegos y preguntas.



## LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN

por CHUS

### «MALLORCA», ALEVIN, VENCEDOR DEL «TROFEO S. BARTOLOME», EN CAPDEPERA

### PASADO MAÑANA FINALIZA EN EL VIVERO EL «TORNEO DEL VERANO»

### A mediados de septiembre: el «Torneo del Zapato», en Lloseta y el «De la Piel», en Inca

En la tarde de mañana, sábado y la del domingo se jugarán las últimas jornadas del «Torneo del Verano» que bajo la espléndida organización del Club Atlético Vivero se ha venido desarrollando en la populosa barriada con la participación de equipos infantiles y alevines, además de los de superior categoría.

Al término de la jornada dominiguera se procederá al acto de clausura de la competición con la proclamación de vencedores y la entrega de premios y trofeos a equipos, jugadores y distintas personas vinculadas con la actividad deportiva.

El torneo, en los frentes del fútbol de los «peques» ha alcanzado cotas de máximo interés pues aún cuando están prácticamente decididos los vencedores respectivos —aunque nadie puede cantar el allirón hasta el final— para las segundas plazas hay distintos candidatos.

Los resultados de los encuentros celebrados hasta el momento de redactar esta crónica y las posiciones en las respectivas tablas son las siguientes:

**ALEVINES.**— El partido jugado entre Atlético Vivero y Atlético Rafael finalizó con triunfo local por nueve goles a cero. Empate a tres goles se dio en el jugado por Torre d'En Pau y Camp Redó. El pasado miércoles se enfrentaron Patronato y Rafael, pero ignora lo que pasó. Hoy juegan Camp Redó y Atlético Rafael y el domingo el último de esta liguilla, entre Atlético Vivero y Patronato.

A falta de ese partido de clausura y con tres ya jugados, Atlético Vivero cuenta en su haber con seis puntos, y por ende, en cabeza de la clasificación. Se halla ahora en segunda posición Torre d'En Pau con cuatro puntos pero con el completo de partidos mientras que Camp Redó, con tres puntos, decidirá su baza esta tarde ante el colista Atlético Rafael, que de no haber ganado anteayer está en cero puntos. Por lo que respecta a Patronato, en la cuarta con un punto, le resta el honor de enfrentarse al líder Imbatido en la clausura, partido señalado para las cinco y media del domingo.

**INFANTILES.**— Los encuentros jugados estos últimos días por los equipos infantiles dieron los siguientes resultados: Patronato venció a Son Forteza por ocho goles a cero; Recreativo Mallorca a Son Forteza por cinco goles a cero; Atlético Vivero a Rafael por dos goles a cero y nuevamente Patronato ganó por goleada, once a uno, a Atlético Rafael.

Ayer, jueves, jugaron Mallorca y Atlético Rafael sin que nos llegara el resultado. Era decisoria la victoria mallorquinista para conquistar la segunda plaza, como se verá a continuación. Pasado mañana, como broche de oro de la competición, ese Patronato-Vivero tan importante para los locales pues el triunfo les afirmaría en su actual segunda posición y además borrar la imbatibilidad que mantiene el contrincante de turno.

Veamos las actuales posiciones. Patronato tiene seis puntos seguido de Atlético Vivero y Recreativo Mallorca igualados con cuatro puntos y, como ya señalé, to-

dos con un encuentro pendiente. El que también tiene Rafael que ocupa el cuarto lugar con dos puntos cerrando la cuenta Son Forteza, sin ganar un encuentro.

«MALLORCA». ALEVIN

CAMPEON

El novísimo «Mallorca» alevín conquistó el pasado viernes en Cala Ratjada el «Trofeo San Bartolomé 1979» al vencer en la finalísima al «Escolar» equipo anfitrión, por seis goles a cero.

Como se recordará, la celebración de este partido se demoró una semana al coincidir la fecha señalada con la intervención de los mallorquinistas en el «Torneo de la Luz» de Montuiri, donde también conquistaron el título de vencedor.

Todo hace suponer que el nuevo «Mallorca» alevín va a seguir la misma estela de triunfos que durante las dos temporadas pasadas trazaron sus antecesores hoy incrustados, la inmensa mayoría en el «Recreativo Mallorca» infantil por haber alcanzado esta categoría y que debutarán en I división.

Y ya que del «Mallorca» hablo, hacer saber que el alma y motor de todos esos equipos menores del club, Juan Ferrer, se encuentra lesionado y no a causa del deporte. Sufrió un accidente de automóvil en compañía de su esposa y ambos sufren consecuencias. Nada grave, afortunadamente. Pero obligado el matrimonio a la práctica suspensión de sus muchas actividades. Les deseamos un pronto y total restablecimiento.

A MEDIADOS DE SEPTIEMBRE

DOS COMPETICIONES

Dos competiciones futbolísticas dedicadas a equipos de categoría infantil se celebrarán en la segunda quincena de este septiembre que comienza mañana, sábado.

El C. D. Llosetense ha organizado y por lo tanto programado en su totalidad el desarrollo de la tercera edición del «Torneo del Zapato», en su localidad. Han sido invitados a participar, junto al equipo anfitrión, San Jaime, de Binisalem; Juventud Sallista, de Inca y Recreativo Mallorca, los cuatro inscritos para la próxima temporada en I división. A destacar la rivalidad vecinal Inca-Binisalem-Lloseta.

El torneo se juega por eliminatorias a un solo encuentro. La jornada inaugural está señalada para el día 15, a las cuatro y media de la tarde, en el campo de «Son Bal-les». El primer partido entre San Jaime y Sallista. A las seis, Recreativo Mallorca-Llosetense.

El día 16, domingo, jugarán los equipos vencedores para decidir el tercer y cuarto puesto a las cuatro y media y la final a continuación, para concluir con el reparto de premios y trofeos a los equipos y a los jugadores más destacados pues se dedica uno al máximo goleador —en caso de empate lo recibiría el de menor edad entre ellos— y el «Trofeo

Chus» destinado a quien decida la organización.

Por su parte el Club Deportivo Sallista, de Inca, está ultimando los detalles para llevar a la práctica su tradicional torneo «Ciudad de la Luz», también para equipos infantiles.

Según mis noticias todavía no están decididos los equipos a los que se cursará invitación. Se barajaban los nombres del San Jaime, de Binisalem; el Llosetense —respondiendo a la atención que comento más arriba— y de alguno de los equipos punteros de

Palma. En estos días se reunirá nuevamente el comité organizador y quedará definida esa participación junto al equipo anfitrión, así como las fechas que quedarán incluidas dentro de la segunda quincena de septiembre.

Se jugará por eliminatorias a un solo encuentro. Con trofeos para todos los equipos participantes e individuales a jugadores, contándose entre estos un «Chus».

Y estas son las noticias de hoy. Mañana me ocuparé del fútbol-sala, modalidad que está en el candilero de grandes y chicos.

## TROFEO «RAFAEL PUELLES»

### CIDE - OLIMPIC Y LA SALLE - SALLISTA

### Mañana sábado se inicia la III edición



C. D. Olímpic de Manacor

La cuenta «marcha atrás» de la tercera edición del Torneo Rafael Puelles, ya se ha iniciado. A partir de las seis treinta de mañana tarde, las instalaciones deportivas del recinto que lleva el nombre del preclaro deportista desaparecido, abrirán sus puertas para convertirse en escenario de esta sugestiva competición, donde se darán cita la flor y nata del actual fútbol juvenil balear.

Irrumpirán primero en el rectángulo, las formaciones titulares del CIDE y Olímpic de Manacor, rivales desde tiempos inmemoriales, y que el solo anuncio de su enfrentamiento es augurante de que se ofrecerá espectáculo rodeado de emotividad.

A continuación, quienes les corresponderá actuar, serán nada menos que Sallista y La Salle, equipo este último

HOY Y EL 2 DE SEPTIEMBRE

## «TROFEO PEPE GASSO» (JUVENIL)

Como cada año el CIDE, en memoria del que fue su gran amigo y entrenador, realiza el Trofeo Pepe Gasso. Este año dicho Torneo tendrá como equipos participantes al CIDE (B), Estudiantes, Juventus y Atco. La Salle.

Los días en que se realizará serán: hoy a las 18.30 h.: Estudiantes - La Salle y a las 20 h.: CIDE (B) - Juventus.

Cada equipo pondrá a sus mejores hombres para llevarse el Trofeo en litigio, sus nuevos fichajes y la preparación

llevada a cabo por sus entrenadores.

El domingo a las 9 h. se realizará el partido para el tercer y cuarto puesto entre los perdedores del día anterior y a continuación a las 10.30 h. la gran final.

La entrega de trofeos se hará una vez finalizado el último encuentro por familiares y directivos del club. Debido a la importancia del Torneo y a los equipos participantes se espera gran animación de público.

## HALTEROFILIA

### ACTUACION DE LA SELECCION BALEAR EN MATADEPERA

Un equipo de levantamiento de pesas de la Federación Balear se trasladó a la bella localidad de montaña, Matadepera (Barcelona) a fin de disputar un encuentro amistoso con el equipo titular de aquella localidad catalana.

Hemos de hacer constar que el equipo de Matadepera está en el ranking nacional en el quinto lugar, militando en sus filas levantadores de categoría nacional y varios recordmans de Cataluña, destacando Delgado y Muñoz.

Al final la victoria fue para el equipo local que consiguió 3.229

puntos, el equipo balear logró 3.167, por lo que se tradujo en una honrosa derrota, mas aún teniendo en cuenta que de los seis participantes del equipo balear cinco de ellos era la primera vez que salían a la península y debutaban en una confrontación inter-regional.

El equipo balear estuvo formado por el sollerense Gregorio Albertí y los del Olímpic palmesano Sansa, García Cantarero, Bosch, Gomis y Carrascosa.

Por puntuación individual venció el catalán Delgado que consiguió el magnífico trofeo en disputa; el segundo lugar fue para el balear Albertí, seguido por Herrero (Matadepera) y Sansa.

Hay que destacar en todo momento la buena organización que corrió a cargo del club de Matadepera, el cual, por medio de su presidente, señor Font, colimó de atenciones a la expedición balear. Al final fueron entregados unos artísticos trofeos, uno por participante y otro para cada club.

Próximamente el club catalán devolverá la visita al balear.

HALTERO

## DELEGACION PATRONATO

### APUESTAS MUTUAS

PALMA DE MALLORCA

AVISO

Esta Delegación hace público que la admisión de los boletos correspondiente a cada jornada, en esta Capital, finalizará los viernes con el siguiente horario:

Establecimientos receptores, a las 20 horas.

Despachos Auxiliares a las 21 horas.

Despacho Principal, a las 21 horas, quedando suprimido el alcance.

El Delegado Provincial

## PLAZA de TOROS PALMA

DOMINGO, DIA 2  
5:30 TARDE

SENSACIONAL  
CORRIDA  
DE TOROS

6 Toros  
de Hijos de  
D. Bernardino  
Jiménez 6

JOSE  
FUENTES

PACO

OJEDA

«ESPARTACO»

Venta de localidades:  
Plaza de Toros. Tel. 255245  
Rincón Taurino. Tel. 221943



No hace falta repetir que habrá artísticos trofeos para los cuatro participantes, y medallas para quien se proclame vencedor, reparto que se realizará el domingo por la noche una vez se baje el telón de esa trascendental edición, que solo por el mero hecho de participar, cubre de gloria a las entidades que cuentan con tal honor.

GABRIEL GENOVART

## CARTELETA

### MUSICALES

#### AUDITORIUM

Hoy, a las 10'30 noche:  
Primera parte: XAVIER RIBALTA, cantautor catalán. — Segunda parte: WAS-KAR AMARU, música y canto del Imperio Inka.

#### SALA MOZART

Cerrado.

**veneto** EL SELF-SERVICE DONDE VD. PODRA COMER RAPIDO YA SU GUSTO  
RESTAURANTE. AL ARGENTINA / SANTIAGO RAMON Y CAJAL

### SALAS DE ESTRENO



(Refrigerado)  
Refrigerado. Desde las 3.15:  
**EL FUERA DE LA LEY** con Clint Eastwood en Panavisión. Pases 3.15, 7 y 10.40. Complemento: **ESPARTACO Y LOS DIEZ GLADIADORES** con John Heston y Dan Davis en Panavisión. Pases: 5.25 y 9 noche. (Apto).



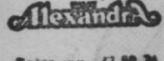
Segunda semana.  
**"LOS SIETE MAGNIFICOS"** Yul Brinzer, Charles Bronson Steve McQueen, Eli Wallach Robert Vaughn, Horst Buchholz Director: John Sturges. Un desafío feroz en un "western" que causa escalofríos, con el más sensacional reparto estelar. El film que marca una época gloriosa del cine de acción. Complemento: **"BENJI"**. Apto para todos los públicos.



Horario \*7 magníficos: 4'10 7'15 - 10'20.  
Segundo mes, octava semana  
(Refrigerado)  
**EL EXPRESO DE MEDIANOCHE** (Midnight Express). Un film de Alan Parker. Horario del film: 4.10 7.20 y 10.30 Solo para mayores 18 años



Tercera semana.  
(Refrigerada)  
Desde las 3'15. **"VORACIDAD" (KELLER-FISH)** con Lee Majors, Karen Black, Margaux Hemingway y Marisa Berenson. El sabia que era muy peligroso sumergirse en aquellas aguas... le esperaban abajo las terribles pirañas y muchos riesgos! Complemento: **"INUNDACION!"** con Carol Linley Apto menores.



**"CAMAS CALIENTES"**. Laura Antonelli, Silvia Kristel, Ursula Andress, Mónica Vitti y José Sacristán, José Luis López Vázquez. Un reparto fabuloso para la película más costosa del cine europeo. ¡Divertidísimo!. Complemento: **"LAURA"**. Clasificación "S". Exclusivamente para mayores 18 años)



Refrigerado. Desde 3'15.  
**"LOS ROBINSONES DE LOS MARES DEL SUR"**. Una producción Walt Disney con John Mills Dorothy Mc Guire y James Mac Arthur (¡Un mundo de aventuras fantásticas en el escenario más espectacular!) Tolerado menores.



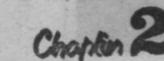
(Refrigerado)  
**LA SERPIENTE A LA SOMBRA DEL AGUILA** por Jacky Chan y **EL TESORO DE LOS TIBURONES** por Cornel Wilde, (Tolerado menores).



**"GRISSE"** con John Travolta y Olivia Newton John: a las 3 — 7 — 11. Y **"TIBURON"**: Roy Scheider y Robert Shaw, Richard Dreyfuss, A las 5 y 9. — (Todos los públicos).



SALA 1:  
**"CUERNO DE CABRA"** un film de Metholdi Andonov, y **"GALILEO GALILEI"** un film de Liliana Cavani. Un doble programa con dos películas magnas. Horario. **"CUERNO CABRA"**: 3'10, 6'55 y 10'30. **"GALILEO"**: 5'05 y 8'40.



SALA 2: 3'10, 5, 6'55, 8'45, 10'30.  
**"Señoras y señores... THE ROLLING SONE"**. El super-concierto Rock del Siglo. Una explosión de música y color. Una experiencia inolvidable. ¡Algo nunca visto en la historia del cine! Apto para todos los públicos.



SALA 3: 3'15, 5'10, 6'50, 8'40, 10'30. ¡Últimos días!  
**"CONEXION CON LOS EXTRATERRESTRES"**. No estamos solos en el Universo. Base de estos espías extraterrestres: **"El triángulo de las Bermudas"**. Apto para todos los públicos.



(Refrigerado) Desde las 3'15  
Tercera semana.  
**"EL GRAN MIERCOLES"** Ahora sentirá el vértigo del fabuloso deporte del "suri" en toda su grandeza. Con el ídolo de EE.UU. Jan Michael Vincent, William Katt, Patrí D'Arbanville y Gary Busey. En Panavisión. Un film de John Millius. — (Mayores de 14 años).



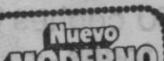
**"CAMAS CALIENTES"**. Laura Antonelli, Silvia Kristel, Ursula Andress, Mónica Vitti y José Sacristán, José Luis López Vázquez. Un reparto fabuloso para la película más costosa del cine europeo. ¡Divertidísimo!. Complemento: **"PAJAROS DE PRESA"**. (mayores 16 años).



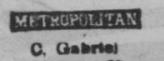
(Refrigerado. Desde las 4):  
**LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS** por Cantinflas, David Niven, Shirley McLaine, Frank Sinatra. Horario proyección: 4.15, 7 y 10. — (Tol. menores).



(Refrigerado) (SEGUNDA SEMANA)  
**"SIMBAD Y LA PRINCESA"** Kerwin Matthews, Kathryn Grant Director: Nathan Juran. El perverso mago... El dragón de fuego... Monstruos prehistóricos... Esqueletos vivientes... Viva mil aventuras fantásticas con el Capitán Simbad. Complemento: **"SPIDERMAN"** - 1. Apto para todos los públicos.  
Horario **"SIMBAD"**: 4'35, 7'40, 10'45.



(Refrigerado) Desde las 3'15  
**OPERACION DRAGON** con Bruce Lee. Complemento **FIEBRE AMERICANA (AMERICAN FEVER)** con Mircha Carven, Zora Keer. (Apto).



(TERCERA SEMANA)  
Horario **«Desmadre»** 4'25 — 7'25 — 10'30  
**"DESMADRE A LA AMERICANA"**. (National Lampoon's Animal House) John Belushi, Verna Bloom, Donald Sutherland. — Director: John Landis. La flor y nata de las comedias desmadradas. ¡La película de las mil carcajadas! Complemento: **"EL CIUDADANO SE REBELA"**. (Mayores de 18 años).



Refrigerado. Desde las 3'15.  
**"EL PAJARO AZUL"** ¡Un espectáculo deslumbrante! con las 3 estrellas más famosas de Hollywood... Elizabeth Taylor, Jane Fonda y Ava Gardner con Cicely Tyson. Un film de George Cukor. Complemento: **"MAXIMA ANSIEDAD"** con Mel Brooks. Apto menores.



(Refrigerado)  
**"HISTORIA DE OLIVER"**. Ryan O'Neal, Candice Bergen. La historia de Oliver comienza donde termina **«Love Story»**. Director: John Kory. Complemento: **«ARRIBA HAZAÑA!»**. (Mayores 14 años), Horario **"OLIVER"**: 4'40, 7'40 10'40.



Refrigerado. Desde las 3'15.  
**"M.A.S.H."**. Gran Premio Festival de Cannes a uno de los filmes más satíricos y divertidos de la historia. Con un reparto insuperable, Donald Sutherland, Elliot Gould, Tom Skerrit dirigido por Robert Altman en Panavisión. Pases: 3'15, 7 y 10'40 noche. Complemento: **"EL PERRO"** el máximo triunfo de nuestro cine a escala internacional con Jason Miller, Lea Massari, Marisa Paredes y J. A. Bardem un film de Antonio Isasi. Pases a las 5'25 y 9 noche.



(SEGUNDA SEMANA)  
**"SIMBAD Y LA PRINCESA"** Kerwin Matthews, Kathryn Grant. Director: Nathan Juran. El perverso mago... El dragón de fuego... Monstruos prehistóricos... Esqueletos vivientes... Viva mil aventuras fantásticas con el Capitán Simbad. Complemento: **"SPIDERMAN"** - 1. Apto para todos los públicos.  
Horario **"SIMBAD"**: 4'35, 7'40, 10'45.



Refrigerado. Tel. 270475. Desde las 3'15.  
Segunda semana.  
**"DE DUNQUERQUE A LA VICTORIA"** ¡La más sensacional Super-Producción sobre la Segunda Guerra Europea! con George Peppard, George Hamilton, Capucine, Hertz Bucholz, Sam Wannamaker, Jean Pierre Cassel, Ray Lovelock y Annie Duperey. Un film de Hank Milestone. Complemento: **"UN CARADURA SIMPATICO"** con Burt Reynolds. Apto todos los públicos.

### SALAS DE REESTRENO



Avda. Alejandro Rosselló, 38. Tel. 46 45 27.  
Refrigerado:  
Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10 horas: **EL HOTEL DE LAS DELICIAS**, Philippe Gaste, Eastmancolor. Complemento: **AFRODITA NEGRA** Ajita Wilson. Technicolor. (Prohibido a menores de 18 años).



Sábado y domingo  
**"CICLON"**, Arthur Kennedy, Carol Baker. Dirigida por René Cardona. **"PROFESION: AVENTUREROS"**. Nathalie Delón.



(CERRADO POR VACACIONES)

### SALAS DE FIESTA

**BROADWAY**. — Algo revolucionario como el mundo de la noche europea. Sus locales sus espectáculos, sus mujeres y el ambiente, son... EUROPEOS 100 por 100. calle Calvo Sotelo, 36 (antes 118) (entre plaza Gomila y Barbarela)

**MAKIAVELO** (Hotel San Francisco). Playa de Palma. — Baile con «THE LATIN SOUND» y «RUBIN'S QUINTET»

**S'ESCAR NIGH CLUB**. Todas las noches baile y atracciones.

**TITOS'**. — Todos los días, baile y atracciones.

**JARTAN'S**. — Baile y atracciones.

**CLUB LATINO**. Las Maravillas (entre bañeríos 5 y 6). — Baile cada noche con «EN FORMA» y «CONSTELACION».

**CABARET DE SABA** (Antigua Casa Valles). — Todas las noches baile y atracciones. Dos oases diarios.

**NAPOLEON (Discoteca)**. Cala Mayor. — Cada noche, el mejor ambiente. Domingos y festivos «Galas de juventud».

**CASINO SPORTING CLUB MALLORCA**. — Todos los días, desde las 21 a las 5 horas. Precio entrada 300,— ptas. Ruleta americana, ruleta francesa, black jack, chemin de fer dados, boule y punto y banca. Urbanización Sol de Mallorca

**ASOCIACION AMIGOS MUSICA LIGERA INTERNACIONAL**.

**SALA DE BINGO**. — C/. Héroes de Manacor 99. — Palma. Tel. 27 05 67. — Cada día desde las 18'30 hasta las 3 de la madrugada. — Servicio de cafetería.

**SALA DE BINGO**. — HOTEL BAHIA DE PALMA. — C/. Ejército Español 74. — Tel. 26 42 53. El Arenal. — Abierto desde las 20 horas.

**MUSEO DE CERA**. — Abierto todos los días de 9 a 20 horas. Carretera Palma - Alcudia. Km 25 Telf. 51 12 28 Binisalem.

**GALA MALLORCA**. — Resaturante-Espectáculo. Todos los días a partir de las 22 horas, cena y espectáculo «OVER THE RAINBOW». Segundo pase a las 12'45. Reservas teléfono 68 12 65. CASINO SPORTING CLUB MALLORCA.

**«VIP'S»**. — Todas las noches «Magin Show», con Nené Morales, el ballet moderno de Ricardo Ferraté; ballet español «Los Trianas»; James Rinehart, Hugo Donjar y baile con «Sombrero Show Bands». — Tel. 61 00 69.

### «ESPARTACO Y LOS DIEZ GLADIADORES»



Majestuosa y grande como pocas... **ESPARTACO Y LOS DIEZ GLADIADORES**. La pantalla se llena de impacto insuperable que emana este film único. ¡Luchadores con el valor y la audacia que su genial jefe **ESPARTACO** les confería! La Roma imperial revive uno de sus más emocionantes episodios! **ESPARTACO Y LOS DIEZ GLADIADORES**, con **DAN DAVIS** y **JOHN HESTON**, en Panavisión. Proyecciones en **CINE ARLEQUIN**. A las 5'26 y 9 noche. Como complemento a **EL FUERA DE LA LEY**, un film de **CLINT EASTWOOD**, con **CLINT EASTWOOD** y **SANDRA LOCKE**, a las 3'15, 7 y 10'40 noche.

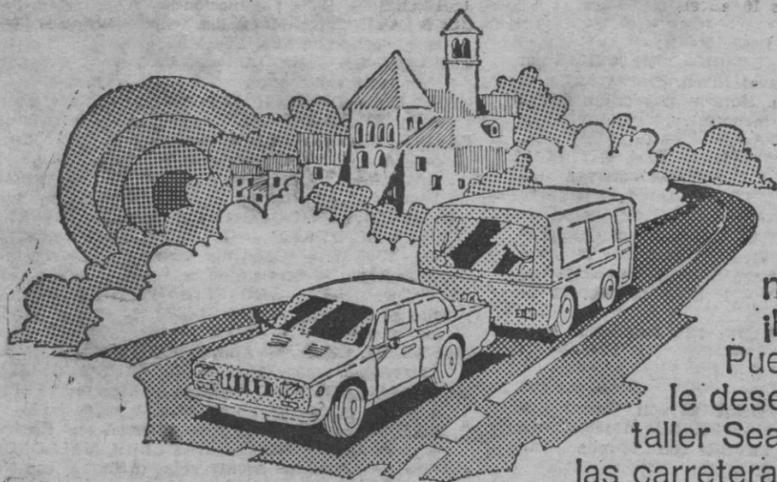
### «EL PERRO»



El perro, el mejor amigo del hombre, es ahora **SU PEOR ENEMIGO!** Una lucha cara a cara entre un hombre y un perro... ¿Por qué?... Veán **EL PERRO**, un gran triunfo español a escala internacional con **JASON MILLER**, **LEA MASSARI**, **MARISA PAREDES** y **J. A. BARDEM**. Una fabulosa aventura vivida por un fugitivo perseguido por **EL PERRO**. Proyecciones en **PALACIO DE LA PRENSA**. A las 5'25 y 9 noche. Como complemento a **M.A.S.H.**, un film de **ROBERT ALTMAN**, con **DONALD SUTHERLAND** y **ELLIOT GOULD**. Pases a las 3'15, 7 y 10'40.

# ¡BUEN VIAJE!

Le desean los 250 coches-taller Seat  
..aunque usted no lo haga en un Seat



Ha llegado el tiempo alegre.  
Ha llegado el tiempo del sol, de decir adiós al "cole"  
de salir al campo, de olvidarse del jefe y de que  
las dieciochoañeras

nos dejen bizcos...

¡Ha llegado el verano!

Pues, ¡BUEN VIAJE...

le desean los 250 coches  
taller Seat que, en todas  
las carreteras de

España, cuidarán de sus vacaciones!

Porque, tanto si desea comer empanada en Galicia,  
como ver a las suecas en Málaga o tomarse un chinchón

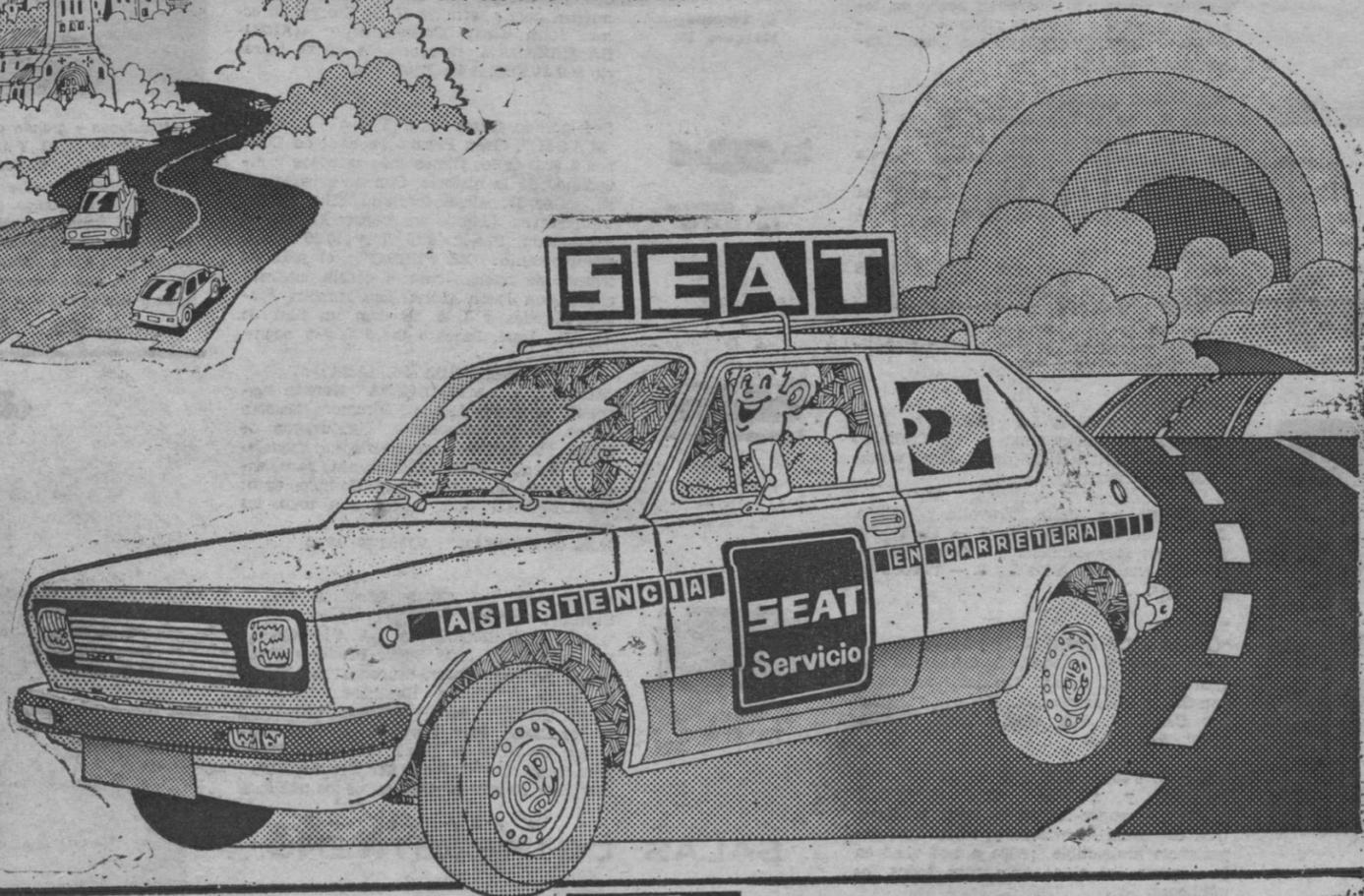
en Chinchón, vaya a donde vaya, siempre encontrará alguno de los 250  
coches-taller Seat...por si acaso.

Especialmente los domingos y festivos de todo el año, y los "días-punta"  
del 21 de Julio al 2 de Septiembre.

Aunque su coche no sea un Seat. Y con la mano de obra gratis.



Solicite en un taller Seat  
la "Guía de Vacaciones Seat"  
con la localización de los coches-taller.



**SEAT**  **ASISTENCIA  
EN CARRETERA**  
**Viajamos con usted.**